

Н. Я. Шахов.

К р а т к и й

# Коми-русский словарь.

*С приложением статьи А. С. Сидорова „Морфологическая структура Коми языка“.*

---

1924 г.  
Коми Издательство.  
г. Устьысольск.

Н. Я. Шахов:

К р а т к и й

# Коми-русский словарь.

*С приложением статьи А. С. Сидорова „Морфологическая структура Коми языка.“*

1924 г.  
Коми Издательство.  
г. Устьсысольск.

1928/41

---

Зырлит. № 72 Тираж 2000 экз.  
г. Устьысольск. Типография Коми Издательства.

---

# Предисловие.

При издании настоящего словаря имелось в виду дать пособие как для коми, работающих среди коми массы и в коми школе, так и для граждан не коми национальностей, желающих изучать коми язык. Спрос на словарь большой, особенно в момент приступления к зырянизации Советского аппарата области. Издававшиеся ранее словари \*) теперь в продаже не имеются. Пришлось приступить к срочному составлению и срочному выпуску настоящего словаря, в надежде переиздать в ближайшие годы в более полном и обработанном виде.

Словарь отпечатан Молодцовским шрифтом (которым печатается вся коми литература, начиная с 1920 года, и который проходит в коми школах с 1919 г.). Для своего шрифта т. Молодцов взял систему, введенную акад. Шегреном, и лишь изменил изображения некоторых букв, приспособив практически в графическом отношении.

Для коми языка т. Молодцов установил следующие 33 буквы: а, б, в, г, d, d̄, е, ж, ж̄, з, з̄, з̄̄, і, j, к, л, л̄, м, н, н̄, о, ö, п, р, с, с̄, т, т̄, у, ч, ш, щ, ы. Основую для коми шрифта послужил русский шрифт с привнесением 3-х букв (d, i, j), из латинского шрифта. Для мягких согласных выработаны свои особые обозначения: d̄—д̄ь, з̄̄—з̄̄ь, л̄—л̄ь, н̄—н̄ь, с̄—с̄ь, т̄—т̄ь. Буква е произносится как русское э, щ.—как тш (аффрикат). Для обозначения особых звуков, не имеющих в русском языке, введены буквы ж̄, з̄̄, ö. Первые два из них аффрикаты, которые приблизительно можно обозначить русскими буквами следующим образом: ж̄—дж; з̄̄—дзь. При произнесении ö рот уже, чем при произнесении русского э.

Коми язык распадается на 4 основных говора: Вычегодский, Сысольский, Ижемский \*\*) и Пермский. Они, в свою очередь, делятся на подгруппы. Главным отличием Сысольского говора является сохранение везде характерного звука л, в то время как в Вычегодском говоре этот звук в суффиксах и окончаниях перед согласными и полугласной переходит в в (сылны—сывны, петь), а в Ижемском говоре переходит в удлинение предыдущего гласного (сыны). В Пермском говоре южного района звук л везде сохраняется, а северного района—совершенно отсутствует (везде заменяется звуком в, даже в корнях слов). Вычегодский говор разделяется на подгруппы

\*) 1) П. И. Саввантов. Зырянско-русский и русско-зырянский словарь. Ленинград, 1850 г.; 2) Н. Рогов. Пермско-русский и русско-пермский словарь. Лнг., 1869 г.; 3) Виедман. Зырянско-немецкий словарь. Лнг., 1880 г.; 4) Михайловский. Зырянско-русский словарь по Ижемскому наречию, Архангельск; 5) Г. С. Лыткин. Зырянско-русский и русско-вотско-зырянский словарь. Лнг., 1889 г.; 6) Красов. Зырянско-русский и русско-зырянский словарь. Лнг., 1900 г.; 7) А. А. Цембер. Русско-зырянский словарь, Устьсысольск, 1910 г.

\*\*) Если принять во внимание исторические обстоятельства, то вместо Ижемского говора вернее было бы сказать Вымский говор.

воры: верхне-вычегодский, средне-вычегодский (Устьсысольского района) и ниже-вычегодский, и к ним-же можно отнести Печерский и Удорский подговоры. Различие у них следующее: вместо встречающегося в средне-вычегодском подговоре (и Сысольском говоре) в суффиксах и окончаниях звука *ы*, по верхней Вычегде употребляется *і*, вместо *ѳ—е* (мунны—мунні, птти; мунѳ-муне, идет). При чем звук *л* в некоторых волостях сохраняется, как и в Сысольском говоре, в некоторых переходит в удлинение гласного, как в Ижемском, а в остальных—в *в*, как по средней Вычегде. Печерский подговор, как и верхне-Вычегодский, в суффиксах и окончаниях имеет *і* и *е*, но сохранил везде *л*, как в Сысольском говоре. Говор населения Вымского района похож на Ижемский говор. Второстепенные различия (фонетические и лексические), конечно, имеются в довольно большом количестве.

---

Настоящее издание является первой попыткой дать сравнительный словарь различных говоров и подговоров коми языка. В основу положен словарь Г. С. Лыткина (остальными выходящими в свет словарями воспользоваться не удалось), дополненный собранным мною материалом и указаниями следующих товарищей: по Вычегодскому говору—А. А. Цембер, В. И. Лыткина, В. Т. Чисталева, А. Д. Курочкина, П. Г. Доронина, Л. В. Ерогодской, В. А. Болотовой, К. Козлова; по Сысольскому говору—А. Н. Чеусовой, А. А. Мальцевой, Е. Уродовой, В. Князевой, А. Томовой, А. Осиповой, Ф. Карманова, Н. П. Чеусова; по Ижемскому говору—А. Артеева, А. Сметанина; по Вымскому—А. Куштысовой, М. Тягинова; по Пермьскому говору северного района—В. И. Дерябина, И. М. Томилина; по Лузскому—Д. Н. Красильникова.

---

Слова, употребляющиеся в отдельных говорах и подговорах, в настоящем словаре отмечаются следующим образом: Вычегодский—*в.*; верхне-вычегодский—*в.в.*; ниже-вычегодский—*н.в.*, Сысольский—*с.*; средне-сысольский—*с.с.*, верхне-сысольский—*в.с.*, Лузский—*л.*, Вымской—*вым.*, Пермьский—*п.*, Ижемский—*иж.*, Печерский—*печ.*, Удорский—*уд.*

---

Просьба ко всем коми указывать о погрешностях словаря и дополнять невошедшими словами по адресу: г. Устьсысольск, Коми Издательство, дабы в будущем можно было приступить к составлению более полного словаря.

Н. Шахов.

Март 1924 г.

# А.

- абу, абы *В. С.*—не, нет; абу ылын—  
 недалеко.  
 авзыны, авзіні *В. В.*—кричатъ, во-  
 пить; ен авзы—не вой, не кричи;  
 авöstны, авестні *в. в.*—закричатъ,  
 завыть.  
 авја, алја *В. С.*—смирный, скром-  
 ный, учтивый, покладный, вежли-  
 вый; абу авја—неучтивый.  
 агас *Иж., Н. В., С. В.*, піѣа—бо-  
 рона; агасавны, агасавны, агсо-  
 оны *Иж., Вым.*, піѣовтны, піѣ-  
 олтны *В. С.*, піѣовтні *В.*, піѣ-  
 авны *П.*—боронить; агасавны, аг-  
 савні *В.*—заниматься бороньбою.  
 адзыны, адзіны *Н. В.*, адзіні *В.*, аз-  
 зыны *Иж.*—видеть, найти; ад-  
 зом, адзем *в.*, аззом *Иж.*—зрение,  
 видение, находка; адзывны, ад-  
 зылны *В. С.*, адзівны *Н. В.*, ад-  
 зілні *печ.*, адзівні *в. в.*—видеть, на-  
 ходить; адзывлыны адзыллыны *с.*  
*с.*, адзівліні, *в. в.*, адзілліні *печ.*—  
 выдывать, находить; адзысны, ад-  
 зісні *В.*—увидаться; адзодны, ад-  
 зодлыны, адzedні, адzedліні *в. в.*—  
 найти когонибудь, повидать; сін-  
 мөн адзытём, сінмен адзітем *в. в.*—  
 невидимка, в переносном смысле—  
 нелюбимый.  
 ажны, азым, азім *В.*, ашнөј *П.*—  
 неразборчивый, непрехотливый на  
 еду; азыма сојны, азіма сојні  
*В.*—есть с аппетитом.  
 аз—квашенная капуста; азавны, аз-  
 алны *в. с.*, азавні *в. в.*, азалні *печ.*,  
 азсооны *Иж.*, шөммөтны *П.*—  
 —квасить, сделать кислым.  
 аза шыд, шома шыд—кислые щи из  
 ячной крупы.
- ај, бат—отец, самец; ајка—свекор;  
 ыжыд ај—дед по матери, *Иж.*  
 дед; ајаныв, ајаныл *с. с.*, ајаныы *Иж.*  
 —сестра мужа.  
 азлас—острога (для ловли рыбы).  
 аз *Л.*—пожня, заливаемое водой мес-  
 то.  
 акаѣ, татук *Уд.*—кукла; роч акаѣ—  
 —кукла русского изделия (ласка-  
 тельное слово).  
 акка *Н. В.*—см. вежаѣ.  
 алала—ругательное прозвище недогад-  
 ливого, глупенького человека.  
 алькөс, алькес *Иж.*—низменность, от-  
 логий берег.  
 амыс, амөг *Вым.*, амес *Иж.*, амеч  
*В. В.*—сошник.  
 ан, піѣан, піѣјас *П.*—десны; воман  
 —небо.  
 антус—сатана.  
 аѣ, іѣ, еѣ—женщина, самка *П.*, све-  
 кровь; аѣтуј—женское умение, хо-  
 зяйственность; зарні аѣ—богиня  
 любви (в настоящее время ласка-  
 тельное слово).  
 аѣгур сотём—сжигание отбросов  
 волокна.  
 аѣборд—воробы (ткацкая принадлеж-  
 ность).  
 аѣфел, аѣгел *В. В.*—ангел.  
 аѣкыщ, аѣкіщ *В.*—горох; шыр аѣ-  
 кыщ, шыр аѣкіщ *в.*—мышинный  
 горошек.  
 аѣча, аѣіча—норка (зверек).  
 ар—осень; арјыны, арјіні *В.*—осе-  
 невать; арса кыјём, арса кыјем  
*В.*—осенний улов.  
 арај—трясина, тряское место  
 арава, аргыж *Н. В.*—толпа..  
 аргыш *Иж.*—оленний обоз.

арт—дело; ін-арт—должность; іна-  
арта—должностный.  
артавны, арталны *В. С.*, артавні *в.в.*,  
арталні *печ.*, артоны *Иж.*—считать,  
полагать, рассчитывать, сообра-  
жать, рассуждать; артагны, арт-  
агні *В.*—считаться с кемнибудь;  
арталом, арталем *В.*—счет.  
артмыны, аркмыны *В. С.*, *П.*, арк-  
міні *В.*—уродиться, статья; арт-  
модны, аркмодны *В. С.*, аркмед-  
ні *В.*—отродить, производить, по-  
ладить; артмодчыны, аркмодчыны  
*В. С.*, аркмедчыні *В.*, вогдчыны  
*П.*—отродиться, поладиться.  
арос, арес *В.*, *Иж.*, арлыд—возраст,  
лета; өтї арлыда, өтї годга *П.*—  
сверстник.  
ас—свой, родной; асным, аснім *В.*,  
аснум *Иж.*—мы сами; асныд, ас-  
нід *в.*—вы сами; асныс, асніс *в.*—  
они сами; асруа, асгама—своеобыч-  
ный; асныра—своенравный, упря-  
мый; ас (асваным *П.*) морт—свой  
человек; ас јоз, ас војтыр, асва-  
ным отір *П.*—свои люди; аскеж-  
ын, аскежін *В.*—между собой,  
наедине; асвыјон, асвыјен *в.*—само-  
стоятельно; аскоф, аскојд *Н. В.*,—

—подобно себе; аслам, асвам *П.*  
—мой собственный; аслад, асвад  
*П.*—твой собственный; аслас, ас-  
вас *П.*—его собственный.  
асја—утреннее, заутрення.  
аскі, асыв *Вым.*, мод асы *Иж.*, аш-  
ын *П.*—завтра.  
аскомыг (аскі овмыгт), асомыг *В.*,  
модлун *В. С.*, модлумагы *Иж.*,  
модвун *П.*—послезавтра.  
Асыв, асыл *С. С.*, асіл, асывоз *Н. В.*,  
асы *Иж.*,—утро; асывоз *Иж.*,  
асылвоз, асілвоз *В.*—раннее утро.  
асыввыв, асылвы *В. С.*, асілвіл *печ.*,  
асывыы *Иж.*—восток, восточная  
сторона.  
асык, асік *В.*—обруч; асыкавны, асык-  
алны *В. С.*, асікалні *печ.* аско-  
оны *Иж.*—набить обруч.  
аттө, атте *В.*, акте *П.*—восклицание  
при удивлении, сожалении; аттө  
кущом гажал—ах, как весело!  
атөдны, атедні *В.*—уличить; атөдөм,  
атедем *В.*—улика.  
аттө, аггө, атте *в.*—спасибо, благодарю.  
ачым, ачим *В.*, ачум *Иж.*, *В.*—я сам;  
ачыд, ачід *В.*—ты сам; ачыс, ачїс *в.*  
—он сам.

## Б.

бавјавны, барјалны *в. с.*—шататься  
без дела.  
багыр, багір *в.*, багор *Иж.*, *п.*—багор.  
багај (в Пыелдине)—бойкий, сор-  
ванец.  
баф, байд *н. в.*—ива; бафпу—ивовое  
дерево.  
бажө *в. с.*—ласкательное слово.  
байдög, байдег *в.*, байдык *Иж.*—куро-  
патка.  
бак, бач *п.*, бук *Н. в.*—плесень; бакгы-

ны, баксіні *в.*, баксавны, баксалні  
*печ.*—заплесневеть; бакшасөм һаң,  
баксем һаң *в.*, пөдөм һаң—за-  
плесневелый хлеб.  
бака, щак, бак *п.*—  
бакамач, каша кољ *в. с.*, зерна *Н. в.*, зер-  
інамач *в. в.*, гыммач *Иж.*, зер-  
щак *п.*—дождевик.  
бакалны, пөдны *п.*,—задохнуться.  
баксыны, баксіні *в.*—мычать; баксөм,  
баксем *в.*—мычание.

бала, зель *н.*—ягненок; балаасны, балаавны, балаални—родить ягненок, оягниться.

балабөж, журбөр *иж., н., н. в.*,—затылок.

балъавны, балъалны, балъални—болтаться.

бан—лицевая сторона чего либо; чужом бан, рожа *н., иж., н. в.*, нывом—лицо; шонди бан—лицо солнца.

бан *н.*—см. сумöd.

банордöс, гöd утка—черная утка.

бара, бöра *н.*—опять, снова.

барюв—исеривившийся в ту и другую сторону.

бат, ај *иж., н.*—отец; ыжыд ај, ыжыд бат, фед *иж., н.*, чож *в. с.*,—дед по матери.

бауасны, бауасни *в.*, быкөн сувтны *н.*—стать на четверенки; бауөн, быкөн кыскасны *н.*—ползать на четверенках.

бед, бејд *уд.*, бед *иж., н. в.*—палка, трость, посох, жезл; бедфасны, бедфасни, бедфасны *иж., н. в.*—идти с палкой.

бекар *в. с., н. в.*, бекөр *н.*, чаг *уд.*—см. тасті.

бергавны, бергалны *в. с.*, бергални *печ.*, бергооны *иж., вым.*—вертеться, вращаться; вабергач—водоворот; бергöдны, бергедни *в.*, бергötны—вернуть, поворотить, обратитъ, возвратитъ; бергöдлыны, бергедлини *в.*, бергötвыны *н.*—повертывать, вращать, вертеть; бергöдчыны, бергедчини *в.*, бергötчыны *н.*—вернуться, повернуться, обратитъся, возвратитъся (*н. бертны*).

берд—бок; бердын, бердин *в.*—при; бердыг, бердис, бердган—от; бердö, берде—к, при; бердти, бердötis *н.*—мимо чего либо.

берд—мера холста (около 8 аршин).

бердны, бердни *в.*, сажöвтчыны *н.*—затеряться вдаль, в вышине.

бердчыны, вöсавны *н.*, бердчини *в.*, лöгооны *иж.*—подходить, годиться.

бертны, бертни, шеттыны *н.*, бертыштны, бертиштнив—выворотить, выкорчевать, что либо с трудом отделить; бертчыны *н. в.*—бороться.

бертöd, бертед *в.*—ткацкая принадлежность.

би—огонь; биавны, биалны *в. с.*, бианы, бијасни *в.*—зажечь, засветить огонь; биасны, биасни *в. в.*—быть с огнем; бикен, бикин, кин *в.*, искра *н.*, кын *уд., вым., н. в.*—искра.

бива—кожаный кошелек для хранения огнива, трута и кремня, носимый на поясе, ремне.

биаиз, бијаиз—кремень.

бијавигöm, бијависем *в.*—горячка, тиф.

бипеш *в. в.*, пеша, светильник *н.*, бипош *н. в.*—светильник для владывания зажженной лучины.

биपुर, көстөр—костер.

бобö *с.*—милый, хороший (ласкательное слово).

бобö, бобув, бобул, бабича, лпун *иж.*, тирі *в. с.*, тирібобö *с.*, бабыв *н.*,—бабочка, мотылек.

бобöнан, бобөнан *в.*, бобöтурун, брөндуг *н. в.*, мөсьяк *иж.*, магур *в. с.*, гөрдіур *с. с.*, чупқан турун *н.*—клевер.

бојан—аист.

бокöвöј, бокевеј *в.*, бököвöј *н. в.*, *иж.* јöз морт *н.*—чужой, посторонний.

бокöвöј, бокевеј *в.*, бököвöј *н. в.*, боковушка *н.*—боковушка.

болонь—заболонь.

болъ, ваболъ, гаф, вагаф *иж., н. в.*—мозоль; гаффавны, гаффалныс, гаффавни *в. в.*, гаффални *печ.* гаффооны *иж.*—намозолить.



- болгыны, болгіні, болёдчыны, боледчіні *в.*—тараторить, болтать, говорить бессмыслицу.
- больдыны, польдыны, полдіні *в.*—вздувать, пучить.
- бон, жбон—мочало; бончыны, жбончыні *в.*—измочалиться; бончёдны, жбончедні *в.*—измочалить.
- бор—промежуток на полях между пашнями, межа.
- борд—крыло; борда, борджа *Н.В.*—крылатый; борда лебач—птица; бордсавны, бордсалны *В.С.*, бордсалні *Печ.*, бордјасны *Иж.*, сделаться крылатым.
- борёдчыны, бормочітны — бормотать.
- бостны, бостні *В.*, босны *П.*—взять, принять, получить; боставны, босталны *В.С.*, босталні, бостооны *Иж.*, *П.*—брать, взимать; бостчыны, бостчіні *В.*, куччісны *П.*—взяться за что; бостасны, бостасні *В.*, нёбасні *В.*, нёббсны *Иж.*—покупать.
- бобјавны, бобјалны *С.*, бобјавні *В.*—блажить, теряться; бобмыны, бобміні *В.*—одуреть, растеряться; бобмёдны, бобётны *П.*, бобмедні *В.*—обмануть, поставить в глупое положение.
- ббж—хвост, подол у платья, конец; ббдбж—горностај.
- ббжа козув — комета.
- ббжатка — см. вежаң.
- ббр—зад, задняя сторона; ббрё, ббрылө—назад; ббрын—за, позади; ббрыс—из-за, сзади; ббрсаң — сзади; ббрті—позади, после; ббрја, ббрса — задний, последний; ббрінён—задом; ббрінтны, ббрётныны *Иж.*, бергётныны *П.*, ббрывтныны *Н.В.*—осаживать назад, отклониться; ббрінтчыны—попятиться; ббр бостны —взять обратно.
- ббравоза, ббревоза *В.В.*—на минутку, ненадолго.
- ббрдны, горзыны *В.С.*, *П.*—плакать; ббрдём, горзём *В.С.*, *П.*—плач; ббрдөдчанкыч, горзөдчан—причитанье; ббрдыс, горзыс *В.С.*, *П.*—плачущая, плакса; ббрдзыны, горзыны *П.*, *В.С.*—расплакаться.
- ббрты, ббрті *Иж.*, *В.С.*, ббрсі *В.В.*—послежык *П.*—потом, после.
- ббрјыны—выбрать, избрать; ббрјём —избрание, выбор, избранный; ббрјысны,—избирать, отбирать.
- ббчка—бочка.
- бброса, шөна *Н.В.*—просо.
- бброткыны—бормотать, роптать, ворчать.
- ббрөв *Вым.* (өшің ббрөв), ббрөв *Иж.*—ставень.
- ббрундук *В.В.*—площадка (настилка) перед крыльцом.
- буавны, буксыны *В.С.*—бушевать, шуметь, реветь (мычать).
- бубу, бубула, бубіла *В.В.*, бубаба *Н.В.*, бука *Иж.*—бука, злой дух (которым пугают детей).
- бугыл—выпуклость; сін бугыл—глазное яблоко.
- бугыласны, букшасны, бугжыласны, бугыласны *П.*—косо смотреть, нахмуриться.
- буждыны—осыпаться, обвалиться; буждём—обвал; бужөд, бужег *В.В.*—обваливающаяся крутизна.
- бужөджыж, жыж, крежжіж *Иж.*—береговая ласточка (стриж).
- бузгыны, бузөдныны *Иж.*, жургыныны *Н.В.*—шуметь, реветь; бузгыныны—упасть в воду с вышины.
- букыш—угрюмый, насупившийся; букыштчыны—насуниться; букышөн вічөдныны—смотреть исподлобья.
- буңгыны, бучкыны, гулықтыны, булгыныны *Н.В.*, гулітныны *П.*—с

- шумом глотать что нибудь жидкое.
- бур—благо, добро, благий, добрый, хороший; бурмыны — сделаться добрым; бурмодны—сделать добрым; буравны—быть гостеприимным.
- бурдны—поправиться, выздороветь; буродны---лечить, вылечить; бурдодчны, вескавы *П.*—выздоровливать, поправляться, лечиться.
- бурдодны—утешить, успокоить, примирить; бурасны—помириться, утешиться, успокоиться.
- бурощ—как раз, умеренность, (иногда употребляется в смысле отрицания: бурощ шаь!—не очень то хороший!
- бурсины—благожелать, благословить; бурсиом, бурсијем *В.*—доброе пожелание, благословение.
- бурсием *В.* благословиччом *П.*—хождение невесты к своим родным для благословения.
- бурыс, бурси *Н. В.*, *П.*, грива *Иж.*—грива.
- бус—пыль; бусоссыны—запылиться; бусогтны, бусогны *С. С.*, бусогтыны *В. С.*—запылить.
- бруткодны, буткедні *В.*—бить, колотить.
- быв, быы *Вым.*, (чолан быв)—круг.
- быг—пена; быгја—пенистый; быгыны—пениться; быгюдны—вспенить; быгјавны — пениться, пенить.
- быгөр, быгортас—рубчик, оторочка; быгөртны—оторочить, подрубить.
- быгылтан—скалка.
- быгылтыны, бугылтыны *н. в.* тырөдны *Иж.*—катить, катать; быгылтчыны, бугылтчыны *н. в.*, тырооны *Иж.*—катиться; быгласны, бугласны *н. в.*—кататься, валяться, катать; быглавыны—катать, скачивать.
- быд—весь, всякий, каждый; быдөн, быдсөн—все, всякий, каждый; быдлаын—всюду; быдсама, быдсема, сакөј-чужома *н.*, берсама *в.*—всякий, всякого рода.
- быдтас—предмет возвращения, воспитания, приемыш,
- быдмыны—расти; быдтыны—вырастить; быдтыгны — воспитывать, растить; быдтыгом —воспитание.
- быдмавыны—мотать, свивать, обвить, завернуть; быдмагны—заниматься свиванием.
- быдса, зоң—целый.
- бызгыны, ызгыны, быза-база кывны —шуметь, реветь.
- быздыны—расползаться неподрубленной материи.
- быздөдны—распустить материю.
- былыктыны—извернуть, вырвать. (по *н.*—болтать).
- бырган, жбырган, тирган *в. с.*, печ., бергач *н. в.*—детская игрушка вроде крыльев ветряной мельницы.
- быргыны—очень быстро, непонятно говорить.
- бырзөг—небольшой порог, извилистое место в реке.
- бырин *в. в.*, берин, гутсит *н. в.*, пупыр *н.*—веснушки; быринөс, беринөс, гутситөс *н. в.*—веснучатый.
- бырны—уничтожиться, кончиться, истребиться, не стать; бырөдны—уничтожить, истребить.
- бырскөб, перыта *н.*—быстро; бырскөбтыны, чепөсөины *н.*—быстро вскочить.
- быщкыны, суцкыны—проколоть, вонзить, ткнуть; быщкысны, суцкысны *в.*—наколоться, наткнуться на острое; быщкавыны, быщјөдлыны — колоть, прокалывать, вонзять.

# В.

- ва—вода; вадор—берег; ва ојдѳм—разлитие воды, половодье; ыжыд ва—разлив; ыжыд ва-дырји—во время разлива; ваа—мокрый, водянистый; ватѳм—безводный; васѳд, васыд *н. в.*—болотистый, сырой.
- вабергач, ѳдѳвѳрѳѳ *н. в.*, водоворот *в. с.*—водоворот.
- вавизлач, ваныр—быстрина.
- вагаѳ, гаѳ, гајд *н. в.*—мозоль.
- вад—маленькое озеро.
- важ—древний, старый, давний, ветхий; важысан—издавна, с давних пор; важѳн, важын *н.*—давно, в старину; важмыны—обветшать.
- важенка *и. ж.*—самка-олень.
- вазѳдны—ломать с треском.
- вазѳдны *л.*—приносить, *н. в.* сжигать, *н.* растопить печку.
- вазѳдны, кѳтѳдны—подмочить.
- вајны—нести, вести, везти, принести, привезти, привести; кага вајны—родить; вајѳдны—вести, привести; вајавны—приносить, привозить; вајѳдлыны—приводить.
- вајун, ѳуглеј *в. в.*, ваѳегилъ *печ.*, јун *н. в.*—вьюн.
- вакјавны, вакыны—хохотать.
- валды *и. ж.*—алебастр.
- валдыны—развалиться.
- валкјавны, валсјавны *н. в.*, вулскіні *в. в.*—попусту болтать, надсмехаться.
- ва ѳізув, ѳіклавоѳ *уд.*—пиявка.
- варкѳдны—кипеть, хлопотать.
- варкмуні-чегі, рацмуні, рачкысіс—сломался с треском.
- варгѳс, варкѳс—ленивый, хитрый; варгѳстчыны—не двигаться с места.
- варгыны—много говорить; варов—разговорчивый, говорливый, обхо-
- дительный.
- варнѳс *л.*—овечка.
- вартѳдны *в. с.*—быстро бежать.
- вартны, сѳтны *н.*—ударить, молотить; бі вартны—высечь огонь; вартыс—молотильщик; вартан чап *н. в.*, кі-чіга *и. ж.*—цеп, молотило, колотушка; вартан гум—ручка молотила; вартан чап, дубеч *в. с.*, *н.*, *н. в.*, *печ.*—дубец; вартѳм—молотьба.
- вартыны, потвасны *н.*—трескаться коже.
- вартчыны, ујавны *н. в.*, *н.*—плавать.
- варыш—ястреб; сера варыш—серый ястреб; тѳвјыв варыш—сокол; кај-варыш—копчик; чіпан варыш, курѳг варыш—ястреб.
- васіѳ—
- вагты *л.*—молчи; вагтыны *л.*—молчать.
- ватлан, веѳра—ведро.
- ватар—плавающая дичь—утка.
- ватлавны—отсыреть.
- ватурун—водоросль.
- ваула, нырѳк *н.*—нырок.
- вашкѳдны, пышѳдны *и. ж.*, гусѳн баітны *н.*, гусѳн сорѳітны *н. в.*, кыша-каша кылні *печ.*—шептать; вашкѳдчыны, пышѳдчыны *и. ж.*—шептаться.
- вашвіѳѳ, ѳумјалѳ—улыбается.
- вачкыны *н.*, кучкыны, вѳчкіні *и. ж.*, шучкыны *уд.*—ударить; вачкѳм, кучкѳм, вѳчекем *и. ж.*—удар; вачкыны *н. в.*, кучкавны, віны *в. с.* *и. ж.*, вартыны *н.*, вачкавны—бить; вачкыны—удариться об что, хлопнуться.
- вевѳор, вылыс—верх.
- вевја, вевја *и. ж.*—ватый; гѳрд вевја вѳв—красноватая лошадь.
- вевјавны, ештыны *н.*, вевјооны *вы. м.*—быстро успеть, поспеть.

вевт, вејт *иж.*, *вым.*, вет *в. в.* — по-  
крышка, крыша, кровля; вевта,  
вејта *иж.*, *вым.* — покрытый, с  
крышею; вевттѳм, вејттѳм *иж.*,  
*вым.* — непокрытый; вевтѳтыны,  
велтѳыны, ветсыны *иж.* — покрыть,  
прикрыть; вевтѳтысны, вевтѳгны  
*н.* — покрыться, прикрыться, за-  
крыться.

вевтув, лѳбув, лобул *в. с.* — навес.  
вед *в. в.* — см. ѳд.

веж — зелень; вежѳдны — позеленить;  
веж турун — зеленая трава.

вежалѳм, завѳд *н. в.*, *в. в.*, *вым.*, за-  
вѳд *печ.*, *с.*, вежгем *иж.* — за-  
висть; вежавны, веж петны, за-  
вѳдѳтнѳ *в. в.*, завѳдѳтыны *в. с.*,  
завѳдѳлнѳ *печ.*, завѳдѳтны *вым.*,  
*иж.* — завидовать

вежа — святой; вежѳдны — освятить.  
вежадыр, вежавѳз *н. в.*, свѳтѳ *в. с.*,  
вежавѳзандыр *вым.*, вежапѳра  
*иж.*, кыквѳзкос *н.* — святки.

вежај, пернај *иж.* — крестный отец;  
вежањ, пернањ *иж.*, бѳжатка *с.*,  
акка *н. в.* — крестная мать; вежа  
пѳ — крестник; акка ѳад *н. в.* —  
муж крестной.

вежалун, вѳскрегењѳ, крегењѳ  
*н.* — воскресение.

веждѳг — приевшийся.

вежѳњ — кривой; вежѳнтны — покри-  
вить; вежѳнтчыны — покривиться.

вежон, вежоолун *иж.*, вежавун *н. в.*,  
неѳел *с.*, *печ.*, *н.* — неделя.

вежѳг — ревнивый; вежѳгтыны, сѳны  
*иж.*, вѳѳдны *вым.* — ревновать.

вежны — переменить, променять; веж-  
ѳм — мѳна, перемена, обменанный;  
вежлавны — мѳнять, переменять;  
вежласны вежшыны *н.* — мѳнять-  
ся; вежсыны — измениться, обме-  
няться; вежсѳм — перемена; туј-  
веж — перекресток дорог.

вежѳр — ум, понимание, смысл; вежѳр-  
а — умный,мышленный, понят-

ливый; вежѳртѳм — непонятливый,  
безпамятный; вежѳрмыны, ве-  
жѳртчыны *н.* — поумнеть, стать  
понятливым; вежѳртны — понимать,  
разуметь, помнить.

вежѳс, жыр *н.*, *иж.*, *н. в.* — отделе-  
ние, комната.

вез — струна; вужвез — тетива; черањ-  
вез, черањлеч *вым.*, *иж.* — пау-  
тина; везјавны, катѳыны *н.*  
обвить.

век, пыр — всегда; векѳвѳјѳа, ве-  
кѳвѳјѳа — вечный.

векнѳ, оттѳм *вым.*, *иж.* — узкий; век-  
њѳдны, оттѳмтыны *вым.*, *иж.* —  
с'узить; векњавны, векњѳдчыны —  
сузиться, стесниться.

велавны — привыкнуть, научиться,  
понимать; велалѳм — понимание,  
уразумение; велѳдны — учить, на-  
учить, внушить, наставить; велѳд-  
ѳм, вевѳтѳм *н.* — обучение; ве-  
лѳдыс, вевѳтѳг *н.* — учащий; ве-  
лѳдчыны, вевѳтчыны *н.* — учить-  
ся, научиться; велѳдчыс — уча-  
щийся.

велѳ ыжыд, велѳ — довольно большой.

вем — мозг; вема — мозговатый; вем-  
тѳм — безмозглый; јур вем — го-  
ловной мозг.

вемѳс, велмѳс *в. с.*, *печ.*, былѳ  
*н.* — действительность, наяву; вем-  
ѳсѳн, велмѳсѳн (*печ.*, *в. с.*) ад-  
зѳвны — наяву видеть.

венѳр — перешеек.

венны — оспаривать; венсыны, вен-  
ѳыны — препираться, состязаться;  
венѳѳм — спор, состязание.

вѳњеч — венец; вѳњчајтны, вѳнчајт-  
ны — венчать.

вердны — кормить, накормить; верд-  
чыны — питаться, кормиться, уго-  
щать; вердыс — кормилец.

верѳтѳ, верѳѳа *с.*, верѳѳѳа *в. с.* —  
площадка на склонах гор.

верѣма — верховой; верѣмён мунны — ехать верхом.

веритны, ескыны — верить.

вермыны — мочь, одолеть, победить; вермыг — могучий, могущественный, мощный, победитель; вермём — мощь, сила, победа; вермасны — состязаться в силе, бороться; вермасём — борьба; вермавыны — превозмочь, преодолеть, победить; вермалём, вермасём *н.* — одоление; вермёдчыны — собраться с силами.

верос, мужик *с.*, *печ.*, *в. с.*, — муж; вероссајо мунны, жоньикајо мунны *н.* — выйти замуж.

весавны, весјыны *н. в.*, чиститны *иж.*, весотны *н.* — чистить, очистить; весаммыны, весавны, весавгыны, весотчыны *н.* — очиститься, вычиститься.

вез, везшорё, вешшорё *н. в.*, *с.*, прёсте *в. в.*, пустё *иж.* — напрасно; везкоф, везкојд *в. в.*, откоф *н.* — все равно, безразлично.

везёпёрны, бура повѣыны *н.* — сильно испугаться.

веситны, муртавыны, ошвыны *н.* — весить, свешать. (Муртавыны — мерять *н. в.*, туго завивать *в. с.*).

вескыд — прямой, честный; вескыда — прямо, честно; вескёдны — на править, исправить; вескёдлыны, вескётвыны *н.* — править, управлять, выпрямлять; вескёдлыг, вескётг *н.* — правящий; вескёдчыны — направиться, выпрямиться, исправиться; вескавыны — попасть, исправиться, выпрямиться; вескыда шуны — говорить правду.

вескыд - кі, кырым *с.*, — правая рука; вескыдладор, вескыдлазор *иж.*, вескыдвыв — правая сторона; вескыдвылё, вескыдвадорё *н.* — вправо, направо.

везт, вез, четверт *н.* — четыре верш-

ка, четверть аршина, расстояние прямо растянутых пальцев большого и указательного; ноль везт, ноль вез — четыре четверти, аршин.

везтын — напротив, пред; ме везтын — предо мною; ме везтё — предо мной; керка везтас — перед избой.

веткі, струг *н. в.*, пыж — ладья, лодка.

ветлыны, ветвотны *н.* — ходить, ездить, путешествовать; ветлёмунё, ветвотё *н.* — путешествует, странствует; ветлёмдлём, ветвотём *н.* — хождение, езда; ветлём — ходьба (один раз); ветлыг — муныг — странник, путешественник; ветлывыны — хаживать, похаживать.

ветымын, вѣдас *н.* — пятьдесят.

ветымынкыкур — 15 коп., *иж.* *печ.* — 52 коп.

везель, фезель *иж.* — морда (рыболовная).

вешјыны, вешшыны *н.* — сдвинуться; вештыны — отодвинуть, выкупить; вештавыны, вештолыны *иж.* — сдвигать, отодвигать.

вешјог — передвижение на новое место во время охоты на расстояние, возможное пройти на лыжах с нартами.

вѣдлыны, пешвыны *н.*, вѣзлыны *иж.* — пощупать, попробовать, отведать, посетить; вѣдлывыны, вѣзлыны *иж.* — навещать, посещать; вѣдлём, пешвём *н.*, вѣзлём *иж.* — проба, посещение; вѣдлавыны, вѣзлооны *иж.* — пробовать, разбирать, рассматривать.

вѣдны, пѣнавыны — ругать; вѣдыг, пѣналыг — ругающий; вѣдём, пѣналём — ругань.

вѣдчыны — бранить; вѣдчыг — бранящий; вѣдчём, јортчём — сильная брань.

вѣдчысны — ждать, дожидаться, остерегаться; вѣдчысём — ожидание; вѣд-

чыгыс—осторожный, бережливый, дожидающийся; відчыгыштны— подождать.

віж, кółквіж, чаввіж—желтый; руд-віж — серовато-желтый; нузвіж—зеленый; чајвіж *и.ж.*—темно-зеленый

віжјур—мать-мачеха.

віжкај, зізкај *и.ж.*—

віжла—(мифич.) ругательное слово.

візув, візыв—текучий, быстрый; ва візув—течение реки; візув ва—быстротекущая вода; візлач, візлѳб *и.ж.*, вызлѳг *н. в.*—быстрина; віз-увтны—течь.

віз—черта, линия, полоса, пестрота; візнїтны, візнїтны *в. с.*—про-вести черту.

віза орда, орда *в. в.*, *и.ж.*, орда віза *в. с.*—векша, вурундуе.

віз—пост; арсавіз—Филипов пост; ыжыдвіз—великий пост; візѳ пыр-ан лун—заговенье; візыг петан лун—разговенье; візавны—пос-тятся.

віз—дуг, пожня, покос.

візѳдны—смотреть, глядеть; візѳдлы-ны—посмотреть; візѳдлывлыны—посматривать.

віза олан, олан-вылан, олан да вы-лан—(приветствие).

візны—беречь, пасти, избавить, спас-ти; візыг—пасущий, хранитель; кага візны—нянчить.

візны—держатъ, издержатъ, израсхо-довать.

візѳдчан, рѳмпѳштан *с.*, зеркала *печ.*, зеркола *в. с.*, жеркава *н.*, візлы-ган *и.ж.*—зеркало; візѳдчыны, візлысны *и.ж.*—смотреться в зер-кало, посматривать.

віна, віні *в. с.*, віны *н. в.*—пики (карт).

віна—водка; віна јуыс, віна јувіс *в. в.*—пьяница.

віны, віјны, начкыны *в. с.*—убить,

избить; віыс, віјыс, морт начкыг *в. с.*—убийца; віѳм, віјѳм, начкѳм *с.*—убийство, убитый; віав-ны, віјавны, начкальны *с.*—убивать.

віјавны—капать, течъ, вытечь; віјал-ѳм—капание, течение; віјѳдны—покапать.

віјам—пролив.

віјѳр—молодой глухарь (юркий под-вижной человек *н. в.*)

вілѳдны—глодать.

вілыд, нїлыг *н.*—скользкий; вїлды-ны, вїлскѳбтыны, вольсјыны *и.ж.*, нїлдагны *н.*—поскользнуться.

вїлшасны, феледны *печ.*, шалїтны *и.ж.*, бѳбјавны *н.*—шалить, доса-дить; вїлшавны, дїлѳдны, елѳдны *и.ж.*, феледны, елтыны *н. в.*, дел-ѳдны *в. с.*, нєрны *н.*—дразнить; вїлшасѳм, бѳбасѳм *н.*—шалость.

вїнгыртны—унывать.

вїндыны, жагооны *и.ж.*—поперхнуть-ся, подавиться.

вїр, гырѳ—кровь.

вїр, вїрпас *с. с.*—румянец; вїра—ру-мяный; вїртѳм, кельыд—бледный; вїрсавны, гѳрдѳдчыны *в. с.*, *н. в.*, *и.ж.*—зарумяниться; вїр-јај—плоть.

вїрдыштны—стремительно скрыться.

вїрїч, вїрѳч, вїрѳч *н.*—рассаdник.

вїрскѳб, свїрскѳб *печ.*—быстро.

вїс, вїск—исток, пролив.

вїсны, шогавны *н.*—болеть, хворать; вїсѳм—болезнь; вїсмыны—забо-леть; бїавїсѳм—горячка; вїсѳдчы-ны—недомогать; вїыс, шогавїс *н.*—больной.

вїставны—рассказать, сообщить; вїс-тавлыны—рассказывать, повество-вать; вїстасны—сказаться, реко-мендоваться.

вїстасны—исповедаться; вїстасѳм—исповедь; вїстѳдны—исповедать.

вїт—пять; вїт го—пятьсот; вїт гурс—пять тысяч.

- вјтны, терпѣтны, керпѣтны *н.*—терпеть; вѣтѣм, терпѣтѣм—терпение.
- вѣчко, вѣчку *н.*—церковь, храм; вѣчкодор, посад *н.*—село; вѣчко посвоз—палерть.
- во—год; быдво—ежегодно; во гѣгѣр, во чѣж—круглый год.
- вогыль, лѣж вогыль, богыль *н. в.*, лѣж *печ.*, *с.*—растрепа, коматый.
- водны—ложиться, лечь; водтѣдны—уложить; водса, водыса *н. в.*—горизонтально, лежаще.
- вож—виды, разветвление; вожа—ветвистый, развилистый; вожмавыны, шагнѣтны *и. ж.*—перешагнуть через чтонибудь; вожасны, чашкѣдчыны *и. ж.*—обсидаться.
- вож, дод вож, дојд вож, огобля *н.*—оглобля; ју вож—рукав реки.
- воз, лартса *и. ж.*—моль.
- воз, оз *н.*—рано; асывоз, асыввоз, асылкі *печ.*—раннее утро.
- воз, оз *н.*—перед, передняя сторона; возѣ—вперед, дальше; возын, озын *н.*—впереди; возвыв—вперед, заранее; возза—передний, прежний; возвылын—впереди; возѣвылѣ—на будущее время; возѣпукѣдны—посадить на колени (во время свадьбы сажают на колени невесте мальчика или девочку *в. в.*).
- воздѣра, возладор *в. в.*, нагрунк, партук *с.*, *печ.*, *н. в.*, переднѣк *уд.*—нагрудник, фартук.
- возѣс, озѣс *н.*—заем; возѣсасны, возѣсасны *в. с.*, озѣсны *н.*—брать взаймы; возѣсавны—дать взаймы.
- вој, ој *н.*, *уд.*, *в. с.*—ночь; војшѣр, ојшѣр *уд.*, *н.*—полночь; војбыд, ојбыт *н.*, ојбыд *уд.*—целую ночь.
- војвыв, ојван *н.*—север, северная сторона; вој тѣв—северный ветер.
- војдѣр, војдар, вождор *в. с.*, вождык *и. ж.*, вѣтј *уд.*, оздык *н.*—сначала, прежде, раньше; војдѣрлун, вождорлун *в. с.*, војдарлун *н. в.*, *и. ж.*, уфѣрвун *н.*—третьего дня.
- војјыв, ошжынјан *в. с.*, сѣлкан *н.*—колокольчик реччатовидный.
- војпук, војпукѣм, пукован *н.*, гурба, пукалан *н. ж.*—посиденки, вечеринка.
- војтыр, јѣз *в. с.*, отѣр *н.*—народ, люди; том војтыр—молодежь.
- војт. воѣ, боѣ *и. ж.*—капля; војтва, боѣтва *и. ж.*, воѣтва *печ.*, *в. с.*, *н.*—дождевая вода; војтыштны, воѣыштны, воѣышны *н.*, вѣыштны *и. ж.*—капнуть; војтавыны, воѣтавыны—капать.
- вок, вон *н.*—брат; вочавок, братан *и. ж.*, *н. в.*, *в. в.*, очавон *н.*—двоюродный брат.
- волыс—лямка.
- воль—оленья шкурка, служащая вместо перины.
- волавны, вољавны—лосниться.
- вольѣс, увыс *н.*—подстилка.
- вольк, вољкыд—гладкий, скользкий, ровный; вољкѣдны—гладить, выровнять, вычистить; вољкѣдлыны—разглаживать, укатывать, чистить; вољкмыны—разгладиться, выровняться, вычиститься.
- вољпас, ољпас *н.*—постель; вољсавны, ољсавны *н.*—стлать, постлать, устилать.
- вом, ѣм *н.*—рот; вомдор, пар *с.*, лѣб (ниж. губа) *печ.*, чуш (верх. г.) *н. в.*, лѣп (ниж. г.) *в. с.*, тырп *уд.* тырпез *н.*—губы; нырвом, чужѣм—лицо.
- вомјор—собеседник.
- вомгорув горнѣтны—сам с собой говорить.
- вом—устье; шорвом—устье ручья.
- вомавыны, ѣмавыны *н.*—упрекать.
- вомлѣс, ѣмвѣс *н.*, вомлала *и. ж.*—поперег.
- вомѣн, ѣмѣн *н.*—через; Ежва вомѣн—через Вычегду.

вомын—плеса; вомын-јур—начало плесы; вомын-бѡж—конец плесы.  
 вомиꙗ—порча; вомиꙗвны—испортить, сглазить; вомиꙗсны, вомиꙗссыны *н. в.*—испортиться.  
 воны—прийти, приехать, прибыть; голюм выло воны—нравиться, полюбить; волены—приходить, навестить; воливлыны—приходить, навещать.  
 воны—выиграть; воом—выигрыш.  
 вонмеѣ *л.*—см. моѣ.  
 вор, ѡр *н.*—корыто; кыввор—способность к разговору; ворга, жовоб *н.*—желоб, углубление.  
 вороп, ворп *н. в.*, нуд *иж.*—рукоятка.  
 ворсны, орсны *н.*—играть, забавляться; ворсыг—игрок; ворсѡм—игра; ворсан ин, орсан ин *н.*, бесѡда *уд.*—игрище; ворсан вѡр, орсан вѡр *н.*—играющая кровь, краска на лице; ворсѡдны—забавлять; ворслывлыны, орслыввыны *н.*—много раз играть.  
 ворссыны, воштысны *иж.*—проиграть, проиграться; ворсѡм, воштѡм *иж.*—проигрыш.  
 вос, восѡм, ѡс, ѡсѡм *н.*—рвота; восны, ѡсны *н.*, ыщкѡдны *иж.*—рвать, блевать, изрыгать; восѡссыны, ѡсѡссыны *н.*—испачкаться рвотой.  
 востымагѡм, полоха *иж.*—зарницы.  
 вогса, огта *н.*—открытый; воггыны, оггыны *н.*—открыться, отвориться, раскрыться; вогтыны, вогтны *н. в.*, огны *н.*—открыть, отворить, раскрыть; вогтѡм, огтѡм *н.*—открытие, раскрытие; вогтавны—открывать, раскрывать.  
 вошков, огкѡв *н.*—шаг; вошковтны, шагнѣтны *иж.*, огкѡвтны *н.*—шагнуть, перешагнуть; воглавны, оглавны *н.*—шагать; воглас, перытшаг *н.*—быстрый шаг; воглѡн, воглѡн *в. с.*—шагом.

вот, душ *н. в.*—подать, оброк, налог; воттѡм—бесподатный; вота—податный; вотаवны—наложить подать.  
 вотѣны—обметать, складывать.  
 вторнѣк, волторнѣк *с.*, восторнѣк *иж.*, *н. в.*, *н.*—вторник.  
 вотѡс, вотѣс *в. в.*, вотаc *в. с.*, *н. в.*, вотыc *иж.*, јагѡд *н.*—ягоды; вотчыны, октысны *н. в.*, јагѡдавны *н.*—собирать ягоды.  
 вотак, удморт—вотак.  
 воча, водча *н. в.*, *иж.*, воѣча *в. в.*—напротив, против, навстречу; вочашуны—отвечать; вочасны—противиться, противоречить.  
 вочавок, братан *н. в.*, *иж.*, очавон *н.*—двоюродный брат; вочаѡѡ, соѡча *с.*, очаѡѡ *н.*—двоюродная сестра.  
 вочасѡн, воꙗчасѡн *н. в.*, жагѡнѣк *н.*—постепенно.  
 вошны, ѡшны *н.*—заблудиться, затеряться, пропасть; воштыны, ѡштыны *н.*—потерять; воштавны, ѡштавны *н.*—терять; воштысны, ѡштѡчыны *н.*—затеряться, деться; вошѡм, ѡшѡм *н.*—потеря, утрата, гибель; вошлыны—пропадать.  
 вѡв—лошадь, конь; вѡв чукѡр—табун; чаѡа-вѡла *иж.*, чѡбѡа вѡл *в. с.*—лошадь с жеребенком; вѡвтѡм—безлошадный; вѡв јаѡ—конина; вѡв гыж—копыто.  
 вѡв гормѡг—волчьѣ ягоды.  
 вѡв куꙗ турун, вѡѡ гум *иж.*, вѡл шошаѡ *в. с.*—конский щавель.  
 вѡг, вѡк, лѡг—отвращение; вѡкѡдны, вукеднѣ *в. в.*, вуѡдны—возбудить отвращение; вѡктыны—питать отвращение, презирать.  
 вѡжѡѡ, воѡѡ *в. с.*—вожжи.  
 вѡзѣны—предлагать; вѡзѡм—предложение, предложенный; вѡзѣсны—проситься, отпроситься; вѡзѣгѡм—просьба, предложение.



вѳъ—связь (утка).  
 вѳј—пугливый, *н. в.* смелый, отчаян-  
 ный; вѳјсагны—пугаться; вѳјмы-  
 ны—сделаться пугливым, *н. в.*  
 сделаться смелым; вѳјсагны *н.*—  
 выглядывать.  
 вѳјны—погрузиться, тонуть, утонуть;  
 вѳјтыны, вѳјѳдны, вѳјтны—погру-  
 зить, потопить, утопить; вѳјтлыны  
 —погружать; вѳјтчны—утопить-  
 ся, погрузиться; вѳјыг—тонущий;  
 вѳјѳм—утопленник.  
 вѳјпны, вѳјгг вѳјставны *н.*—осуждать;  
 вѳјпгыны—сплетничать; вѳјпѳм,  
 вѳјпсѳм—сплетня, осуждение; вѳјп-  
 гыны *н. в.*—пировать у невесты нака-  
 нуне венчания.  
 вѳлавыны, волавыны *н. в.*—строгать; вѳ-  
 ласны, воласны *н. в.*—заниматься  
 строганием.  
 вѳлдѳм, вѳвдѳм—скошенная трава.  
 вѳлны, вѳвны—быть; вѳвлыны, вѳв-  
 выны *н.*—бывать, побывать.  
 вѳлѳга, сорва *н. в.*, волога *в. с.*, карч  
*н.*—харч.  
 вѳлтар, вѳвтар *н.*—алтарь.  
 вѳнъ, воъ, јѳ *н. в.*, јы *н.*—пояс, опояс-  
 ка, завязка; кѳмвоъ, кѳмвоъ *в. в.*,  
 кѳтѳвоъ, кѳтѳвоъ, воъ *н.*—по-  
 вязка (у котов, лаптей, башмаков);  
 чѳрѳс воъ, јагавоъ *н. в.*, чѳрвоъ  
*с.*, чѳрвоъ *в. в.*, червоъ *н.*—по-  
 вязка у чулок; вѳнѳдны, јѳѳд-  
 ны *н. в.*, јывны *н.*—опоясать,  
 подпоясать; вѳнѳавны, јывны *н. в.*,  
 јывны *н.*—надеть пояс; вѳнѳавлы-  
 ны, јывлыны *н. в.*—завязывать;  
 вѳнѳасны, јѳасны—надеть пояс,  
 сом, подпоясаться.  
 вѳр—лес; вѳрѳдѳ—островок леса.  
 вѳравны—лесовать, звероловствовать,  
 охотиться; вѳралыг, вѳравѳг *н.*—  
 зверолов, охотник; вѳралѳм, вѳрав-  
 ѳм *н.*—лесование, звероловство.  
 вѳр керка, чом *н. в.*, вѳр пывган, ко-

ла, вѳр баъа *в. с.*, вѳр керку  
*н.*—лесная избушка.  
 вѳрса, вѳрѳг *н.*—лесной, дикий, ле-  
 ший.  
 вѳра—вымя.  
 вѳрк—почка.  
 вѳркаг, сана *н. в.*, санка *в. в.*, сан  
*с.*—россомаха.  
 вѳрны, вѳрѳшѳтчны—шевелиться,  
 колебаться; вѳрѳдны—шевелить,  
 колебать, трогать; вѳрѳдлыны, вѳр-  
 ѳтвыны *н.*—пошевеливать; вѳр-  
 ѳыны—тронуться с места, дви-  
 нуться; вѳрѳѳдны—задеть, дви-  
 нуть; вѳрѳѳдчыны—двинуться, по-  
 шевелиться; вѳрас—подвижность,  
 степень быстроты.  
 вѳрѳыны—вывихнуться; вѳрѳѳм—вы-  
 вих, вывихнутый.  
 вѳрт—ниченка; нѳль вѳрта дѳра—  
 четырех ниченный холст.  
 вѳскресенъа, вѳскресенъѳ *в. с.*, вежа-  
 лун, кресенъа *н.*—воскресенье.  
 вѳсна—ради, для, из-за; сы-вѳсна—  
 из-за него.  
 вѳсны, вѳсныѳд, вѳсныѳд *в. с.*—тонкий;  
 вѳсныѳдны—сделать тонким; вѳс-  
 ныѳѳѳк—тоненький.  
 вѳт—сон, сновидение; вѳтагны—ви-  
 деть сон; вѳтѳн адѳыны—видеть  
 во сне; вѳтѳ усны—присниться.  
 вѳтны, вѳтчны—гнаться, погнаться;  
 вѳтѳдны—догонять, догнать; вѳт-  
 лыны, вѳшѳтны *н.*—гнать, выгнать,  
 прогнать; вѳтлѳм, вѳшѳтѳм *н.*—  
 изгнание; вѳтлавны, вѳтвавны *н.*  
 —выгонять, изгонять; вѳтлыгны,  
 вѳтвѳсны, вѳтчны *н.*—гоняться,  
 преследовать.  
 вѳчны, карны, керны, вѳчны *н. ж.*—  
 делать, чинить, сделать, строить,  
 устроить, соорудить; вѳчѳм—дело,  
 произведение, созидание, сооруже-  
 ние, сделанный; вѳчѳдны, керѳт-  
 ны *н.*—устроить, украсить, наря-  
 дить; вѳчгыны, вѳччыны *н. в.*—

- чиниться, нарядиться; вöччыны *с.*, вöчöдсыны, вöчöдчині *в.с.*—устроиться, украситься, нарядиться.
- вувтны, вувöдчыны *н.с.*, вултчыны *в.с.*—наброситься.
- вуг—скоба, ручка.
- вугыр—уда, удочка; вугыр шаф *в.с.*, шафт—удило, удилице; вугравны—удить; вуграсны—заниматься ужением.
- вугравны, сунавны—дремать; вугыртны—задремать.
- вуж—корень; вужтöм—не имеющий корня; вужжавны,—укорениться; вужјасны—закорениться, утвердиться; рöдвуж—родство.
- вуж—лук для пускания стрел; вуж вез—тетива.
- вужны—переправиться, переехать, перейти; вужöдыны—перевезти, переправить; вужöдыг, вужöдчыг—перевозчик; вужöдлыны, вужöдчыны—перевозить, переправлять; вужöм—переход; вужан вiсöм—заразная болезнь.
- вужөр—тень; вужөртны—затенить, чуть показаться; вужөрасны, вужрасны—затениться, мелькать.
- вуз—продажа, торговля; вузвот—дань, пошлина, оброк; вузавны—продать; вузалöм—проданный; вузасны—торговать; вузасöм—торг.
- вулчи *в.с.*—см. шыбыт; вулчыны—см. шыбытны.
- вунны—забыться; вунöдны—забыть, позабыть; вунöдöм—забвение, забытый; вунöдчыг—забывчивый; вунöдчыны—позабыться.
- вундыны—резать, отрезать, жать; вундöм—жатва, отрезанный; вундан кад—время жатвы; вундыг—режущий, жнец; вундысны—обрезаться; вундавны—резать; вундагны—резаться, пилить.
- вурд, чул *в.с.*—выдра.
- вурдыг, бурдыг *с.*—крот.
- вурзыны, вурзавны, омлавны, уньавны *н.*—вить.
- вурны—шить; вурыс—шов; сапöг вурыс—чеботарь, сапожник; паскөм вурыг, швеч портной; вурöм—сшитый; вургыны—заниматься шитьем; вурлыны—сшивать, зашивать; вурсан—шитье.
- вурун, вурin *печ.*, вурын *иж.*—шерсть; вурсавны—покрыться шерстью.
- вуттыны, уттыны, сорinны *в.с.*, *печ.*, вiставны *н.*—донести.
- вуштыны, зыртны *н.*—скрести, оскребать, скоблить, брить, половой акт *иж.*; вушјыны, вушгыны *в.с.*—стереться, линять; вушјыг—линючий.
- вуц, јуц, кöчка *н.*, вуц јур *иж.*, скöчки *в.с.*—кочка.
- вывтi—слишком.
- выј, вi *н.*—масло; мöс выј, мöс вi *н.*—коровье масло; выјавны, вiјавны *н.*—намаслить, помазать маслом; улвыј *н.в.*, нiра выј *в.с.*, *печ.*—нерастопленное масло.
- выјна, выјön—до; керка—выјна—до избы; сы—выјна—до него.
- выјым, вiјim *в.с.*, ем *с.*, *печ.*, выјim *н.в.*—есть.
- выл, выв, вiл *в.с.*—верх, вершина, к, на; вылын, вiлн *в.с.*—на, над, наверху; вылыг, вiлiс, *в.с.* велдорыг *в.с.*—сверху; вылыган, велдорган *с.*—сверху; вылö, вiлe *в.с.*, велдорö *в.с.*—на, над, наверху; вывтi, вiвтi *в.с.*, велдортi *в.с.*, —на, над, поверху; вывса, велдорса *в.с.*, вылыс *иж.*—верхний, верховный; вылö пуксыны, ыжыдö пуксыны, ыжöдчыны—гордиться; вылö пуксöм—гордость.
- вылны, вывны—быть; овны-вывны, олны вынны *иж.*—жить-поживать.

вылыс дөрөм—верхняя рубашка.

вылыс *л.*—см. нёк.

выл, вил *н.*—новый, свежий; вылыс, бора *н.*—снова, вновь; выл готыр, мөд готыр,—вторая жена; выл тор—новость; выл төлыс, вил төвiс *н.*—новолюбие; выл во—новый год; выллун, выльун—понеделник; выл горт, вил горт *н.*—новое жилье; вылмыны, вилмыны *н.*—обновиться; вылдыны, вилдыны *н.*—обновить; вылмөдны—возобновить; вылдыны, вил-моз керзыны *н.*—возобновиться.

вылјөв, выльөв, көнiсајөв *уд.*, шомјөл *с., н.*, выльөл *печ.*—простокваша.

вын, назем *н.*—удобрение; вынмөдны, вынгөдны—удобрить; вынтөм му,—неудобренная земля.

вын, ебөс, прок *л.*—дюжесть, сила, мощь; вына—крепкий, сильный; вынтөм—бессильный; вынјөр—крепость; вынмыны, вынсавыны—окрепнуть, приобрести силу; вынмөдны, вынгөдны—усилить, укрепить; мыј выныс—во всю силу. вышiвaйтны, герөтны *н.*—вышивать.

## Г.

габыр, кабыр, чабыр *с, печ.*—кулак; кабыртны, шамыртны, чабыртны, намыртны *с, н.*—зажать в кулаке.

гаг—насекомое, червь *н.*

гад, гaјd *н. в.*—пузырь, мозоль; гадфавны, гaјdјавны *н. в.*—намозолить; гадфөбсыны, гадфасны *с.*—покрыться мозолями.

гаж—веселье; гажа—веселый, навеселе; гажмыны—развеселиться; гажөдны—веселить; гажөдчыны—веселиться; гажтөм—невеселый; скучный, скучно, жутко (төм—без, гажтөм—без веселья); гажтөмчыны—скучать, грустить, быть невеселым; гажтөмчыс—скучающий, боящийся привидений; гажаа овыны—жить весело; гажөј бырө—скучаю о комнибудь; ов көн гажыс—живи где хочешь.

галан, галанка, илiм *с.*, калiга *в. в.*, јумов кушман *Локчим.*, калiг *н.*—галанка.

галя, голя *н. в.*—камешок.

галөн ворсны, зөбөн ворсны *иж.*, стуколки *печ.*, зөбгасөмыс *н. в.*,

*с.*, укралi палыч *Пыел.*—играть в прятки.

галчiтны *уд.*—см. лөвтны.

гар—крутой; гартны—крутить; гез гартны—вить веревку; гартыштны—завернуть, обвить.

гар—почка.

гар морт, суг *печ.*, шупыт морт *н.*—живой, подвижной, деятельный человек; гаравны—надпоминать, хотеть, желать, зариться.

гартчан турун—вьюн, вьющееся растение.

гач, вешјан *н.*—штаны; улыс гач—подштанник; гачасны, вешјанагны *н.*—надеть штаны, быть в штанах.

гашкө, дашкө, можөт, поді *н.*—может быть, авось.

гащ, гащјов *н. в.*, гащ-моз *иж.*—навзничь, на спину; гащөн водны—лечь на спину; гащөн кујлыны—лежать на спине.

геб, фөб *выл.*, гат *уд.*, пөјiмном *н. в.*—мошка.

гегдыны, фегдыны *в. с.*, шомылт-

чыны *иэс.*, *н. в.*—замерзнуть, оконечить.  
 гежöd, шоч—редкий, негустой; гежмöдны, шочöтны *н.*—сделать реже.  
 гежмавны—лешить.  
 гежеñ, гежöñ, латі *вым.*—толокно смешанное с квасом или с простоквашей.  
 гез, без *н. в.*—веревка.  
 герскан, гещкан *в. с.*, *вым.* квайтчана, квайтпалыч *в. в.*—коростель, держач; герскыны, гёрскыны *в. в.*—злорадствовать, вспоминать со злобой, скрежетать.  
 гёржавны, гёрчыны, фёрчыны *н. в.*—хихикать, смеяться.  
 гёрд, фёрд *н. в.*, шы *вым.*—хлев для коров и овец.  
 гёрна, шы *иэс.*—конюшня.  
 гёржны—писать; гёржöd—письмо; гёржтыны—чертить; гёржыс, гёржыс *печ.*, *в. в.*, *н. в.*—писец, пишущий; гёржтан, гёржта *в. в.*, гёржтысан *иэс.*—инструмент для черчения; гёржтас—черта, линия; гёржыны—расписаться, записаться; гёржöd вёр—строка.  
 гёрлавны, фёрлавны *н. в.*—быть щекоотливным; гёрлöдны—щекогать; гёрлалыс, гёрлавис *н.*—щекоотливый.  
 гёрчыны—смеяться.  
 гёрчыны—скребети.  
 гёрб—обабки; гёрд гоб, öш юр *вым.*, гёрд гёрб *н.*—подосиновик; белöй гёрб, дона гоб, мёс гоб *н. в.*—белый гриб.  
 гогин, гогын *н. в.*, *вым.*, *в. с.*—скобель; гогнавны—скоблить.  
 гогжавны—подымать голову; юрöн гогнитны—бивнуть головой.  
 гогјині—см. кодјыны.  
 гож—загар, жар; гожжавны—загореть. (Когда солнце выглянет из-за туч, тогда тоже говорят—гожјалис).  
 гожöм, гожум *н.*—лето; гожыны—

прожить все лето; гожöмбыд—целое лето.  
 гоз, гозја—пара, чета; гозјöдны—сочетавать, сводничать; гозјöдчыны—сочетаться.  
 гол, гёл—гол, гуль—гол *в. с.*—шум (звукоподражание); голöдны—стучать, ломать; голöдчыны—стучаться.  
 гола—шея; гола көртöd, вылі көртöd—шейная повязка.  
 дольны *уд.*, *вым.*—см. горнитны.  
 гонјавны—быть с высоко поднятой головой, высматривать.  
 гор—каменка, печь *н.*; горвыв *н.*—верх печи.  
 гор—тон, звук; гора—звучный, громкий; горавны—кричать; горöдны, китöстны *н.*, равöстны—закричать; горзыны, равзыны *н.*—кричать, вопить; горзöм, равзöм *н.*—крик, вопль; горöдчыны—отозваться, некстати вмешаться, *в. в.* заступиться  
 гораñ, горуñ *в. в.*, паñ-паñ *н. в.*, гин кунöм *вым.*, *иэс.*, гин корань *печ.*—жмурки; гораñон ворсны—играть в жмурки.  
 горада—кряква.  
 горјавны—отрыгаться; горјöдлö, горјöдлö *с.*—отрыгаться; горјјавмön, горјјöдлытöз, горјötтöз *н.* сојны—есть до отрыжки.  
 гормöг—стручковый перец.  
 гормöдчан—кочерга.  
 горс, көжук *н. в.*, кожук *вым.*, пачбок руç *иэс.*—печурка.  
 горт—свой дом; гортö локны—идти домой; гортса—домашний; горт овны—домовничать.  
 горт, грöб *н.*—гроб.  
 горш, горыш *вым.*, *иэс.*—горло; горш космöм, сукöс космöм *уд.*, *иэс.*, *вым.*—жажда.  
 горш морт—жадный человек; горшавны, горшасны—сжадничать.  
 гос, щöг *иэс.*, *вым.*—жир, сало, тук;

- госа, щөгја, щөг—жирный, сальный; госавны—насалить, приправить еду жиром; госавны, щөгны *с., н. в., вым.*—потучнеть, сделаться жирным.
- гөбөч, гөвбөч, жожев *л.*—голбец.
- гөбеч *н.*—широкая полка над входом в голбец или при печи с лицевой стороны.
- гөг—пуп, пушок; гөгиң—повивальная бабка.
- гөгөр—кругом, вокруг; гөгөртны—окружить; гөгравны—кружиться; гөгрөдлыны—кружить.
- гөгөра—гагара.
- гөгөрвоны, велавны, вежөртны *н.*—понять, разуместь.
- гөгрөс—круглый; гөгрөстны, гөгрөстыны *иж., вым.*—округлить.
- гөгыль, гогыль *вым., гогъан н.*—круг, колесо (круг—чөлан *н. в.*); ньоль гөгыля тельега—тарантас (четырёхколесная телега).
- гөйтны *л.*—чистить.
- гөловна—см. серапом.
- гөлуб, гулу, дуді *н.*—голубь.
- гөль, нужнөй *иж., гов н.*—бедный; гөльмыны—сделаться бедным.
- гөльөн, чөр *иж., вым.*—голенище.
- гөм *л.*—очень.
- гөн—пух, шерсть, волос; гөнгавны—покрыться шерстью, опериться; гөна—мохнатый, косматый.
- гөнйтны, вартны *уд., вартөдны в. с., војөдны иж., вым.*—поскакать на лошади.
- гөп—лужа, яма, пруд, котловина.
- гөр—соха, плуг; гөрны—пахать; гөрыг—пахарь.
- гөрб, мыш *иж., вым.*—горб; гөрба, мышка *вым., иж., н. в.*—горбатый.
- гөрд—красный, рыжий; гөрдөдны—покраснеть; гөрдөз—докрасна; гөрдов—красноватый.
- гөрдлыны, гөрдвыны *н.*—ржать; гөрөгтыны, гөрөбтыны *н. в., гөрөвтны н.*—заржать.
- гөрөд, гөрдөм—узел; гөрдөвны, көрөтаны *н.*—завязать; гөрдөвны, көртаны *н.*—завязаться.
- гөрсны, бөбавны *н.*—шалеть, подымать пыль.
- гөст, гөг *вым., иж., в. с., н.*—гость; гөстнеч, гөстнчи *н. в., вым., иж., гөстнеч в. с.*—гостинец; гөститны—гостить; гөститөдны—угощать, угощать.
- гөтыр—жена, супруга; гөтрагны—жениться; гөтыра—женатый; гөтыртөм—неженатый, холостой; гөтрагны—женить; гөтрагөм—женитьба; гөтыркөд јукгыны—развестись.
- гөч—хряц.
- грабитны—ограбить.
- грапін—графин.
- грек—грех.
- гречуга—гречиха.
- гріпель, гріпіль—грифель.
- грезд, сікт, став *печ.*—деревня.
- грөзйтны—угрожать.
- грөш—греш.
- гу—яма, ров, могила; гуавны, зөбаны—зарыть, закопать, хоронить.
- гуг, мөдөр *н.*—изнанка, обратная сторона; гугөн—наизнанку; гугөдны, мөдөртны *н.*—вывернуть наизнанку.
- гудјыны, гарјыны *н.*—ковырять; гудјысны, лукјысны, гарјысны *н.*—ковыряться, рыться.
- гудөк, ворсан *в. с., гарманеј печ., гармоньна н.*—гармоника; гудөкасны, гудөкөн ворсны, орсны гармоньнөөн *н.*—играть на гармошке.
- гудыр—мутный; гудыр ва—мутная вода; гудырмыны, гудыртчыны—сделаться мутным; гудравны—месить; гудрагны—мутить, болтать, ябедничать.

гуд—бранное слово, употребляющееся у детей.  
 гужгыны—производить шорох; шыргужгö—мышь скребет.  
 гузгыны, гужгыны *п.*—идти вереницей, гурьбой.  
 гулöдны *в. в.*—гореть жарко, весело.  
 гулайтны—гулять, вести развратную жизнь.  
 гулкыны, булкыны *н. в., в. с., иж.*—глотать со звуком.  
 гум—стебель некоторых съедобных растений; азагум, азгум—борщевик; вартангум—рука молотила.  
 гумлавны, гумавны *п.*—черпать; гумовтны, гумыштны *п.*—почерпнуть; гумовтчыны—зачерпнуться.  
 гумла, ток *в. с.*, гунна *п.*—гумно.  
 гумбыр—  
 гундырлы, гундыр—мифическое существо (дракон).  
 гуны, гусавны—украсть, своровать; гуса—тайный, краденый; гусöн—тайно; гусасны—воровать; гусöн вичны—таить; гус, гусасыг, вөр—вор.  
 гуныктыны *л.*, гыныктыны *в. с.*—глотать.  
 гупырjыны—сильно грести веслом.  
 гуран—ров, яма, рытвина.  
 гурба *л.*—см. воjпукöм.  
 гурiна, дарга *вым.*, пескыш *в. с.*, пескон *п.*—пескарь.  
 гурjыны—ковырять; гурjысны—ковыряться.  
 гуркös—крутой.  
 гусавны—см. гуны.  
 гут—муха.  
 гуткуланщак—мухомор.  
 гы, вал *в. с.*, *печ.*, *иж.*, *вым.*—волна, шум; гыа, валja—волнующийся; гыны—волноваться, шуметь, егозить; гызыны—заволноваться, зашуметь, придти толпе в безтолковое движение; гыалöм, валjалöм—зыбь.

гыбавны—плескаться.  
 гыж—ноготь, копыто; гыжjasны, чапасны *иж.*, *вым.*—царапаться, чесаться; гыжjavны, чапооны *иж.*, *вым.*—царапать, чесать; гыжтуj, гыжнам *в. с.*, чапышсöм туj *иж.*, *вым.*—царапина.  
 гызыны—см. гы.  
 гылавны—падать; гылöдны, ускöтны *п.*—ронять; гылыд, гылыд *вым.*, пiлыг *п.*—скользкий.  
 гым—гром; гымавыны—греметь; гымыштны—загреметь; гымнöв, чардби *с.*, вiрд *н. в.*, jуг *в. с.*—молния (стрела грома).  
 гымга—морда (рыболовное орудие).  
 гымгыны—бить, колотить, сбросить чтонибудь с грохотом; гымгыны—упасть с шумом; гымöдны—колотить.  
 гын—войлок: гындысны—валять, катать; гынмыны—свалиться, сделаться войлоком.  
 гынкöм, гынкöт, гынкот *иж.*—войлочные галоши; гынсапöг, тунi, пiмi *в. с.*, вальегi *н. в.*, упакi уд.—валенки, катанки.  
 гыöр, гывер *в. в.*, пуж *п.*—иней, изморозь; гыöртны—покрыться инеем.  
 гыпвиçö—находится в неподвижном состоянии (о большом предмете: дом, человек).  
 гыпкыны, гымгыны *п.*—хлопнуть; гыпкöдны, гымöтны *п.*—шлепать, бить.  
 гыр—ступа.  
 гырd, вiр *п.*—кровь; гырdöс, вiрöс *п.*—кровоавый; вiрöн сöвзöм, вiрöн сöлалöм *иж.*, *вым.*—кровохаркание.  
 гырdза—локоть.  
 гырк—внутренность; гырк пыщкös—кишки; гырк вiсöм—понос; гыркаса, гырка *п.*—дуплистый.  
 гырнич, гырнич-кашник *п.*—горшок.  
 гырыс—крупный.  
 гытсасны *л.* качайтчыны, гачуласны

в. с.; дубґасны *п.* — качаться; качай, гытсан гачуль *в. с.*, дупытан *п.* — качели. | гыч — карась. гычодны *с.*, печ., дубґотны *п.*, качajtны, потнооны *вым.* — качать.

## d.

дав, дал *в. с.*, печ., рас *п.* — роща, березняк, сухое место.  
 dad, dajd *н. в.* — санки, салазки.  
 dar, чаг *в. с.* — поваренка.  
 darjur, шмакаюра гаг *с.*, *н. в.*, нөш-юра гаг *с.* — головастик.  
 darjavны, перенасавны *уд.* — причащать; darjasны — причащаться; darpidoz — дарохранительница.  
 das — десять; dasöd — десятый; dasön — десятеро.  
 dasур — (десять белок) 3 копейки (в *Ижме* и *Печ.* — 10 коп.).  
 dasöçимур — (17 белок) 5 копеек (в *Ижме* — 17 к.).  
 das, вөгөтөм *п.* — готовый; дастыны, вөгөтны *п.* — приготовить, запасти; дастысны, вөгөтчыны *п.* — готовиться.  
 debyд, ðегыд *н. в.*, рушыд *вым.*, пым *иж.*, шоныт-руш *п.* — теплый; debyд ва — теплая вода.  
 di, көж *п.* — остров.  
 diçviçö — непереводимый оборот речи, выражающий неподвижное состояние чего либо большого.  
 diçгыны, diçгөптыны — ударить с силой чемнибудь.  
 dilödны, delödны, нымтыны *вым.*, драçнитны *п.* — дразнить.  
 din, ðin *н. в.*, дын *п.* — близость, близ, к; динын — у, при, близ, около; диныс — от; dinö — к; dinti — вблизи, подле, возле, мимо; dinöç — до.  
 dovjavны, dövjavны, dovjalни *печ.* — ходить без дела, шляться; dovjödлыны — двигать, качать.  
 dovкös, абу çобыд *иж.*, *печ.*, *вым.* — недружелюбный, холодный; дов-

кösмыны — охладеть, быть недружелюбным.  
 doç, dojd *н. в.*, dojd *уд.* — воз, сани; пу doç — дровни; юра doç, болкја doç *печ.*, *в. в.*, лучега dojd *н. в.* — кибитка; doçдавны — запрячь; doçдасны — запрягать; doç сув, по-воз *п.* — полоз.  
 doz — посуда; дозмук — утварь; jöv doz — молочник.  
 dozmör — тетерка.  
 dozmör варыш — тетереvятник (ястреб).  
 doj — ушиб, рана, боль; dojмыны — пораниться, ушибиться; dojdны — ушибить, ранить, причинить боль; dojmöm — ушибленный, поранение; dojtuj — рубец.  
 долыд, довыт *п.* — веселый, приятный; долыда овны, довыта, быщöма овны *п.* — жить счастливо; долыд-лун — хорошая, веселая жизнь.  
 dokod, dökod *вым.* — доход.  
 дольны, дульны *п.* — болтать вздор.  
 дом, гермöd *н. в.*, *иж.*, *вым.* — привязь, узда; домавны, домны *иж.*, *вым.*, *н. в.* — привязать, причалить; домагны — привязаться, закрепиться.  
 don — цена, плата; dona — дорогой, ценный; dontöm — дешевый; donjavны — ценить, оценивать; donjasны — торговаться, договориться о цене; dongавны — вздорожать; dontömмыны — подешеветь; donсödны — увеличить цену.  
 don, калитöm *п.* — накаленный; donödны, калитны *п.* — накалить.  
 dor — край, сторона, оправа; vadор — берег; дорын — в стороне, у, при; дорыг — со стороны; dorсаң — с краю;

дорö—к, на край; дорті—близ, воз-  
ле, подле; дорггөр—по краям.  
дорвыв—по порядку; дорвыв *н.*—по  
краю.  
доржны—защищать; доржыс—защит-  
ник; доржысны—защищать кого  
либо, помогать в защите; доржём—  
—защита, защищенный.  
дорны—ковать; дорыс, дортчыс, куз-  
неч—кузнец; дорöдны—оковать.  
дорös, дорыш, доріш *в. в.*—край, око-  
лыш, ребро предмета; дорösавны—  
—опушить.  
дöва—вдова; дöваö кольны—овдоветь.  
дöвгыны, дождны *н.*—сделать больно;  
дöлавны, дöвавны *н.*—чувствовать  
боль; дöвгём *н. в.*—приятное ощу-  
щение.  
дöзмыны, вöгасны *н.*—рассердиться;  
дöзмöдны, дöсадитны, вöгöтны *н.*  
—сердить; дöзмём—досада.  
дöмны—зашить, заплатать; дöмас—  
—заплата; дöмгыны—чинить, што-  
пать, посадить заплатку.  
дöмöд *л.*, јез *в. в.*, *в. с.*, забöј *печ.*, щуп  
*вым.*, дöмöt *н.*—запор на реке.  
дöнчыны *л.*—выпадать.  
дöра—холст; пызандöра—скатерть;  
шабди дöра—льняной холст; ноль  
вöрта дöра *в. в.*, пышсöз дöра,  
ötја шöрта *вым.*—толстый холст.  
дөрём, јördös *л.*, јөрнös *н.*—рубашка;  
дөрём-гач—белье.  
дöсадитны—см. дöзмöдны.  
дрöб—дробь.  
друг—друг, любовник.  
друг, ödjö, öдфöн *н.*—скоропостижно,  
быстро, стремительно.  
дуб, дубыд *с.*, *печ.*—несоленный.  
дуб—нижняя кора березы и ольхи.  
дубавны—отстояться.

дувгыны—смотреть на что либо долго,  
*вым.* свистеть, *с.* мурлыкать песню.  
дугдыны—перестать, остановиться; дуг-  
ödны *н.*, дугдötны—остановить, вос-  
претить, прекратить; дугдывны—  
переставать, останавливаться; дуг-  
ödчыны—остановиться, перестать  
(по своей воле); дугдывтöг—без ос-  
тановки, непрерывно.  
дудны, дузны *н. в.*—упрямиться.  
дузгыны—дуться, потупить глаза; дузг-  
ödчыны, дузны *н. в.*—надуться;  
дузвизö—надулся.  
дук—запах; дука—с запахом; дукгы-  
ны—испортиться, запахнуть; дук-  
авны—нюхать.  
дукös—зипун.  
дуль, лya *вым.*, *н. в.*—слиюна; дульав-  
ны, лyoоны *вым.*—слиюнить.  
дум—мысль; думайтны, мöвпавны—  
—думать; думайттöг—необдуманно;  
думвылö усны, тöдвылö усны *в. в.*,  
*в. с.*—вспомнить.  
дундыны—распухнуть.  
дуңгыны—тихо идти.  
дурк, рака, ңерака *н.*—неряха, не-  
поворотливый; дурка, рака-моз *н.*  
—неряшливо, неопратно, (непово-  
ротливый—валујо *вым.*)  
дурны, бöбавны *н.*—шалеть; дурыс,  
бöбавис *н.*—шалун.  
дурпоп—водчок.  
дыр—долго; дыр-кежлö—надолго.  
дырјі—во время, при; сы-дырјі—при  
нем.  
дыш—ленивый; дышлун—лень, ле-  
ность; дыша—лениво; дышмыны—  
—стать ленивым; дышödчыны—  
—лениться; дышödчыс—ленивец;  
дышödчём—леность.



## Е.

ебѡс, вын, прок *л.*—сила; ебѡса, јон—сильный; ебѡстѡм, омѡль—бессильный, слабый; ебѡсмыны, јонмыны—окрепнуть; ебѡсгавны—сделаться сильным.

ег, іг *н. в.*, *вым.*—не (отрицательный глагол 1-го лица); ен, ін *н. в.*, *вым.*—не (2-го лица); ез, із *н. в.*, *вым.*—не (3-го лица); егѡј, іг, ін, із, енѡј, ез, езѡј—тоже во множ. числе.

еж—поверхность чего либо; ежмыны—покрыться молодой травой.

ежа—дерн.

Ежва—Вычегда.

ежѡд—покрышка (на платье); ежны, ежѡдны—покрыть чемнибудь.

ежѡр—осока.

езыг—серебро, серебрянный.

езыг пі—(серебрянный сын) ласкательное слово.

ек—междометие, произносимое при неожиданности.

елтны—дразнить чемнибудь неприятным; елтчыны—дразниться; ельганы—обижаться.

ем, выјым *иж.*, *вым.*, выјім *н. в.*, вјіім *в. в.*—есть, имеется; емѡс—суть, находятся.

ем—достаток, достояние; ема—с достатком; ембур—богатство, имущество; ембурѡн овны—жить с достатком, богато.

ен, ін *н. в.*—не; ен-на—еще не; енлы—погоди.

ендыны, енмыны *н. в.*—запоздать; ендѡм—запоздалый; ендѡм ныв—старая дева; ендѡдны—покинуть, запустить; ендѡдчыны—спуститься; еновтны—оставить, запустить, покинуть.

енъ (анъ, інъ)—женщина, самка; енъка, інъка—свекровь.

ерд, ердывыв—открытое место; ердмѡдны—расчистить.

ескыны, верітны—верить, полагаться, уповать.

ескѡ, ескѡн—если-бы, бы.

еш, ещ, садъ *с.*, ноѡд *вым.*—приличие; еш, ештѡдтѡм, ноѡдтѡм *вым.*—нахальный (не знающий приличия).

ешкын, ешкін *в. в.*, *печ.*—одеяло; пагешкын—шубное одеяло.

ештыны—успеть, иметь досуг, окончиться; ештѡдны—оканчивать.

ещ *в. в.*—сильная усталость; ещ вајіс *в. в.*—изнемог.

еща—мало; ещанік—немного.

## Ж.

жалъ жалко; жалітны—жалеть, щадить.

жар—жара, жарко.

жарітны—жарить.

жбон, бон—мочало; жбончыны, бончыны—измочалиться.

жбырган, бырган—детская игрушка вроде крыльев ветряной мельницы.

жеб—слабый, плохой; жебмыны—ос-

лабнуть, одряхлеть; жеба овны—жить бедно, убого.

желъ—заноза, лущинка; желъгавны—занозить; желъгасны—занозиться.

желъксыны—раниться, вздорить.

желънѡг, лъжнѡг, лъжног *вым.*—шиповник; желънѡг јыв—цветок шиповника; желънѡг чукѡр—куст шиповника.

жовпу, жопу, жоопу *в. в.*—калина.

жоґмыны, роґмыны *в. с.*, шөммыны *н.*, шоммыны *н. в.* — скиснуть.  
 жолк — слабый, жидкий (напитки: квас, сусло); жолкалөм — жидкий, испортившийся.  
 жоһ — снегирь.  
 жөзны — сновать.  
 жуvgыны, ызгыны *н. в.* — жужжать.  
 жуг — размягченная солома.  
 жугөдны, пазөдны *н. в.* — разбить, сокрушить; жуглаґны — ломаться, биться.  
 жугыл, зугыл *с.* — печальный; жугыл-

мыны — опечалиться; жугылтны — опечалить.  
 жујавны — потерять сознание, омертветь; жујвізны — не двигаться; жујјавны — отлынивать, не спешить; міжуј, мізуј *н. в.* — неповоротливый, неподвижный человек.  
 жульыны — бить, разбивать.  
 жуны — кишеть, толпиться, двигаться.  
 жуһім, жујім — нерасторопный.  
 жыдач, чірок *печ.*, тріп *вым.* — чирок.  
 жыһһан, жыһһан, жыһһан — колокол, колокольчик.  
 жыр — комната; жырјын — в комнате.

## Ж.

жаґ — петля, узел; жаґавны — удавиться; жаґөдны — удавить, повесить; жаґөдчыны — повеситься, удавиться.  
 жаґ — полка.  
 жагыд, жагыт *н.* — черствый, неприятный на вкус хлеб.  
 жек, улөс — сиденье, стул.  
 жекан (вөржекан, мужекан) — держак.  
 жеһдөс, жеһдөс, жеһидөс — плохая кудель.  
 жеһыд, жеһыт *н.* — короткий; жеһыда — коротко, сокращенно; жеһдөдны, жеһдөтны *н.* — укоротить, сократить; жеһдаммө, жеһһамө *вым.*, жеһдаммө *н.* — укорачивается, сокращается.  
 жіјан — синица.

жоґ — пол, помост; жоґув, гөбөч *с.*, гөлбөч *с. с.*, *н. в.* — подполье, голбец.  
 жөм — пропасть.  
 жөмдыны — споткнуться, запнуться; жөмдаґны — спотыкаться, запинаться.  
 жу — сквозная щель.  
 жужда, вывына *н.* — высота, глубина (пыдына *н.*); жуґыд — высокий, глубокий; жуґдөдны — углубить, поднять.  
 жум — омут.  
 жыґ — стриж.  
 жымајтны, жымјөдлыны, жымгыны *вым.* — топтать ногой.  
 жыһ — половина; жыһјавны — почать.  
 жыһһан, жыһһан, жыһһан — колокольчик, колокол.

## З.

за, із — стебель растений.  
 забыл, збыл — действительно, ей-ей.  
 заводітны, пондөтны *н.* — начать.  
 задаткі — задаток.  
 заклад вартны, заклад песгыны *н.* —

биться в пари; закладө пуктыны — заложить.  
 заптыны — запасты, заготовить; заптыґны — запастыся.  
 зарава, здрова *вым.* — сок березы

- (добывается весною как лакомство).
- зарадітны, зарјадітны *n.*—заряжать.
- зарні—золото, золотой.
- звѳкјѳн—гуськом, один за другим.
- зев—очень, весьма; зев јона—очень сильно; зев колѳ—необходимо.
- зелыд, зевыт *n.*—тугой, крепкий, скупой; зелавны—сделаться тугим, крепким; зевтны—натянуть, закрепить; зевтчыны, зелѳдчыны, зевѳтчыны *n.*—крепко затянуться; зелѳдны, зевѳтны *n.*—затянуть.
- зер—дождь; зерны—дожжать; зера—дождливый.
- зі, чушкан, чушкан зі, чушкыл зі *вым.*—оса.
- зіб, зыб *n.*—шест; зібјасны—отпихиваться шестом.
- зіл — трудолюбивый, старательный, прилежный; зіл чер *n.*—острый топор; зілмыны—сделаться трудолюбивым, прилежным.
- зон—парень, юноша.
- зор—кол, жердь.
- зорѳд, сабрі *n. в., вым.*—стог сена.
- зѳм—крутизна.
- зѳр—овес.
- зѳр, зѳртус *печ., с.*—бородавка.
- зѳріз—хвоц иловатый.
- зѳркыд, зуркыд, зеркыд *n. в., зеркыт n.*—тряский; зѳркѳдны—трясти.
- зу—щетка; шабді зуавны—чесать лен; зуасны—заниматься чесаньем.
- зуд—точильный брусок; зудјавны—выточить.
- зук—широконостка.
- зуласны, зурасны — натолкнуться; зуљавны, зулсјавны *с. с., зурјо-оны вым.*—толкаться, натываться.
- зумыд—крепкий.
- зурасны—бодаться, натолкнуться; зургыны—толкнуть, воткнуть; зургыны—натолкнуться, втолкнуться.
- зыбка—см. потан.
- зывгыны — продолжительно стонать; зывган вігѳм—продолжительная болезнь.
- зывек—гнус, мерзость, отвратительность, тошнотворность.
- зык—шум; зыкыны—шуметь.
- зымгыны—бросать с шумом; зымгыны — грохнуться; зымѳдны—стучать, топать; зымѳдчыны—стучаться.
- зын *n.*—вонь.
- зыр—лопата; пу зыр—деревянная лопата; кѳрт зыр—железная лопата, заступ.
- зырны—теснить; зыртны — огребать, скоблить, растереть; зыравны—тереть; зырыны—тискаться, стремиться; зырѳдны—броситься, устремиться, напасть; зыртчыны—тереться, наваливаться.
- зырым—сопли; зырымѳс—сопливый; зырым сульны—высморгаться; зырымбед—сопляк.
- зычітны—жить не в ладах, спорить, ссориться.

## З.

- заткыны—стукнуть; пің заткѳдны—стучать зубами; заткакывны—греметь, звенеть.
- зат—зять.
- зеп—карман.

# З.

зав, вöрт зав—широкая пластинка (ткацкая принадлежность).  
 завжан доз—  
 зebны—спрятать, скрыть, схоронить; зebыны—спрятаться, скрыться, схорониться; зebласны—прятать; зebсасны—прятаться, укрываться; зebанлун—день похорон.  
 зескыд—тесно, тесный; зескöдны—теснить; зескöдчыны—потеснить-ся.  
 зибыр, зибір, зибрöс *н. в., в. в.*—колеблющийся; зибрасны—переваливаться, колебаться.  
 зигöдны, кутлыны, шымыртны *вым.*—обнять; зигöдчыны, кутчигны—обняться.  
 зизгыны—жужжать; зизгöм—жужжание.  
 зик—совсем, вовсе, точно; зик сиз—точно так.  
 зимлавны—завертывать, убирать.  
 зимбыр, зимбір—дресва.  
 зир—шарнир.  
 зирдавны, свитлавны *н.*—блестеть; зирдыштны, свитыштны *н.*—блестнуть.  
 зимлавны—убрать, прибрать.  
 зожгыны, зижгыны—всунуть раскаленный металл в холодную воду; зожгöм—шипение раскаленного металла в воде.  
 зоэдг, зоэдг *н.*—гусь.  
 зоэув, локгаг, куэжоужуп *л.*, пeжгаг,

сиггаг, жоэбöж, жоэтваг *печ.*, жоэжел, коэжел, чоэув, куэбöж *н. в.*, зуэу, сипугаг *вым.*—ящерица.  
 золь, чирк *в. в., с.*, кляпт—деревяшка для игры; зольласны, кляптасны, чиркласны *с.*—играть в деревянные.  
 зольа *в. в.*, зöля *н. в.*, поыи *уд.*, ичöt—малый; зольаик, ичötик—маленький.  
 зонь—целый, непочатый, неповрежденный; зоньвиэа—здоров; зоньон—целиком; зоньтыны—починить.  
 зор—седой; зормыны—посесть.  
 зориз, чача *с.*, уд.—цветок; зоризавны, зорзавны—цвести, расцвести.  
 зоржавны, зөржавны *в.*—озираться.  
 зöбылтны, зугласны *н.*—мямлить, картавить.  
 зөрны—дрожать, трастись.  
 зув—дырочка.  
 зуг—силок.  
 зугны—путать, запутать; зугыны—запутаться; зуглыны, зугвыны *н.*—запутывать.  
 зугыл, жугиль—печальный; зугылмыны, жугылмыны—опечалиться; зугласны—бывать печальным.  
 зуль (вазуль) *в. в.*—водяной пузырь; зуль *н.*—шар.  
 зурк—скрип; зуркöдчыны—поскрипывать; зуртны—скрипеть.  
 зурс—совершенно; зурс пемыд—совершенно темно.

# I.

иг, ин, из *иж., н. в., вым.*, ег, ен, ез—не.  
 ид, иду *н. в.*—ячень; иднаэ—ярушник,

идöра, пельк—аккуратный; идöртöм, дурк—неряха.  
 идравны—убрать, прибрать.  
 идрасны—обряжаться.  
 иэман, ыэман, ыэноэ *с.*—жимолюсть.

із—камень; біаіз—кремень.  
 ізмыны—окаменеть.  
 ізны—молотъ; ізыг—мельник; ізодны  
 —размолотъ; ізкі, ізын *п.*—жернов;  
 кі ізкі—ручной жернов.  
 ізтөг, істөг, шпічки *в. в.*—спички;  
 ізтөгпыч—сера (ізтөг—без камня).  
 Ізва—Ижма; Ізваса—Ижемец.  
 ізвеска, ізвест—известь.  
 ізас—солома; ізапод, іза *в. в.*, *п. в.*—  
 оставшіеся стебли хлебных рас-  
 тений после жатвы.  
 ін—место; інас оз ошъя—не может  
 усидеть на месте; інны—попасть  
 на место, быть принятым; інасны—  
 поместиться, успокоиться.  
 індыны—указать, направить.  
 інмыны—попасть; інмодны, інмотны  
*п.*—направить, прикоснуть; інмод-  
 чыны, павкотчыны *п.*—прикоснуть-  
 ся; інмавыны—попадать.

ін, ень *с.*—самка; інка, енка—све-  
 кровь; інка *п.*—жена.  
 Ігва—Иньва (приток Камы).  
 іпдыны *л.*—повесить, поставить.  
 іреј—  
 іс—вонь; ісјыны—вонять.  
 ісавны—нюхать.  
 істан—зук.  
 іславны, ыславны—кататься; ісковт-  
 ны, ысковтны *в. в.*, *п. в.*—скатить-  
 ся, покатиться.  
 іселяча *в. с.*—калужница.  
 ісерга, пельеј *уд.*, пелькыщ *п.*—се-  
 режка.  
 ічінь, тётка—тетка, мачиха; ічіньвоз,  
 аја-нын *п.*—падчерица.  
 ічот, учот *п.*, зола *в. в.*, зольа *п. в.*—  
 малый; ічотік, учітік *п.*, зольа-  
 нік—маленький; ічотдыр, учотдыр  
*п.*—детство.  
 ічмонь—молодуха.

## Ж.

жаблөг—см. картофель.  
 жавітны—об'явить.  
 жаг—сосновый бор.  
 жагер, гонадор *п. в.*—волнуха.  
 јај—мясо, тело; јајтөм—тощий; пінь-  
 јај, піянан *с.*, *печ.*—десны; јаја  
 шыд—мясной суп; јајсавны—по-  
 здороветь, поправиться.  
 јакөр—якорь.  
 јала—ягель.  
 јалавіч—нетель.  
 јамны—убывать, спадать.  
 јамшік—ямщик.  
 јандова—яндова.  
 јандысны—стыдиться; јанзім—стыд,  
 стыдно; јанодны—пристыдить, по-  
 зорить; јандыгтөм—бесстыдный,  
 нахальный; јанодөм—пристыже-  
 ние; јандысыг—стыдливый, застен-  
 чивый.  
 јансавны—разлучиться; јансодны—

разлучить, отделить, развести; јан-  
 сөдчыны—разлучиться, развестись.  
 Јаран—Самоед.  
 јарманга, јарманка *п.*—ярмарка.  
 јашцік—ящик, сундук.  
 јегыр—болотный лес.  
 једны, јодны *с.*—становиться похо-  
 жим на студень.  
 јеждыд, чочком *п.*—белый; јежды-  
 ны, јеждіні *в. в.*, чочкоммыны *п.*—  
 сделаться белым; јеждөдчыны,  
 јеждөдчіні *в. в.*, чочкомтчыны *п.*  
 —набелиться; јеждыд ош, чочком  
 ош *п.*—белый медведь.  
 јеждыкај, зіж *вым.*, көнсукај *печ.*—  
 синица.  
 јез—см. дөмөд.  
 јельдөг—груздь.  
 јем—иголка.  
 Јемва—р. Вымь.  
 Јемдін—с. Устьвым.

јен—бог, образ, икона; јенјас, јеннез *н.*—боги, иконы.  
 јенчом, јенжаж—полка для икон.  
 јенкыагөгөр—по белу-свету.  
 јенеж, њебеса—небо.  
 јенјугыд—вселенная.  
 јенмеж—божий барашек.  
 јі, јы *в. с.*—лед; јіа, јыа *в. с.*—ледяной; јічыны, јычыны *в. с.*—обледенеть.  
 јітны—соединить, сростить, завязать; јітлыны—соединять.  
 јіган, іган—задвижка, запор; јігнавыны, ігнавыны—запереть; јігнасны, ігнасны—запереться.  
 јіжны—просочиться, проникнуть, впитаться.  
 јікі, јыкы *в. с.*, јікы *вым.*—ость.  
 јікмес—петля на обуви (котах) для продевания шнурков.  
 јір—омут.  
 јірны—грызть, глотать, скрежетать.  
 јірсыны—пасться.  
 јірк, пөтөлөк, јірт *уд.*, *вым.*—потолок.  
 јіркөдны, јіркөтны *н.*—стучать; јіркөдчыны—стучаться.  
 јірмөг—озноб.  
 јог—сор; јогөссыны—засориться; јогөстны—сорить.  
 јоді, јоды *н. в.*—лещ.  
 јодіјур—зорянка.  
 јокмыл—сверток, глыба, комое; јокмылтны, каттыны *н.*—свернуть; јокмылавны—свертывать, скомкать; јокмылтчыны—свернуться.  
 јокыш—окунь.  
 јоль—лесной ручеек.  
 јольк, вөлк *с.*, *н. в.*, *печ.*, *вым.*—голова.  
 јольны, јорны *вым.*—бранить.  
 јома—ведьма.  
 јон—сильный, крепкий; јонмыны—окрепнуть; јонмөдны—укрепить.  
 јона—сильно; јона велөдчөм—обра-

зованный, ученый; јонжыка—сильнее, пуще.  
 јонтыны—болеть, ныть.  
 јонгөм *л.*—подходящий, хороший.  
 јопкыны—дрожать, биться.  
 јорны, јордны *н.*—клясть, заклинать, проклинать; јорсыны—клясться; јорсөм—клятва; јорөм, јордөм *н.*—проклятый.  
 јорт, төварыш—товарищ.  
 јос—мелкая рыба.  
 јос, јуөс *вым.*, *н. в.*—острый, острокопечный; јостыны, јуөстны *вым.*—заострить; јосмыны, јуөсмыны *вым.*, *н. в.*—заостриться.  
 јөввы, јөө вежолун *вым.*—масляница.  
 јөв—молоко; јөва—сыворотка; ульјөв, ульөв *в.*, ульө *вым.*—свежее молоко; шомјөв, выльјөв, выльөв *в.*, выльев *н. в.*, шөмјөв *н.*—простокваша; жоға, шомјөв *в. в.*—кислое молоко.  
 јөг—шишка от ушиба.  
 Јөгва—река Егва.  
 јөгалан *вым.*—ласкательное слово.  
 јөгра—вогул, *вым.* род игры в мяч.  
 јөз—народ, люди, чужой; јөзагны—сделаться известным; том јөз—молодежь; јөз чукөр—толпа.  
 јөј, бөбөв *н.*—глупый, идиот; јөјмыны, бөбмыны *н.*—сойти с ума; јөјтавыны, јөјжавны *н. в.*, јөјооны *вым.*—дурить; јөјтөдлыны—одурачивать (водить за нос); јөјталыг, јөјјалыг *н. в.*, јөјалыг *вым.*—сумасшедший.  
 јөктыны—плясать, танцевать; јөктөм—пляска; јөктантор—танец; јөктыг—плясун; јөктан керка, војпукан керка, ворсан керка—изба, занимаемая для танцев.  
 јөлөга, јөла, човк *н.*—эхо.  
 јөлатурун, пөнар *вым.*—одуванчик.  
 јөлащак, ындул *н.*—бычки.  
 јөмкө *л.*, јөмкыд *вым.*, јөмкөс *н. в.*,

- быщом *н.*—хорошо, удобно, приятно.
- jön—репейник, чертополох, осот, лопух, *вым.* крапива.
- jör—изгородь, огород; куkjör, кукаñjör *вым.*, феñнык *н.*—телятник; jörмыны—попасть в затруднительное положение; jörtны—загнать в изгородь, запретить, заключить, поставить в затруднительное положение; jörtöd—закром, помещение для хранения, заключения чего либо, кого либо, вместилище.
- jöra, лола *вым.*, *н. в.*—лось.
- jördös *л.*, jörmös *л.*, döром—мужская рубашка.
- jörны *л.*—вынимать.
- jörш—ерш.
- jötкыны—отодвинуть, отталкивать; jötкыны—оттолкнуться, отпихнуться; jötкыштны—толкнуть, оттолкнуть.
- ју, ва *н.*—река.
- ју—пей (повелительное наклонение); јуны—пить; јусыны—запить (алког. напитков); јуктöдны, јуктötны *н.*—напоить; јуктавыны—поить, напоить; јуктасны—угощать напитками; јуан, јуван *в. в.*—напиток, пойло; јуыс, јувис *в. в.*—пьющий, пьяница.
- јуавны, јувалні *в. в.*—спросить; јуагны, јуасні *в. в.*—поспрашивать, спроситься.
- јуөр, јуор *вым.*, јувер *в. в.*, јувөр *н.*—весть, молва, слух, известие; јуөртны, јуортны *вым.*, јувертні *в. в.*, јувөртны *н.*—известить; јуөртöm, јувертем *в. в.*, јувөртöm *н.*—извещение, уведомление.
- југөр—луч, сияние; југыд, југыт *н.*—светлый, ясный; југјавны—сиять, блестеть.
- југдыны, југъыны—светить, сделаться светлым, блестящим; југdödны, југъödны—осветить, просветить, озарить; југнйтны—блеснуть; југdöm—рассвет.
- јуж—протопанная поверхность; јуждыны—топаться.
- јужös—предохранитель на лыжах от накопления снега.
- јуква, черіва *н. в.*, *вым.*—ука.
- јукмös, öшмös *с. с.*, бурна *иж.*—прорубь, колодец (*в. в.* струба).
- јукны—делить, разделить; јукön—часть; јукыны—делиться, делиться; јуклыны, јуквыны *н.*—делить, раздавать; јукgöm—раздел.
- јукавыны, шулавны *н.*—щепать; јуковтны—разделить, расщепить; јукалöm—ломота; јукалöm вiгöm—ревматизм.
- јум—тесто из ржаного солода; јумов—сладкий; јуммыны—сделаться сладким; јумmöдны—подсластить; јумовжык—слаще.
- јумыртны, һумыртны *н.*—делать гримасу; вомдор јумыртны, һумравны тырпез *н.*—поджечь губы.
- јумаñ—несъедобная рыба.
- јур—голова, верхняя часть, начало, главный; јурbөр, бальабöж—загылок; јурлы, јурчашка *вым.*—черепа; јурвем—головной мозг; јурсад, јурсайд *в. в.*—здоровоумие; јур јанödны—позорить.
- јур—копна сена.
- јуранöш, свölök—часть ткацкого станка.
- јурbйтны, пасјасны *вым.*, *н. в.*—молиться.
- јурвыв козув, вој козув *вым.*—Большая Медведица.
- јургыны—звучать, звенеть.
- јурлös, јурулös *н. в.*—подушка, подставка под подушки *н. в.*, *вым.*
- јурсі—волос на голове.
- јурсігус, чөрскан *н.*—стрекоза.
- југ—лебедь.
- јустурун—водоросль.
- јушка—вьюшка.

жуц, вуц, вуцјур *вым.*—кочка.  
 јыв, јів *н. в.*—вершина, конец, вер-  
 ховье; јылын—на (верхушке), в  
 (верховьях); јылыг—про, об, о, с;

јывдыны—острить конец.  
 јылөм, јывөм *н.*—ростки, побеги, де-  
 ти; јывмыны—размножиться.  
 јылабек—всегда.

## К.

кабыр, чабыр, кырым *н.*—кулак; ка-  
 ыртны, чабыртны, ымыртны—  
 зажать.

кабала, гумага, гижөт *н.*—бумага.

кавгыны, авзыны *н.*—реветь; кав-  
 гөм—рев.

кага—младенец, ребенок, дитя; кага  
 вічыг, пестуына *н. в.*—нянька;  
 кага вајны, кагаавны—родить; ка-  
 га вајыг—родильница; кага руз-  
 ум—пеленка.

кад—время, срок; вундан кад—время  
 жатвы.

кадкыпјас *вым.*—зыбкое болото.

кафитны—кадить; кафілө—кадило.

кажгыны—хрустеть, трещать.

кажитчыны, мычасны, прикашатчыны  
*н.*—привидеться; кажитчөм—гал-  
 люцинация.

казак, строиндөй *н.*—работник, слуга.  
 кажавны—заметить; кажавлыны—за-  
 мечать.

казтывны, кодравны *с.*—вспоминать,  
 поминать, упоминать; казтывлы-  
 ны—вспоминать; казтыввыны *н.*—  
 устраивать поминки.

кај, туф *н. в.*, кага *уд.*—птичка; кај-  
 пі—птенец; кај *вым.*, *н. в.*—муж-  
 ской половой орган.

кајварыш—копчик.

кајны, каны *вым.*, *н. в.*—подняться,  
 взойти, взлезть; кавјасны, камас-  
 ны *вым.*, калјасны *печ.*—взлезать  
 на что.

калскөбтыны, колскөбтыны—ударить  
 чемнибудь твердым.

калтурнө—безхозайственно.

калым, гөснеч *н.*—взятка.

каля, калья *н. в.*, *печ.*, черічада *н.*—  
 чайка.

кальа—остаток гущи после варки  
 пива.

каліч—крючек; калічавны—запереть  
 на крючек.

кальскыны—стучать железом о же-  
 лезо.

калькөдны—расщепить, отделить не-  
 много, приоткрыть.

камгыны—захлопнуть; камгыны—  
 захлопнуться, хлопнуться; камөд-  
 ны—стучать.

канава—канава, канал.

каы, кысеј *уд.*—кошка; каыпі—ко-  
 тенок.

каыкварыш, каыварыш *в. в.*, каы-  
 жураварыш *вым.*, каык *н.*—вид  
 ястреба.

капитөм *л.*—гулянье; капитны *л.*—  
 гулять.

капушта—капушта; көчан—кочан ка-  
 пусты.

кар—город; Кардор—Архангельск;  
 Сыктывдинкар—Устьсыольск; коз-  
 увкот кар, коткозув кар, козув-  
 кот вуц *н. в.*, коткозу чукөр *вым.*,  
 көзув кар *н.*—муравейник.

карандыс *уд.*—см. шомөс.

карізна *л.*, колып *в.*, февесык *н. в.*—  
 девичник.

карјас—городки; карјасны—играть в  
 городки.

карнан—коромысло.

карны *н. в.*, *уд.*—см. керны.

карзыны—каркать, орать.

карс—лишай.



- карскыны—ударить твердым по голове.
- карта—двор для коров, хлев.
- картуз—фуражка, картуз.
- картупель, картопель, јаблог *с. с.*, картук *н. в.*, муколь *в. с.*, картовки *н.*—картофель.
- кас—при игре знак согласия.
- кастїтчыны—показаться привидению; кастїтчыг—выявляющее себя шумом или чемнибудь привидение, дух.
- катны, каятны *н.*, катодны—разбудить *с.*, плыть против течения, поднимать; катыд, катыт *н.*—против течения.
- каѳтѳом, каѳтѳод *с.*, каѳтѳот *н.*—веретено с пряжей; каѳтыны—сматывать, наматывать.
- кач—пихтовая кора.
- качодны, шургыны *н.*—бросить вверх; качны—быть поднятым вверх.
- кашмыны—задохнуться (от ходьбы); кашкыны—задышаться, усиленно дышать.
- каща—сорока.
- кащасін, кащасінбугыл—ромашка.
- кащкыны—стукнуть по голове; кащкобтыны—сильно ударить по голове.
- квајт, кваѳ *с.*—шесть; квајтымын, кваѳдас *н.*—шестьдесят.
- кватлавны—хватать.
- кев, кеј *вым.*, кевја *н.*—невестка (жена брата мужа).
- кевны, кејны *вым.*—переходить в брод, идти по высокой траве, засеянному полю; келавны, кевавны *н.*—бродить по воде, по траве, полю; келанін, кејжанін *вым.*, кеванін *н.*—брод, след в траве, на пашне.
- кевмыны, ѳејмыны *н. в.*, кејмыны *вым.*—молиться; кевмысны, кејмысны *вым.*—молить, просить; кевмысѳом—моление, молитва.
- кеж, теж *н. в.*—сторонись, сворачивай, заезжай; кежны, тежны *н. в.*—своротить, захватить; кежодны, тежодны *н. в.*, кежотны *н.*—своротить когонибудь; кежлыны—сворачивать; кежласны, кежасны *н.*—сворачиваться, блуждать.
- кезјавны—вздрагивать, чувствовать брезгливость; кезјодны, кезотны *н.*—содрогнуться от брезгливости.
- кезотны—ненавидеть.
- кельчі, ѳельчі *н. в.*—ельчик (сорога).
- кельыд, ѳельыд *н. в.*—бледный; кельдыны—блекнуть, бледнеть; кельдодны, кельдотны *н.*—побледнеть, сделаться бледным.
- кењ, ку *вым.*—пенка.
- кења, тења *вым.*, кењжак *н.*—ронжа.
- кепыг, ѳепыг *н. в.*, *н.*—рукавица; чуња кепыг—перчатка, рукавица с пальцами.
- кер, ѳер *н. в.*—бревно; керпом, керпон—чурбан, обрубок дерева.
- керка, ѳерка *н. в.*, керку *н.*—дом, изба.
- керавны—рубить; керыштны—отрубить; керасны—заниматься рубкою, пересекаться.
- керны, карны *н. в.*, *уд.*—делать, творить; керѳом—дело, творение; кертѳом—неделанный; керлыны, керлывны, кервыны *н.*—поделывать, совершать.
- керны, карны *вым.*, щыкѳотны *н.*—сглазить, испортить посредством колдовства; керсыг, кужыг-тѳдыг, щыкѳдчыг, шева керыг—колдун, чародей; керсыны, щыкѳтчыны *н.*—колдовать.
- керѳс—гора, бугор.
- керч—болотный багульник.
- кесјыны, отсасны—помогать.
- кеслыны, ѳеслыны *н. в.*, кесвыны *н.*—точить; кеслан зуд—точильный брус.
- кі, кырым *с.*—рука; кітѳом—безрукий; кіпыдѳс, кімоѳ *вым.*, *н. в.*—ла-

донь; кімалас, кімавас *n.*—осязание; кімыш, кікар—верхняя сторона кисти руки; кіөн гіжём—рукописный; кіпомуж—рукоделие.  
 кід—робкий, нелюбезный; кідыны—охладеть, сделаться нелюбезным; кідтыны, кідмодны—охладеть, отлучить.  
 кіз, кыз *уд.*, моль *n.в.*—пуговка, застежка; кізавны—застегнуть на пуговицы; кізасны—застегнуться на пуговицы.  
 кізёр—жидкий; кізёрмыны—сделаться жидким; кізёртны—сделать жидким.  
 кікутём—рукобитие (свадебный обряд).  
 кіл—шелуха на голове, на деревьях, у лука; кілтысны—шелушить.  
 кілчө, кілчи, крільчи—крыльцо.  
 кін *n.*—см. коді.  
 кін *уд.*—песец.  
 кіргыны—хрипеть; кіргыс—хрипящий.  
 кіс—бердо (ткацкое орудие).  
 кісмыны, кіссыны *n.*—зреть, созреть, налиться, поспеть; кісмём, кісгём *n.*—спелый, созревший.  
 кіссыны—литься, течь, вытекать, сыпаться, изнашиваться, рассыпаться; кістём—сыпь; кістны—лить, сыпать, вылить, высыпать, налить, изнашивать; кіставны—разливать; кіскөдны—поливать; кіскасны—обливаться, поливаться, посыпаться.  
 кітсыны *n.*—кликать; кітсасны—перекликаться; кітостны—гаркнуть.  
 кіша *л.*—простокваша.  
 клејма—клеимо; клејмітны—клеимить.  
 коб—ясная погода; кобны—прояснеть (о погоде); кобув, козул, козув *n.*—защита от дождя.  
 ков, ковгаг *n.*—глист.  
 ковта—кофточка.  
 ковны—быть надобным; колө, ковө *n.*—нужно, необходимо; ковмас, ком-

мас—нужно будет, понадобится, озков—не нужно; ковтём—ненужный; ковмыны, коммыны—понадобиться; ковлыны, коомылыны *вым.*, коввыны *n.*—бывать нужным, надобным; колан, кован *n.*—нужный.  
 код, коді, кін *n.*, *л.*—кто, который; кодкө—кто-то, некто; кодлы, кінвө *n.*—кому; кодлөн, кінвөн *n.*—чей; кодөс, кінөс *n.*—кого; кодсурө, кін-сурө *n.*—кое-кто; кодкөд, кінкөт *n.*—с кем.  
 код—пьяный; код жур—пьяная голова; кодавны—веселиться в пьяном виде; кодзыны—захмелеть; кодзөдны—сделать пьяным.  
 кодзыны, годжіні *в.в.*—копать, рыть.  
 кодравны *л.*—см. казтывны.  
 коф, којд *в.в.*—подобный, сходный; сыкоф, сыкојд—похожий на него, нее; аскоф, аскојд—себе подобный; аскофдем—сверстники.  
 кожгысны—затрещать.  
 коз, кооз *иш.*, *вым.*, көз *n.*—ель.  
 козін—дар, подарок; кознавны—подарить; кознасны—одаривать.  
 козны, корөдны *вым.*—кастрировать, оскопить; козыс—коновал; козём вөв, мерін—мерин.  
 козув—звезда; бөжа козув—комета.  
 козувкот—см. коткозув.  
 којавны—плескаться, выбрасывать; којны—выплеснуть воду на каменку (в бане); којыштны—выплеснуть.  
 којмөд, кујмөт *n.*—третий; којмөд јукөн—третья часть, одна треть.  
 којт—ток; којтны—токовать.  
 којтан, којташ—домовничанье, когда собираются сверстники.  
 кок—нога; коктём—безногий; коклабөр, кокбөрля—пятка; кокпыдөс—подошва ног; кокчуң—палец ноги; кокчуң јылын мунны—идти на цыпочках; коктуј—след; кокув—подножье.

- кокавны — клевать; кокагны — клевать-  
 ся; кокыштны — клюнуть.  
 кокан, копанеч *в. в.* — мотыга; кокаг-  
 ны — копать мотыгой.  
 кокнїд, кокнїт *н.* — легкий; кокнїда,  
 кокнїта *н.* — легко; кокнїдны, кок-  
 нїтны *н.* — облегчить; кокнїджык,  
 кокнїджїк *в. в.* — легче.  
 коколука, кокалука, клука *н. в., вым.*  
 — клюка.  
 кокылтчыны, крукылтчыны — со-  
 гнуться.  
 колас, коласт, ковас *н.* — промежу-  
 ток, расстояние; костын — между.  
 коль, голї *н.* — древесная шишка; коз  
 коль, кїз голї *н.* — еловая шишка;  
 сус коль, сус голї *н.* — кедровая шиш-  
 ка, кедровые орехи.  
 коланво, мїжму — прошлый год; колан  
 вога, мїжмуга — прошлогодний.  
 кола оз, коза оз *н. в.* — еловая ши-  
 шечка.  
 колып, карїзна *л.* — девичник; колпав-  
 ны — быть на девичнике.  
 колыпкај, јабыр *н.* — соловей.  
 колк — яйцо; колкјавны — нести яйца.  
 колквїж — желтый.  
 колктоман — висячий замок.  
 кольысны, кольвїсны *н.* — извозщи-  
 чать, провожать.  
 колымыны — угореть; колымїм — угар;  
 колымвны — угорать; колымїдны,  
 колымїтны *н.* — сделать кого ни-  
 будь угорелым.  
 колыны — оставить.  
 колта — сноп.  
 колтаң, мутеј — мутовка.  
 ком — харьюз.  
 комель *л.* — см. кор.  
 комї — зырянин, пермяк; комї јїз, комї  
 војтыр — зыряне, пермяки; комїїн  
 сорнїтны — говорить по зырянски,  
 по пермятски.  
 комлыны *л.* — см. кулыны.  
 Комму — пермятский край.
- комын, кујїмдас *н.* — тридцать; комын-  
 вїтур — 10 коп., *и. ю.* 35 коп.  
 конгыны, клонгыны *н.* — стучать обо  
 что; конїдны, ковїдны *н. в., кол-*  
 їдны *вым.* — стучать, бить в доску.  
 конда — сухое сосновое дерево, сухо-  
 стой.  
 конїд (пу) *в. в.* — смолистое ядреное де-  
 рево (сосна).  
 конјыштны, сконјїштнї *в. в.* — подста-  
 вить ногу; конјавны, сконјав-  
 нї *в. в., сконјїооны вым.* — подстав-  
 лять ногу.  
 коңїр — бедный, бедняк, несчастный,  
 жалкий.  
 коңїр туг — мелкие зерна или ягоды.  
 копрагны — сгибаться, кланяться; коп-  
 ыртны — нагнуть, приклонить, сгор-  
 бить; копыртчыны — поклониться,  
 сгорбиться, наклониться.  
 кор, комель *л.* — лист, шелуха; корја —  
 листовенный; корпотас — побег у  
 дерева; корјавны, корјавны, кор-  
 јавгавны — покрыться листьями.  
 коравны — сватать; корасны — сватать-  
 ся; корасїм — сватовство; корас-  
 ыг — сваха.  
 корны — звать, приглашать, просить,  
 требовать; кортїм — незванный; кор-  
 їм — приглашенный, прошение, прось-  
 ба, требование; корыг — проситель,  
 нищий; коравны — созывать; кор-  
 лыны, корвыны *н.* — вызывать.  
 корїм *л.* — грядки.  
 корїс, корос *н.* — веник.  
 корены, кошшыны *н.* — искать; корс-  
 ыг — ищущий; коргыны — отыски-  
 вать.  
 кос, коск — поясница.  
 кос, кост, колас *вым., н. в.* — между-  
 ток; костын — между; чомкост —  
 расстояние между шалашами.  
 кос, кїс *н.* — сухой; кос їн, кїс їн *н.,*  
 косїд їн, кїсїт їн *н.* — сухое место;  
 кос пу, кїс пу *н.* — сухостойное де-  
 рево; кос њањ, кїс њањ *н.* — сухари.

коса—коса.

кослун, кӱсвун *н.*—постный день; кослунјӱн сојны—поститься.

коснӱд, кӱсыник *н.*, коснӱд *вым.*—сухой, худой, исхудалый; коснӱамыны—исхудать.

косыг—крохаль.

кос утка—береговая утка.

когавны, когны *л.*—разорвать, разодрать; когагны—драться, рваться; ког, когагӱм, тышкагӱм—драка.

когкӱм, куккӱм *л.*—пар (пашня).

когмыны—сделаться сухим, осушить, высохнуть, завянуть, обмелеть; когтыны—высушить, осушить; когтыны—сушиться; ког, когт—порог; когмӱм—усушка.

коткозув, козувкот, кӱзув *н.*—муравей; коткозув кар, козувкот кар, козувкар—муравейник.

котыр—группа, кружок, стая; котырчыны—сгруппироваться, собраться в стаю.

котӱртны—бежать; котравны—бегать; котрасны—бегать взапуски, состязаться в бегах; котӱртлыны—сбегать.

котыны, готыны *н.*—кудахтать.

кочӱг вӱгӱм, кочӱг быщкӱм—колотье. коцкыны—стукнуть твердым по твердому, ударить.

кӱ—если, то; коккӱ, кӱдакӱ *н.*—кто-то; мыјкӱ—что-то; мунас-кӱ—если пойдет; ескӱ—если-бы.

кӱв—бечевка, тесемка; вугыркӱв, вугыргӱ *н.*—леса в удилищах; кӱвјасны, колагны *вым.*—навязаться.

кӱвдум, кӱвдым, рачаӱаӱ, рачвыны *вым.*, кӱвдӱм *н.*—колобок, оладья.

кӱвтым, кӱвтын *н. в.*, ѱедӱтка *н.*—бредник; кӱвтны—ловить рыбу бредником.

кӱд—с; сукӱд, сукӱт *н.*—с ним.

кӱжа, каржа *н. в.*—каменистое место.

кӱж, нырд *вым.*—полуостров, образующий излучиною реки.

кӱза—коза.

кӱзыд—холодно, холодный; кӱзӱдны—охладить, остудить; кӱзавны—простыть, охладиться, охладеть; кӱзӱдчыны—простынуть, охладить себя.

кӱзны—сеять, посеять; кӱзӱм—сев; кӱзыг—сеющий, сеятель; кӱза, кӱзанӱн *н.*—посев; кӱзгыны—кончить-ся посеву.

кӱја—ключица (у птиц).

кӱјдыс, кӱзыс *н.*—семя.

кӱјӱн—волк.

кӱк—кукушка; кӱкны—куковать.

кӱкакан—черемича.

кӱкјамыс—восемь; кӱкјамысдаг—восемьдесят; кӱкјамыс со—восемьсот; кӱкјамыс сурс—восемь тысяч.

кӱккуз, куз, кӱктојӱн *н. в.*, *вым.*—левой хвост; рака куз—отцветший хвост.

кӱлӱкӱл, жыӱӱан, жыӱӱан—колокол; кӱлӱкӱльӱа, кӱлӱкӱльӱича—колокольня.

кӱлуј—хлам, скарб.

кӱлыс—ворот у рубашки.

кӱлыс *уд.*, *н. в.*—свадебный поезд.

кӱм, кӱмкот—обувь; кӱмтӱм—босой; кӱмтӱг—босиком; кӱмкот, кӱтӱ—коты; ӱнӱкӱм—лапоть; кӱмавны—обуть; кӱмагны—обуваться; кӱмӱдны—обувать; кӱмӱдӱм, кӱмӱтӱм *н.*—обувание.

кӱн, кӱнӱ, кытӱн—где; кӱн-гурӱ, кытӱн-гурӱ *н.*—кое-где.

кӱнагны—перегореть.

кӱнӱму *л.*—огород.

кӱнтар—тетерка.

кӱнтуг—конопляное семя; кӱнтуг выј, кӱнтуг вӱ *н.*—коноплянное масло.

кӱнӱвал, козыг—коновал.

кӱр—вкус.

кӱр—олень.

кӱрны—морщить, коробить; кӱргыны—коробиться.

кӱрӱг—шилохвостик.

көрөма *л.*, дөрөм — женская рубашка;  
 пөлкја көрөма *л.* — женская рубашка с манжетами.  
 көрт — железо.  
 көртавны, көртны — вязать, связать, завязать; көртавлыны, көртлыны, көртаввыны *н.* — вязать, завязывать, привязывать; көртагны — связаться, завязаться; көртөд, көртөт *н.* — повязка, соединение.  
 көртвом — удило; көртвомавны, омвөсавны *н.* — обуздывать.  
 көртзыр — железная лопата, заступ.  
 көрттув — гвоздь.  
 көса, чикіс *н.* — коса (женская).  
 Көс *н.* — село Коса на р. Лологе.  
 көсјыны — обещать, сулить, желать, хотеть; көсјөм — желание, намерение, обещание, обещанный; көсјыгны — обещаться, сулиться; көсјыгөм — обещание, обет; көсјавны, көсјыны *н.* — обещать, сулить многим.  
 көсөј — косоглазый; көсөјтчыны — коситься.  
 көтасны — промокнуть; көтөдны, көтөтны *н.* — промочить, вымочить, обмочить; көтасөм — мокрый.  
 көтны — болтать, творить, растворить, замесить; һаһ көтны — творить хлеба; кутіс мыј оз шогмы көтны — начал болтать чего не следует.  
 көті, көмкот, коті *н.* — коты (туфли из кожи).  
 көт — хотя.  
 көч — заяц; көч пі, көч піжан *н.* — зайчик.  
 көчвөһ, көчјагавөһ *н.в.* — плаун.  
 көчјөлащак —  
 көш, дар *н.* — кош.  
 көшөль — кошель, кисет.  
 көщас — часть под полатью.  
 кран, крант — кран.  
 крест — крест; крестнакрест, накөсөһ — крестообразно.  
 кринча, кашык *н.* — кринка; гырныч — горшок.

Крїстос — Христос.

ку, кучік *н.* — шкура, сочни *вым., печ.*  
 кувгыны — производить оглушительный шум.  
 кувны — умереть, скончаться; кувтөз — до смерти, смертельно; кулөм, кувөм *н.* — смерть, кончина, мертвый, умерший; кулөдны, кувөтны *н.* — ждать, желать смерти.  
 куд — лукошко, корзина; һаһкуд — лукошко для хлеба.  
 кудріа, чіткыла јурсіа — кудрявый.  
 кудель — куделя.  
 кужны — уметь; кужөм — умение; кужыг — умелый, искусный; кужыг-төдыг — колдун.  
 куз — длинный, долгий; куза — долго, вдоль, по; кузта — длина; кузала — сплошь; кузмөс — продолговатый.  
 кузжожул *л.* — см. зозув.  
 кузнеча, дорган ін *н.* — кузница.  
 куз, как *вым.* — моча; кузасны — мочиться.  
 кујім — три; којмөд, кујмөт *н.* — третий; кујимыг — трижды; кујимөн, кујимөнөг — трое; кујім — мында — втрое.  
 кујімур — 1 коп., *иж.* 3 коп.  
 кујлыны — лежать; кујлыг, кујвіс *н.* — лежащий, лежачий.  
 кујөд — навоз; кујөдавны — унавозить.  
 кук, кукаһ — теленок; кукаһасны, кукајалні *печ.* — телиться; кукаһавны — отелиться; кукаһ јај — телятина.  
 кукјөр, кукаһ-јөр *н.* — огороженный выгон для скота.  
 кулөм — верша, мережа; кулөмагны — ловить рыбу мережкой.  
 Кулөмдін — Устькулом.  
 куль — нечистый, злой дух; вакул, куль-піжан *н.* — водяной.  
 кулык — кулик.  
 кулытны — хулить.  
 кульмыны — метать икру; чері кульмө — рыба мечет икру; кульмөм — нерест.

кульны, комлыны *л.*—сдирать; куль-  
 ыны—содраться, облуниться, раз-  
 деться.  
 кульчунь, гульчунь—белемнит.  
 кум—клеть, горница, комната, поме-  
 щение; јенкум—часовня.  
 кун—щелок; кунва, кумва *печ.*—ще-  
 лочная вода; кунсук—остаток ще-  
 лочной воды.  
 кунлос, кунулос *н.в.*, конвос *н.*—лас-  
 товица.  
 кунор—облако; кунора—облачно.  
 куны—утаить; гин куны—закрыть  
 глаза, зажмурить, щурить; кун-  
 ыны—утаяться, закрыться; гин-  
 јас кунсоны—глаза слипаются.  
 купајтчыны—купаться.  
 купальница—лютик.  
 куран, нарман *н.в.*, курјан *л.*—  
 грабли.  
 кургыны—ворковать, мурлыкать.  
 куритчыны—курить; куритчыг—кура-  
 щий.  
 курич, когак—косяк.  
 курја—залив.  
 куртны—грести, собирать (сено); ку-  
 равны—огребать, выгребать; ку-  
 расны—грести, собирать; курышт-  
 ны—сгрести.  
 куртчыны—ужусить; куртчавны—ку-  
 сать; куртчасны—кусаться.  
 курыд, курыт *н.*—горький, горечь;  
 куродны, куродны, куротны *н.*—  
 сделать горьким; курыдмыны,  
 курчыны *н.*—сделаться горьким.  
 кусиң—сгиб, складка; кусиңтны—со-  
 гнуть, нагнуть, пригнуть; кусиңт-  
 чыны—согнуться; куснавы—сги-  
 бать, загибать; куснасны—сги-  
 баться, загибаться; кусодлыны,  
 кусотвыны *н.*—сгибать, заги-  
 бать, мять.  
 кусны—гаснуть, погаснуть, потухнуть;  
 кусодны, кусотны *н.*—погасить,  
 потушить; кусодчыны, кусотчы-  
 ны *н.*—гасить, тушить.

кутны—держатъ, схватить, поймать;  
 кутавны—удерживать, ловить; ки-  
 кутом, чунькыцагом—обручение.  
 кутчислом, кутчисвом—ухаживание,  
 объятие; кутчислыны, кутчисвыны  
*н.*—ухаживать, обниматься; кут-  
 лыны, кутвыны *н.*—обнять, уха-  
 живать.  
 кутчисны—удержаться, зацешиться,  
 ухватиться, прилепиться.  
 куфтаун, куфтаун *н.*—сочельник.  
 куфу, кычан, кычыл *н.*—щенок.  
 кучик, кун.в., *вым.*—кожа; кучик вочыг,  
 кучик кериг *н.*—кожевник.  
 кучкыны—см. вачкыны.  
 куш—чистый, голый, нагой, лысый  
 (иногда употребляется в смысле  
 „только“); кушјур—лысая голова;  
 куштыны—выщипать.  
 кушман, ретка *н.в.*, родка *вым.*—редь-  
 ка.  
 куштан *н.*—мотыга.  
 кушц—орел; кушци—орленок.  
 кушом, кышом *н.*—какой; кушомко,  
 кышомко *н.*—какой-то, некото-  
 рый.  
 кыа, кыва *в.в.*—заря; асја кыа—ут-  
 ренняя заря; рытја кыа—вечерняя  
 заря.  
 кыбны—ловить рыбу острогой.  
 кыв—язык, слово; кывја—имеющий  
 язык; кыввор—разговорчивость,  
 способность к разговору; кыввоз,  
 кывоз *н.*—предисловие.  
 кывјавны—очищать языком (глаза от  
 сора).  
 кывны—слышать, чувствовать; кыв-  
 лыны, кыввыны *н.*—слыхать; кыв-  
 литом—неслышанный; кывсыны—  
 славиться, дойти до когонибудь  
 (весть); кывзыны—слушать, послу-  
 шаться; бура кывзыны—слушать  
 внимательно, внимать, хорошо слу-  
 шаться; кывзыг—слушатель, слу-  
 шающий, послушливый; кывзысны

- подслушивать; кывзём—слушание, внимание.
- кывтны—плыть вниз; кылödны, кывötны *н.*—сплавить; кывтыd, кывтыт *н.*—вниз (по течению реки); кылавны—быть унесенным течением реки.
- кыd—мякина.
- кыз—толстый; кызны, кызмыны—толстеть.
- кызём—кашель; кызны--кашлять; кызödны—покашливать.
- кыз, кыкdas *н.*—двадцать.
- кыз уд.—см. киз.
- кыз, кызпу—береза.
- кыз, кызi, кызiк, кузи *н.в., вым.*—как, каким образом; кызкö—какнибудь, какимнибудь образом.
- кызкилькаj—(род мелкой птицы).
- кыжны—ловить, поймать; кыжыс, кыжыс—охотник, ловец; кыжан—ловушка; кыжыны—охотиться; кыжлыны, кыжыны *н.*—полавливать; кыжödны, кыжötны *н.*—подстергать; кыжödчыны, кыжötчыны *н.*—подстергать, подкрадываться.
- кык—два; кыкөн—двое, вдвоем; кыкмында, кыкмытда *вым.*—вдвое; кыкыс—дважды; кыкнаныс, кыкнанныс—оба.
- кыкаөн важны, звөнни, двөнни—родить близнецов.
- кым, гiнкым—бровь.
- кымөр—туча; кымрасны—заволакиваться облаками; кымörtны, кымörtчыны—надвигаться туче.
- кымынь—ничком, ниц, верх дном; кымыньтны—опрокинуть, положить верх дном, ничком; кымыньтчыны—опрокинуться, перевернуться ничком; кымыньөн—ничком.
- кын—окоченелый, мерзлый, незрелый; кынмыны—мерзнуть, зябнуть, замерзнуть; кынмавыны—заморозиться; кынтödны—заморозить, за-
- студить; кынтысны—морозиться, морозить избу от тараканов.
- кынём, кымён *н.в.*, щуцку *вым.*—брюхо, желудок; кынём гумалö, кынём гiмавö *н.*—есть хочется.
- кыны, кыжны *н.*—ткать, вязать; кыыс, кывиs *в.в.*, кыис *н.*—ткачиха.
- кынув, кынаув, кынул *печ.*, куны *вым.*, конувт *н.*, кунув *н.в.*—подмышка.
- кыпödны—поднять; кыпödчыны—подняться, подниматься; кыптыны—подняться, всплыть.
- кыпыd—веселый, просторный.
- кыр—дятел.
- кырпон—кобель.
- кыр, кырас *н.*—обрыв; кыркöщ—обрывистый, крутой берег; кырjыв, кырасjыв *н.*—вершина обрыва; кырув, кырасув *н.*—подошва обрыва.
- кырны—обваливаться, смывать, обрывать; кырödны, кырötны *н.*—подмыть, промыть; кырödём—промоина.
- кырлавны, кырны *вым.*, кырвавыны *н.*—резать острым мягкое; кырыштны—резнуть, царапнуть; кырыштчыны—расцарапаться.
- кырлös, кырлös *вым.*—клирос.
- кырыньш—ворон.
- кырс—кора, короста на дереве; кырсгыны—сдирать кору.
- кырым—см. кi; кырымагыны—подписаться, „руку приложить“.
- кыс—необделанная кожа ног; обувь из этой кожи шерстью вверх; кысагыны—надеть кыс.
- кыскыны—тянуть, тащить, волоочь, увлекать; кыскавыны—таскать, волочить; кыскагыны—таскаться, волочиться; кыскысны—тянуться.
- кыснан—дорожка (для ловли рыбы); кыснасны, кыснанасны—ловить рыбу дорожкой.
- кысгыны—ползти.

кытён, кён—где; кытыг, кыг—откуда; кытчö, кытчи—куда; кытёнкö—где-то; кытыгкö—откуда-то; кытчöкö, кытчикö *в.в.*—куда-то; кытчöз—докуда, доколе; кытчö-сурö *в.в.*—тратить.

кычи—см. куту.

кыш—скорлупа; колк кыш—яичная скорлупа.

кышасны, кавясны—лезть.

кышöд—верхняя одежда, *в.в.* подкладка; кышавны—одеть; кышагны—одеться.

кышöдчыны—шелестеть, шуршать; кышöдчöм, кышакылöм, кышакывöм *н.*—шорох.

кыщ—круг, обод, петля; чунькыщ (чунь+кыщ)—кольцо; кыщлавны, кыщлавны *н.*, бергавны—кружиться; кыщовтны—обойти, сделать обход; кыщлöдлыны, кыщöтвыны *н.*—кружить.

кыщылтчыны, каттысны *н.*—свернуться.

## Л.

лаб, ваб *н.*—слабый, некрутой; лабмыны, вабмыны *н.*—ослабнуть; лабмöдны—ослабить.

лабич, лавич *в.в.*, *н.в.*, вабич *н.*—лавка, скамья.

лабутнöй—скромный.

лава *л.*—мост; вава *н.*—помост.

ладан—ладан.

лажвиçö—непереводимый оборот, обозначающий медлительность.

лажмыд, важмыт *н.*—низкий, неглубокий; лажмöдны, важмötны *н.*—сделать более низким.

лаз, лужан, лоз *в.в.*, *н.в.*—кожанная накидка (верхняя зырянская одежда, надеваемая во время непогоды).

лажкан, вагтан *н.*—жердь, на которую привешивают зыбку (люльку); лажкыд, вагкыт *н.*—гибкий; лажкöдны—качать; лажкнитны—качнуть; лажкjavны, вагжавны *н.*—качаться, покачиваться.

ланжög *л.*, вана *н.*—россомаха.

лаптыны, ваптыны *н.*—утихнуть, смолкнуть; лаптöдны, ваптötны *н.*—успокоить, утишить, усыпить.

лапжöдлыны, вапкötны *н.*—хлопать;

гін лапжöдлыны, гін вапкötвыны *н.*—мигать глазом.

лапкор, вапкор *н.*, геглыс *в.с.*, каща кор *в.в.*—подорожник.

лагича—ласка.

латка, пöкрушка, пöкрышка *в.с.*, ватка *н.*—посуда для жаркого.

лашыктыны—идти с трудом.

лащ—прозвище низкорослого.

лащкös, вапыт, вапытик *н.*—коренастый.

леб, дор *н.*—край.

лебач, кай *н.*—птица.

лебны, вебны *н.*—лететь; лебавны, вебавны *н.*—летать; лебчыны—лететь, полететь, улететь; лебчывыны—слетать.

лежны, вежны *н.*—опустить, отпустить, пустить, спустить, позволить, освободить; лежавны, вежавны *н.*—распускать, увольнять, распрягать.

лептыны, вептыны *н.*—поднять, возвысить; лептавыны, вептавыны *н.*—поднимать; лептысны, вептисны *н.*—возвыситься, возвышаться; валептан—насос.

летчыны, ветчыны *н.*—спускаться, спуститься, слезть; летчöм, ветчöм



*н.*—спускание, слезание; летчодны, ветчотны *н.*—спустить, спускать.  
 леч—петля, силок; лечтуј, туюк *н.*—лесная тропинка, по сторонам которой расставлены силки для рачиков.  
 лечтан—брусок.  
 лечыд, вечыт *н.*—острый; лечтыны, лечкыны *н.*—заострить; лечмыны, вечмыны *н.*—сделаться острым; лечтавыны—отбивать косу.  
 лов, вов *н.*—душа; ловја, вовја *н.*—живой; лолавны, вовавны *н.*—дышать; лолалом, вовавом *н.*—дыхание; лолыштны, ышловзыны, ышвовзисны *н.*—дохнуть, вздохнуть; ловзыны, вовзыны *н.*—ожить, воскреснуть; ловчодны, вовчотны *н.*—оживить; лов тырны—запахаться.  
 лолжны—месить, мять.  
 лок *л.*—кадка.  
 локны, лакны *л.*, вокны *н.*—прийти; локтыг, воктис *н.*—идуший.  
 лома *в. в.*—растопка.  
 ломтыны, лонтині *в. в.*, вонтыны *н.*—топить, затопить; ломтытом, лонтитем *в. в.*, вонтытом *н.*—неотопленный; ломтыгны, лонтисні *в. в.*, вонтисны *н.*—топиться; ломзыны, лонзині *в. в.*, важавны *н.*—загореться.  
 лон *уд.*—см. шом.  
 лоны, воны *н.*—сделаться, приключиться, быть; лоом, воом *н.*, ловем *в. в.*—бытие, событие, происшествие.  
 лоп, соп, воп *н.*—селезенка.  
 лопот, киггом колуж—отрепья.  
 лопу, ловпу, вовпу *н.*—ольха.  
 лотны, лотжны—промотать.  
 лошмыны, лошмыны *н.*—стать негодным.  
 ловгыны, ловтны, гальчитны *уд.*—повторять одно и тоже слово или звук.  
 лог, вог *н.*—гнев, негодование; логавны, вогавны *н.*—гневаться, сер-

диться; логавны, вогавны *н.*—разгневаться, рассердиться.  
 лодны, водны *н.*—класть.  
 лож, боботом, боботчом *н.*—ложь.  
 лоз, воз *н.*—синий; лозодны, востны *н.*—посинеть.  
 лоз, воз *н.*—слепень, овод.  
 локан, вокан *н.*—лохань.  
 лолловарыш—ястреб, повторяющий человеческие слова. В переносном смысле—повторяющий чужие слова.  
 лом, ача *н. в.*, иж.—короста, струп; ломоссыны—покрыться коростой.  
 лон, вон *н.*—тихо, спокойно; лонны, вонны *н.*—успокоиться, утихнуть; лонодны, вонотны *н.*—успокоить, утишить.  
 лоп—крупный сор.  
 лопот *л.*—см. паском.  
 лос, вос *н.*, јиркыв *н. в.*, мышкавыл *в. с.*, печ., подволочка *с.*—чердак.  
 лосавны, восавны *н.*—тесать; лосжны, восжны *н.*—обтесывать; лосјом, восјом *н.*—обтесанный.  
 лосавны, восавны *н.*—дружить, находиться, сойтись; лосодны, восотны *н.*—приготовить, устроить, приладить, исправить; лосодчыны, восотчыны *н.*—приготовиться, договариваться.  
 лосыд, быщом, восыт *н.*—ладно, хороший, хорошо; лосыдтом, восоттом *н.*—нехорошо, нехороший, неудобный; лосыджык—получше.  
 луавны, лувалні *печ.*—перерыть.  
 луд, вуд *н.*—заросшее травой открытое место.  
 лудом, вудан *н.*—чесотка, зуд; лудны, вудны *н.*—зудеть.  
 лудик, вудык *н.*—клоп.  
 лузан—см. лаз.  
 лук, вук *н.*—лук.  
 лукравны—рыться.  
 лун, вун *н.*—день; лунын—днем; луншор—полдень; луныв—юг; чужан лун, чужан вун—день рож-

дения; ымлун, ымвун *n.*—именины; ыжылун, ыжытвун *n.*—пасха; кослун, косвун *n.*—постный день; ульун—скоромный день; лунтыр, вунтыр *n.*—целый день; лунжны, вунжны *n.*—дневать; лун-вој, вун-ој *n.*—все время.  
 лы, вы *n.*—кость; журлы, журвы *n.*—череп; ордлы, ордвы *n.*—ребро; черлы, аң *n.*—челюсть.  
 лыа, лыва *v. v.*—песок.  
 лыбны, вебны *n.*—подняться, всплыть.  
 лывкјодлыны, выкјотвыны *n.*—говорить нараспев; выкнча *n.*—запевало на свадьбах и при обручении.  
 лыд, выд *n.*—счет, число; лыдтөм, выдтөм *n.*—бессчетный; лыдфыны, выдфыны *n.*—считать, читать.  
 лыдфысны, выдфысны *n.*—заниматься чтением; лыдфыгөм—чтение; лыдфыны, выдфыны *n.*—читать, считать; лыдфыштны, выдфыштны *n.*—почитать.  
 лыдфодлыны—причитывать.  
 лыжавны—ослабеть.  
 лыз—лыжи, обитые оленьей шкурой.

лыжны, выжны *n.*—выстрелить, бросить в кого либо, застрелить; лыжлыны, выжвыны *n.*—стрелять (периодически), кидать чемнибудь; лыжыны, выжыны *n.*—заняться стрельбою, кидаться чемнибудь, застрелить себя; лыжсыг, выжсиг *n.*—стрелок; лыжыштны, выжыштны *n.*—пострелять.

лым, вым *n.*—снег; лымжавны, вымжавны *n.*—заснежить; лымжалө, вымжавө *n.*—снег идет.

лыпжны—разыскать, разузнать; лыпысны—разведывать, разузнавать.

лыс, выс *n.*—хвоя, древесная игла; пач чышкан лыс, гор чышкан выс *n.*—помело; гинлыс, гинвыс *n.*—ресница; чуңлыс, чуңвыс *n.*—наперсток; лыскавыны, высжавны *n.*—покрыть хвоею.

лысва, высва *n.*—роса.

лыгөм, выгөм *n.*—скелет.

лыгтны, выгтны *n.*—посметь.

лыгтыны, выгтыны *n.*—доить.

лышкыд, лышкид—щедрый; лышкыдыны—расщедриться.

## Л.

лабны, лабгалні *печ.*—жаловаться.  
 лагуша, лагө *s.*, лагеј *уд.*, четгаз *вым.*—лягушка.

лафвей, лафви—бедро, ляжка.

лаз—сладкое кушанье из сушеной черники либо черемухи.

лазодны, лазотны *n.*—раздавить.

лак—плохой, слабый; лак пурт—плохой нож.

лакны—пачкать, марать, травить; лакгыны—испачкаться, замазаться, спутаться (о посевах); лакөстны—испачкать, замарать.

лампа—необитая лыжа.

ламавны—придавиться; ламөдны,

ламөтны *n.*—придавить, раздавить.

ланөс *л.*—см. пөдөңча.

лапа—лещик.

лапа—сочни.

лапкыд, лапкыт *n.*—низкий, неглубокий; лапкыд ин, лапкыт ин *n.*—мель; лапкөдны, лапкөтны *n.*—понизить, придавить; лапкавыны—понизиться, сдавиться.

лас—придавленный; ласкыны—кинуть сверху; ласкыны пелдинас *n.*—ударить по уху.

ласкөдчыны—лестить, ябедничать, сплетничать.

лясны, јеслы *н.*—ясли.  
 лати *н.в.*, лати *в.в.*—жидкое тесто.  
 лати—корь (детская болезнь).  
 лати *с.с.*—бранное слово.  
 лач *л.*—низкое покатое место.  
 легны—шататься, шевелиться; легы  
 —качающийся, шатающийся.  
 лежнög, лежнög *вым.*—см. желнög.  
 лек, скан *печ.*, баку *с.с.*, сустав  
 (*Вотча*)—бабки.  
 лем *с.с.*, *вым.*—сладкое вещество.  
 лем—клеякое вещество; лемавны—  
 клеить, оклеивать.  
 летöрос, шайт *вым.*—отростель.  
 летчыны, вурун вартны *н.*—бить  
 шерсть; летчыс, вурунвартыс *н.*  
 —шерстобит; летчанвуж—инстру-  
 мент шерстобита.  
 лечитны, бурдöдны—лечить.  
 лы—камбиальный слой; лыасны—сди-  
 рать этот слой.  
 лыбö, лыбе *в.в.*—либо, или.  
 лыкмыны—достаться, попасть.  
 лымзавны—ныть, выть.  
 лыст—лист; лыстбок, лыстбök *н.в.*, *вым.*  
 —страница.  
 лычкыны—придавить, сдавить.  
 лычыд, лычыд *вым.*, лычыт *н.*—сла-  
 бый, свободный; лычавны—ослабеть;  
 лычöдны, лычöдны *вым.*, лычötны  
*н.*—ослабить, облегчить.  
 лыöз—косматый, растрепанный; лыöз  
 јур—косматая голова; лыöз вогиль—  
 бранное слово.

лыöз—длинная куча сена до раскидки  
 на копны.  
 лыок—зло, злой; лыокмыны—сделаться  
 злым; лыокавны—питать злобу; лыок-  
 мöдны, лыокмötны *н.*—обозлить;  
 лыок вöчны, лыок карны *вым.*, *н.в.*,  
 лыек керны *н.*—вредить, сделать  
 зло; лыок дук—смрад, неприятный  
 запах; лыоквигöм, умöльвигöм *н.*—  
 сифилис.  
 лыокгаг, кузбöж *н.в.*, *вым.*, пезгаг *с.*,  
 јашцер (мустьöм) *в.с.*—см. зозув.  
 лыольö, лыен *вым.*—улитка.  
 лыöб, лыöп *в.с.*—нижняя губа.  
 лыögöта, кокнöd—лыгота.  
 лыök *л.*—здоровый; лыökмыны *л.*—выз-  
 доравливать.  
 лыöмпу—черемуха; лыöм—ягоды чере-  
 мухи.  
 лыуба—ласкательное обращение к жен-  
 щинам.  
 лыубитны—см. радејтны, *в.в.* половой  
 акт; лыубö—любо.  
 лыувјавны—тянуться; лыувјалан чуж-  
 ва—тягучее сусло.  
 лыуэјавны—шляться, таскаться, ходить  
 оборванным.  
 лыукавны, лыукавны *н.в.*—бодать; лыука-  
 ны, лыукасны *вым.*, *н.в.*—бодать-  
 ся; лыукуштны, лыукуштны *вым.*,  
*н.в.*—боднуть; лыукасыг, лыукасыг  
*вым.*, *н.в.*—бодливый.  
 лыучкы—ладно, серьезно.

## М.

ма—мед.  
 мавтны—мазать, смазать; мавтас, мај-  
 тас *вым.*—мазь; мавтöм—мазание,  
 смазка, намазанный; мавтчыны—  
 мазаться, намазаться, особоровать-  
 ся; мавттöм, мајттöм *вым.*, мав-  
 тöм *н.*—немазанный.

мада *иэж.*—см. муса.  
 мазј, малязи, малямаш *в.в.*, мош *н.*  
 —пчела; баля мош *н.*—слепень.  
 мазка, падеј *в.с.*—маска; мазкагöм,  
 мазкаа *вым.*, падејагöм *в.с.*, тигі  
*печ.*—ряженный.  
 мајбыр—счастливый.

мајѳг—кол.  
 мајтѳг, матег *н.*—мыло; мајтѳгавны,  
 матегавны *н.*—намылить; мајтѳг-  
 агны, матегагны *н.*—намылить-  
 ся; мајтѳг вѳчыг, матег керіг  
*н.*—мыловар.  
 мајѳв *н.*—см. рокѳс.  
 макорка—махорка.  
 малавны, мававны *н.*—осязать, шу-  
 патъ, шарить, гладить; маласны,  
 мавасны *н.*—ощупывать.  
 мам—мать; ыжыдмам—бабушка по  
 матери.  
 мамкор, сіельіс *в.с.*, лапкор, кѳртдој  
 турун *вым.*—подорожник.  
 манак—монах.  
 магѳтер—мастер.  
 матка—компас.  
 матын—вблизи, близко; матѳ—близ-  
 ко (придвинуться, приблизиться);  
 матысаг—изблизи; матысмыны,  
 матісміні *в.в.*—приблизиться; ма-  
 тыстчыны, матістчјні *в.в.*—при-  
 ближаться, приблизиться; матыст-  
 ны, матістні *в.в.*, матыстыны  
*вым.*—приблизить; матынжык—  
 поближе (другого); матыныкын—  
 недалеко.  
 матіч, матіча, матіча *вым.*, макныч *с.*  
 —балка, перекладина.  
 мач—мяч; мачасны, мач песѳмѳн  
 ворсны, мачѳн орсны *н.*—играть  
 мячом.  
 ме—я; мі, міјѳ *с.*, міје *печ.*—мы; ме бѳр-  
 га—за мной; мекѳд, мекѳт *н.*—со  
 мной; менам—мой; менѳ—меня;  
 меным—мне.  
 мегыр—дуга.  
 мед, меда—самый; мед воzza, мед  
 озза *н.*—самый первый; мед бѳрја  
 —последний; мед бур—самый луч-  
 ший; мед ыжыд—самый большой,  
 наибольший; мед еща—наименьше.  
 мед, медым, медја—для того, чтобы,  
 пусть; мед ыжыд вок вѳчас—пусть

старший брат сделает; мед еща-кѳ  
 —пусть немного.  
 медавны—нанять; медагны—нанять-  
 ся; меда, медалѳм, медавѳм *н.*—  
 наемный.  
 меж, барѳ *л.*—баран.  
 межа—межа, граница.  
 мез—свобода; мезмыны—освободиться;  
 мездыны—освободить; мездыгны  
 —стараться освободиться, освобож-  
 даться.  
 мел, мев, опока *н.*—мел.  
 мелі, моліј *с.*, ласкоо *вым.*—ласко-  
 вый.  
 мельныча, ізанін *н.*—мельница.  
 мера—мера; мерајтны—мерять.  
 мерін—мерин.  
 мергына—падаль.  
 мі, міје *печ.*—мы; міжан—наш; міжан-  
 лы, міжанвѳ *н.*—нам; міжанкѳд, мі-  
 жанкѳт *н.*—с нами; міжанѳс—нас.  
 міжуј—оболтус, увалень, неповоротли-  
 вый.  
 мілѳстгына—подаяние, милостыня.  
 міч, мічлун—красота; міча—ясный,  
 красивый; містѳм—некрасивый;  
 мічмыны, мічаммыны—сделаться  
 красивым; мічѳдѳм, мічѳтѳм *н.*—  
 крашение, крашенный; мічѳдчыны,  
 мічѳтчыны *н.*—красить; мічѳд-  
 чыг—красильник.  
 мог—дело, надобность; могѳн—по де-  
 лу; могтѳг—без дела; могмыны—  
 уладить дело; јен могог—ради бога.  
 моз, чарем *в.в.*, чарѳм *с.*, *н.в.*, *н.*—  
 наст.  
 моз—подобно; те-моз—также как ты.  
 моздор—охапка.  
 мој—бобер.  
 мојд, мојдкыв, моѳанкыв *н.*—сказка;  
 мојдны, моѳны *н.*—сказывать  
 сказку; мојдыг, моѳіс *н.*—ска-  
 зочник.  
 мокагт, мокој *н.в.*, мок *вым.*—непере-  
 водимое слово.

мол—шарик; сикöщ мол, сикöж *н.*,  
*н. в.*—бусы.  
 молйбен—молебен.  
 молöдны, шылöдны—гладить.  
 моң, вонмең *л.*, невеска—невестка,  
 сноха; ичмоң—молодица.  
 мор—непереводимое слово.  
 море, морö, сарйз—море.  
 морöс—грудь.  
 морков—морковь.  
 морт—человек; мортяммыны—возму-  
 жать.  
 мөвпавны—думать, предполагать.  
 möд—второй, другой; möдар, möдөр  
*вым.*, *н. в.*—другая сторона; öтарö-  
 -мөдарö, öтөрö-мөдөрö *н. в.*, *вым.*—  
 туда-сюда; möдыс, möдпöө *вым.*—  
 в другой раз; möдар жүгүд—за-  
 гробная жизнь; möдар жүгүдын—  
 на том свете.  
 möдлапöv, möдвапöv *н.*—заречье.  
 möдны, möдöдчыны—снаряжаться, от-  
 правляться; möдöдны, möдöтны  
*н.*—выслать, отправить, послать;  
 möдöдöm, ыстöm *н.*—высланный.  
 möзйр, чабыр, шамыр, кулак, кырым  
*н.*—кулак; möзйртны, шамыртны,  
 чабыртны, ңамыртны—зажать в  
 кулак.  
 möза, юрт, төварыщ—товарищ.  
 möлöt, мооток *н.*—молоток.  
 möмöt, möмöс, möмölö *вым.*—глупец,  
 ротозей.  
 möс—корова.  
 möсситувгаг, сйргаг, möсгаг *вым.*—жук.  
 möсер—низменность между двумя воз-  
 вышенностями.  
 möстрасны—перетаскивать лодку.  
 möтөр, möтйр *печ.*, öшан *вым.*, таган  
*н. в.*, *с.*—таганец, состоящий из од-  
 ной палки, воткнутой отвесно в  
 землю.  
 му—земля, поле; муывса—земной.  
 мугöm гөрд, пемыд гөрд, пемыт гөрд  
*н.*—темнокрасный.  
 мудöд, мудöт *н.*—земляной вал.

музны, мызні *в. в.*—устать, утомиться;  
 музтыны, мызтіні *в. в.*, мызöдны  
*вым.*, мызötны *н.*—утомить.  
 муколь—см. картофель.  
 мукöд—другие, иные, прочие; мукöд-  
 -дырји—иногда, при некоторых; мук-  
 öд тор—другие вещи.  
 мунны—идти, ехать; муныс—идуший,  
 едуший.  
 муош—землеройка.  
 мургылтчöm, музгылтчöm вывихнутый;  
 мургылтчыны—растяжение связок  
 сустава.  
 мургыл—расстояние двух сгибов паль-  
 ца (вершок).  
 муркöдны, муркйöдлыны, муркötны  
*н.*—придавливать; муркöдчыны—  
 бушевать.  
 муртавны—пихать.  
 муртвечик, вйтулган *н.*—вальдшнеп.  
 мус—печень, печенка.  
 муса, мада *иж.*, моз *н.*—милый, лю-  
 бимый; мустöm—немилый, против-  
 ный; мустömмыны—сделаться не-  
 навистным; мусук, друг, моз *н.*—  
 любовник-ца; мустömтны—ненави-  
 деть.  
 мутас—очертание извилины земной  
 коры.  
 муткылавны, путкылавны *н.*—пере-  
 вертывать, есть жадно.  
 му ужалыс, му ужавис *н.*—земледелец.  
 мывкыд—разум; мывкыдтöm—глупый.  
 мыг—стан женской рубашки.  
 мыж—вина; мыжа—виновный, мыж-  
 тöm—безвинный; мыжмыны—прови-  
 ниться; мыждыны—винить, обви-  
 нять, осуждать; мыждыс—обвини-  
 тель; мыждöm—обвинение.  
 мыж—подпора, опора; мыжны, мыж-  
 јавны—опирать, подпирать.  
 мызны—см. музны.  
 мыј—что; мыјкö—что-то, чтонибудь,  
 нечто; мыјла, мыла *печ.*, *вым.*, *н. в.*  
 —почему, для чего, зачем; мыј-  
 мында, мунда *н.*, мыјда, мыјдöm—

сколькo; мыјдтöмөн, мундаөн *н.* — сколькоими; мыј-гурö—кое-что; мыј вылö, мыјвö *н.* — на что; мыј-понда—почему, отчего.

мык—елец.

мыктавны, мыщјавні *в.в.*, мөмјооны *вым.*, мөмјавны *н.в.* — заикаться; мыкталöм, мыктавöм *н.* — заикание; мыкталыс, мөмјалыс, мыктав-іс *н.* — заика.

мыла—нежный, плавный; мыла быртöз відчыöі *в.с.* — ждал с нетерпением; мыла сылöм—нежное, плавное пение.

мыль—чирей, веред.

мылк—возвышение, холмик.

мыльöс, мильöс *н.* — об'едки.

мында, мыда, мыјдта, мунда *н.* — количество; сымында, сымыда, сымыјдта, сымда,сымунда *н.* — столько; кымын, кыным *н.* — сколько.

мынны — освободиться, избавиться; мынтыны — платить, уплатить; мынтöм — уплата; мынтысны — расплатиться, освободиться, избавиться; мынласны — освобождаться.

мыр—пень.

мырд, сук—густой; мырд щай—густой чай; мырдыны—сгуститься. мырдөн—наильно; мырдыны—отнимать, отнять; мырдыны—отнимать друг у друга.

мыргыны—стараться, заботиться, трудить друг у друга.

мыгган чуман, мыгган доз, мисган доз *н.* — рукоюйник.

мыггыны, мисгыны *н.* — мыться, умыться; мыкыны—мыть; мыкытöм—немытый; мыгкавны, мискавны *н.* — мыть, обмывать; мыгкaгöм, мискaгöм *н.* — мытье; мыгкaсны, мыглагны *вым.*, *н.в.*, мискaвны *н.* — заниматься мытьем.

мыт—понос; мытитны—быть больным поносом.

мытсавны—пресытиться.

мытчыны—подать что, выставить, упрекать в чем либо; мытчавны—подавать; мытчöдлыны, мытчавны *н.* — показывать; мытчыгны, мытчигны *н.*, *н.в.* — показаться.

мыш—спина, хребет, тыл, горб; мышку, мушку—спина.

## Н.

на — междометие, выражающее или удивление или предложение чего либо; на богт—на возьми.

на—еще; ег-на, ен-на, ез-на—я, ты, он еще не.

набејка, набелка *н.в.*, *в.с.*, *вым.*, набевка *н.* — набейка.

наберушка, падјан *н.в.*, зобња *н.* — берушка.

надеја—надежда; надејтчыны—надеяться.

нажöтка—нажива, заработок; нажöв-ітчыны—наживаться, заработать.

назгыны, нузгыны *вым.*, нускыны *н.в.* — гнусить.

наз *н.*, *н.в.* — скупой.

назö, назön, назöникön, нöжжö *вым.*, *н.в.*, жагöникön, жагön *н.* — тихо, медленно; назмыны, нöжмыны—стать медленнее.

најан, кітреј *н.*, суг *н.в.*, *вым.*, муфер—хитрый, лукавый.

најö, нійö *с.с.*, нійö *в.с.*, наја *н.в.*, нідa *л.*, ніја *н.* — они; најöс, наје *н.в.*, нійöс *с.с.*, нійöс *в.с.*, нійö *л.*, нійö *н.*, најајасес *печ.*, најасöс *вым.* — их; налön, нален *в.в.*, нідалön *л.*, нывöн *н.* — ихний, у них.

налім—налим.

налк—западня, ловушка.

нальны, ныжмѳдны *вым.*, лъазны *п.* — тупить; нальыны, лъазыны *п.* — притупиться.

намыр, намыр *п.* — костяника.

напарја, пырњов, пырњѳв *п.* — бурав; муравеч, муравчѳк, буравчѳк — буравчик.

напилѳк, напилѳк *в. с.*, подпѳвок *п.* — напилѳк.

нариѳ — тонкие льдины осенью; нариѳ петѳм — ледоход осенью.

нарман *н. в.*, курјан *вым.* — см. куран.

нароснѳ, нарошнѳ, наресне *в. в.* — нарочно.

нач, ѳѳк — совсем.

начкыны, начкыгны *п.* — заколоть (*Сыс.* — убить); начкыг — закалающий (в данную минуту); начкыгыг — мясник.

нем *печ.*, ѳем — жизнь, век; немчѳж, ѳемчѳж — всю жизнь; немпом, ѳемпом — конец жизни, смерть.

нѳн *в.*, *печ.*, нын — см. нѳн.

новлыны, новјыны *п.* — носить, таскать; новлѳдлыны, новјѳтвыны *п.* — водить.

но, ноко — междометие, равнозначущее русскому „ну.“

ног — способ, пример; важ-ногѳн — по старинному; мѳд-ногѳн — иначе; быдсама-ногыс — всячески.

ножѳч, ножеч *с.*, шыран *вым.*, *н. в.*, нож-нѳч *п.* — ножницы.

ној — сукно.

нокны, ѳугны — путать; нокгыны — запутаться, возиться; век мыјкѳ нокгѳ — все что-то возится.

ном — комар; номјѳг — комарно.

номыр — личинка, червь; номырѳггыны — покрыться червями, личинками.

ноп — котомка.

нор — жалостливый; нора — жалобный; норасны — жаловаться; норасѳм — жалоба; нормыны — разжалобиться; нормѳдны — разжалобить; нора был-

ѳм — жалобное пение.

норт — длинные узкие санки охотников.

ношкыны — копошиться.

нѳб — ноша.

нѳбавны — быстро потащить, нести; нѳбѳдны — понести (ветром).

нѳбасны, гѳктыны *п.* — быть беременной; нѳбасыг, гѳкыд — беременная.

нѳгыл, гудыр *п.* — густой, мутный, вязкий (относительно жидких тел).

нѳдны, нѳдѳдчыны — загадывать; нѳдкыв, нѳдѳдчанкыв — загадка; нѳдѳм, нѳдѳдчѳм — загадывание.

нѳјтны, вѳны *в. с.*, талбаѳѳтны *с.* — бить.

нѳк, вылыс *л.* — сметана.

нѳрыс — возвышенность.

нѳш — колотушка; нѳшавны — колотить; нѳшасны — заниматься битьем.

нѳшта, ешщѳ, јешщѳ — еще.

нуны — нести, ѳнести, унести; нуѳдны, нуднѳ *в. в.*, нувѳтны *п.* — вести; нуыг, нувѳг *в. в.* — несущий; нуѳдыг, нуѳтѳг *п.* — ведущий.

нур — питательность; нурјасны — закупить.

ныв, нывка *п.* — девушка, дочь; ныв-пѳ — (дочь и сын) дети; нылѳм, ѳылалѳм *вым.*, нывкаавѳм, нывавѳм *п.* — девичество.

ныж — тупой; ныждыны, нальны — тупить; ныжмыны — сделаться тупым; ныжмѳдны, ныжмѳтны *п.* — притупить.

ныр — нос, морда, клюв; нырвом, нырѳм *п.* — лицо (нос и рот); нырувгыд он адѳы — под носом не видишь; нырроѳ, нырруѳ, ныростаез *п.* — ноздри; ныргорѳн, ныргораѳн уѳны, шкоргыны — храпеть носом.

нырјавны — раскидать (о животных); став турунсѳ нырјалѳма — все сено раскидал.

нырщѳк, нырнѳк — вожатый, зачинщик.

нырны — размять; картофель нырны — размять картофель.

# Н.

Һавда, Һалда *с.*, *печ.*—сорная трава.  
 Һавзыны, Һавгыны *вым.*—мяукать.  
 Һазодны, Һажодны *в.с.*, Һажотны  
*п.*—рвать с шумом.  
 Һајт, Һид *л.*, Һаџ *печ.*, *в.с.*—грязь;  
 Һајтос, Һатос *в.с.*, Һајтес *в.в.*—  
 грязный; Һајтоссыны, Һатоссы-  
 ны—загрязниться.  
 Һак, кики *вым.*, Һаҥа *п.*—сосцы.  
 Һакавны, Һоҥалны *в.с.*, *печ.*, Һима-  
 ны *п.*—сосать; Һакасны, Һоҥасны,  
 Һимасны *п.*—сосаться; Һакалөм,  
 Һоҥалөм, Һимаөм *п.*—сосание, об-  
 сосанный.  
 Һаклавыны—жевать; Һакласны—же-  
 ваться.  
 Һакравны—дергать за волосы; Һак-  
 ортны—дернуть за волосы.  
 Һамлавыны—жевать беззубым ртом.  
 Һамны—есть, кушать (о детях).  
 Һамод, Һамот *п.*—онуча, портянка.  
 Һамыртны—скомкать; Һамравны—  
 комкать; Һамрасны—скомкаться.  
 Һаҥ—хлеб; Һаҥ бөмөс, Һаҥ бөвмөс—  
 макиш; чериҥаҥ—рыбник.  
 Һаҥкуд—лукошко для хлеба; Һаҥ  
 шомөс, кәјнөс *л.*—квашенка; Һаҥ  
 шом, Һаҥ шөм *п.*—закваска.  
 Һар—слезливый; Һаргыны—хныкать;  
 Һарпас, Һаргун *в.*—хныкун.  
 Һаріз *п.*—волокуша.  
 Һар, Һарку—шкура без шерсти; Һар-  
 зыны, Һаҥајтны *с.*—линять (о  
 шерсти).  
 Һарборд, Һаршыр *в.с.*, *печ.*, борда-  
 шыр *в.с.*, бордјашыр—летучая  
 мышь.  
 Һарјан, трепалө *вым.*, *п. в.*—трепалка;  
 Һарјавны, трепајтчыны *п. в.*, *вым.*  
 —заниматься трепаньем.  
 Һартала—аркан для ловли оленей.  
 Һебыд, Һебыт *п.*—мягкий, нежный;  
 Һебыда, Һебыта *п.*—мягко, нежно;

Һебыны—смягчиться, сделаться  
 мягким; Һебыодны, Һебыотны *п.*—  
 смягчить; сделать мягким.  
 Һевеста—невеста.  
 Һедыр—недолго; Һедыр-мығти, Һедыр-  
 мыјис *п.*—через некоторое время.  
 Һек—молока у рыбы.  
 Һекод, Һекөд *п.*—никто; Һекодкөд,  
 Һекөдкөт *п.*—ни с кем; Һекодлы—  
 никому; Һекодос—никого.  
 Һекор, Һекөр *п.*—никогда, некогда.  
 Һекущөм, Һекущөт *п.*—никакой; Һе-  
 кытчө—никуда; Һекутыс, Һекуы—  
 ниоткуда.  
 Һельамын, Һельдас *п.*—сорок.  
 Һельма—нельма.  
 Һем *в. в.*, *п. в.*—см. нем.  
 Һерны—дразнить, подражать; Һергы-  
 ны—дразниться.  
 Һерөд—опухоль желез.  
 Һерп, Һеп *вым.*—нефть.  
 Һесјыны—чихнуть; Һесјавны—чихать;  
 Һесјалөм, Һесјавөм *п.*—чихание.  
 Һеуна—немного.  
 Һеч *л.*—см. мач.  
 Һещкыны—дергать; Һещкыны—дер-  
 гаться, вырываться; Һещкавыны—  
 выдергивать.  
 Һига, кыҥа—книга.  
 Һид *л.*—см. Һајт.  
 Һида *л.*—см. Һајө.  
 Һиз—соболь.  
 Һизув, Һигіла *с.*, Һизеј *уд.*, Һизыв *п.*—  
 дождевой червяк.  
 Һија, Һијапу—лиственница.  
 Һилөг, Һилыг *п.*—слизистый; Һилзы-  
 ны—сделаться слизким, пропотеть.  
 Һим—имя, название; Һимлун—имени-  
 ны; Һимавыны—славиться, быть из-  
 вестным; Һимтыны—прозвать; Һим-  
 тысны—прозываться, дразнить;  
 Һим-ов—имя и фамилия.



ы́н, н́н, нын *с. с.*—уже; абу-ы́н—  
 уже нет.  
 ы́нпу *п.*—липа.  
 ы́н—ивовая кора; ы́н кульны—сди-  
 рать ивовую кору.  
 ы́нкөм, лапкі *н. в.*, *вым.*—лапоть из  
 березовой коры.  
 ы́нөм, ы́нөмтор, ы́емтор, ы́ем *п.*—  
 ничего; ы́нөм вылө, ы́еміг *п.*—  
 ни за что, не на что.  
 ы́р, вы́сук *вым.*, *н. в.*, бак *с. с.*—по-  
 денки от топленого масла.  
 ы́ран, ы́арјан *н. в.*—мялка; ы́равны,  
 ы́арјасны *н. в.*—мять (лен и ко-  
 ноплю).  
 ы́ртан, ы́ртука—терка; ы́ртны—  
 тереть, стереть, скребсти; ы́рт-  
 чыны—тереться.  
 ы́стыны, вурун кыскалны *в. с.*—че-  
 сать шерсть.  
 ы́щ—мох; ы́щгавны—покрыться мхом.  
 ы́жтөм *п.*—некрасивый.  
 ы́ждыны, ы́ждыны *с.*, *вым.*, *н. в.*—  
 размокнуть.  
 ы́жкавны—ослабнуть, расползаться (о  
 ткани).  
 ы́жкчм, жагла *вым.*, щель *в. с.*—  
 жабры.  
 ы́жль—четыре; ы́жльон—четвером; ы́жль-  
 ыг—четыре раза; ы́жль го—че-  
 тыреста.  
 ы́жльчыны—изопреть.  
 ы́жнь—женская грудь, соска; ы́жнь јыв,  
 кікі јур *вым.*—сосок; ы́жньавны, ы́ж-  
 ньавны—сосать; ы́жньөдны, ы́жньөд-  
 ны *вым.*—кормить грудью, дать  
 сосать; ы́жньасны, ы́жньасны *вым.*,  
*н. в.*—сосать.  
 ы́жора, ы́жор—непрямой, наклоненный;  
 ы́жорны—покривиться; ы́жора пу он  
 вескөд, лок мортөс он велөд—  
 корявое дерево не выпрямишь,  
 злого человека не исправишь.  
 ы́жорым *в. в.*—медленный, тихий в дви-  
 жениях человек.  
 ы́жөбны, бөстны—кудить; ы́жөбыс, ы́жөб-

асыс, ы́жөбіс *в. в.*, бөстасіс *п.*—покупа-  
 тель; ы́жөбөм, бөстөм—купленный.  
 ы́жөв—стрела; ы́жмөв, чары́жөв *п.*—  
 (громовая стрела) удар молнии.  
 ы́жөввуж—лук.  
 ы́жөжмыд—медленный, нерасторопный;  
 ы́жөжјөн, ы́жөжјөны́көн, жагөн *п.*—  
 медленно; ы́жөжјөны́к, ы́жөжөны́к  
*сыс.*, *печ.*, жагөны́к *п.*—тихонько;  
 ы́жөжмөдны—замедлить.  
 ы́жөр—вица, прут; ы́жөрјавны—связа-  
 вать колья вицею, бить вицею.  
 ы́жөті, ы́жөті *в. в.*—несколько.  
 ы́жувны, ы́жуулыны *вым.*, ы́жульны *п.*—  
 лизать; ы́жувгыны—лизаться.  
 ы́жугъасны, ы́жигъасны, ы́жукрасны *п.*—  
 сгибаться.  
 ы́жужавны—растянуться, замедлиться;  
 ы́жужјасны—потягиваться; ы́жужөд-  
 ны—растянуть.  
 ы́жуз—гибкий.  
 ы́жузвіж, турунвіж—зеленый.  
 ы́жујт, ы́жуъ *печ.*, ы́жуд *в. с.*, ы́жујд *н. в.*,  
 ы́жувт *п.*—тина.  
 ы́жукыртчыны, ы́жукыртчыны *п.*—смор-  
 щиться, с'ежиться.  
 ы́жукъла *с.*, ы́жикълавоъ *уд.*, ва ы́жигыл  
*печ.*, ва ы́жизув *в. с.*, *н. в.*—пиявка.  
 ы́жукыс, ы́жоч *в. с.*, гон *н. в.*, *в. в.*, ы́жоп  
*п.*—котловина.  
 ы́жулыс *уд.*—колчан.  
 ы́жумдыны, ы́жпымунны *в. с.*, ы́жумјовт-  
 ны *н. в.*—улыбнуться; ы́жумјавны  
 —улыбаться; ы́жуммунны—слегка  
 улыбнуться.  
 ы́жумрасны, јумрасны *в. с.*—гримас-  
 ничать.  
 ы́жур—болото.  
 ы́журмоль—см. туріпув.  
 ы́жусавны, дукавны *н. в.*, ісавны *в. в.*—  
 нюхать; ы́жусасны, ісасны—обню-  
 хивать.  
 ы́жыв, ы́жывпу, ы́жив, ы́живпу *н. в.*—пихта.  
 ы́живщак, ы́живщак, ы́живгручд *н. в.*,  
 ы́жилполк *с.*—пихтовый груздь.

нылавны, ылавны *н. в.*—глотать, проглатывать; ылыштны, ылышны

*с.*—проглотить.

## О.

об *в.*, ічін *с.*, җётка *печ.*, *с.*—тетка (сестра отца).

ов—фамилия.

овны—жить, существовать, быть; ол-  
ом, овом *н.*—жизнь, существование; віза олан, ован-верман *н.*—здорово живешь; олан-вылан—живешь-можешь; овмөдчыны—поселиться, начать жить с достатком.

ог—я не; он—ты не; оз—он не; огө, огөј—мы не; онө, онөј, одө, одөј—вы не; оз, озөј—они не; ог ешты—мне недосуг.

оз—не; оз поџ, оз туј *н.*—нельзя.

оз—земляника.

озчирк, чирк *н. в.*, *печ.*, *с.*—кузнечик.

озыр—богатый; озырлун—богатство; озырмыны—разбогатеть; озырмөдны—обогащать; озырмөм—обогащение; озырө пуксыны—ставить себя на богатую ногу.

озыг, озіг *н.*—олово.

ој—ой, ох; ојзыны—охать.

ојјој—междометие, употребляемое для усиления качественности; ојјој ыҗыд—очень большой; ојјој зольа—очень маленький; ојјој јона дојмі—я очень сильно ушибся.

ојбыртны, ојбыртчыны *с.*, суныштны *н.*—вздремнуть; ојбырагны, сунавны *н.*—дремать.

ојд, вөјанін *н.*—заливаемое водой место; ојдны—разлиться; ојім *в. в.*—место разлива; ојім *печ.*—оставшаяся стоячая вода после разлива рек.

ојбс—см. ебөс; ојөстөм—ебөстөм.

окавны—целовать; окасны—целоваться; окалом, окавом *н.*—поцелуй.

олан ін, ованін *н.*—жилое место, место жительства; олыг, овіг *н.*—живущий, житель.

олыга, олга *печ.*—дух, обитающий в строениях, домовый.

оль—болото.

ольлалөм, уңһавөм *н.*—вой; олјавны, омлавны, олљавны *н. в.*, уңһавны *н.*—выть!

омөль, омөль *н. в.*, умөль *н.*—худой, плохой, слабый; омөлтны, умөлтны *н.*—хулить, сделать слабым; омөлтчыны, умөлтчыны *н.*—похудеть, отощать; омөльжык, умөльжык *н.*—похуже.

омөль, омөль *н. в.*, умөль *н.*—бес, дьявол, злой дух.

он, ун, ум—сон; онмовсны, унмовсны, уммолғні, онмөггыны *с.*—заснуть; онмовскөдны, унмовскөдны, онмөгтны *н.*—усыпить.

онһш, сунавіг *н.*—сонливость, сонливый.

ор—гной в ранах; орөссыны—загноиться; оргавны—гноиться.

орда, віза орда—вурундук.

ордјны, ордјөдны, ордөдөдны *н. в.*, пановтні *печ.*, панјыны *с.*—перегнать; ордјысны, ордөдөдчыны—перегоняться.

ордлы, ордвы *н.*—ребро.

ордө—к; те ордө локта—к тебе приду; ордын—у; сыордын—у него; ордыг—из, у, от; ордөџ—до.

ордым—лесная тропа.

орөс—карий.

орт—дух (зыряне полагают, что у каждого человека есть свой дух, двойник—орт. Появление орта означает близкую смерть).

ортсын—вне; ортсыгаң—извне, снаружи; ортсö—наружу.  
 ортчöн—рядом.  
 от—ширина (материи); векнi ота—узкий; паскыд, паскыт *n.*—широкий.  
 отсавны—помочь, содействовать; отсасны—помогать; отсагыг—помощник; отсалыг, отсавиг *n.*—помогающий; отсöг, отсöt *n.*—помощь, подмога.

очсавны, ојксöдлыны *n. в.*—зевать; очсöдлö, ојксöдлö *n. в.*—хочется зевать.

ош—медведь; ошпi—медвежонок; ошгу—берлога.

ошкыны—хвалить; ошкыштны—похвалить; ошкöм—хвала; ошкыштöм—похвала; ошјыгны, ошгыны *л.*—похвалиться, хвастаться; ошјыгыг—хвастун.

## Ö.

öböд—обед; öböдајтны—обедать.  
 öböдһа—обедня.  
 öböс *в. с.*—см. öзöс.  
 öввö—баю-бай; öввöкајтны—убаюкивать.

öвтны—размахивать; öвтчыны—размахиваться, отмахиваться.

öгыр—горячий уголь.

öd, ved *в.*, ed *n.*—ведь.

öd—жар, пыл, быстрота; ödja, öдһа *n.*—жаркий, пылкий, быстрый; öдјөн—скоро, поспешно, быстро, громко; öдзыны—ускориться; öдöбтыны, öдзötчыны *n.*—разбежаться.

öдва, odva *n.*—едва.

öдöбтыны *л.*, öдзötны *n.*—толкнуть, подгонять.

öжiн, öжын *с., н. в.*—долото.

öзјыны—загореться; öзјавны, сотчыны *н. в., с.*—гореть (о свечке, лампе); öзтыны, öзтны *н. в.*—зажечь; öзтавны—зажигать.

öзим—озимь.

öзöс, öböс *в. с.*, öз *л.*, ыböс *уд.*—дверь.

öккучһа—уключина.

öкмыс—девать; öкмысдас—девьяносто; öкмыс го—девятсот.

öксы—князь.

öктыны—собирать; öктыгны—сбирать; öкмыны—сбираться.

öлöдны, чöлöдны *н. в.*, öвны—унимать, запрещать; öлöдöм, öвötöм

*n.*—запрещение; öвгыны—уняться.

öмиз—малина.

öмöј, öмыј *с. с.*, емеј *печ., в. в.*—разве.

öни—теперь, ныне; öнигаң—отныне; öнöз, öниöз—доныне; öнтај—давеча; öнија—нынешний; öнтајса—давешний; öнтајсаң—с давешнего.

öружјö—оружие.

öгiн *в. с.*—см. öшиң.

öтдортны—сторонить, отдалять от чего либо.

öтчыд, öткыг *в. с.*, öтпыр *н. в.*—однажды; öтка, öтһа *n.*—одинокий; öтпыр, öтчыд—однажды, раз; öтпырјөн—вместе; öтарö—мöдарö, öтöрö—мöдöрö *n.*—туда-сюда; öтһаö, öтһаö—в одно место; öткод, öткојд *в.*—одинаковый, обычный; öтнас—единично; öтмында—одинаковое количество, поровну; öткодһа—наравне; öткодһавны—сравнять; öтһаавны—соединить; öтһаасöм—слияние.

öтув, öтвыл *с.*, öтвыв *н. в.*—заодно; öтувја—общий; öтувтчыны—обединиться; öтвылыг—заодно, сообща.

öтласа—из одного (общего) места.

öтi, öтiк, öтiк *n.*—один; öтiкöн, öтiкöн, öтiкöн *n.*—в одиночку.

öч *л.*—см. туг.

öчки—очки.

ош, ошка *н.*—бык; ошпі, ошечка *н.*  
—бычек.  
ошавны—висеть; ошодчыны—повеситься; ошодны—повесить; ошлыны—вывешивать; ошодлыны—вешать.  
ошан, таган *н. в., в. с.*—крюк для подвешивания котла над костром.

ошің, өгін *в. с.*, ошын *н.*—окно; ошіңув, ошынувт *н.*—двор.  
ошка-мөшка, јенөш *с.*, јенөшка *н.*—радуга.  
ошмөс—см. јукмөс.  
ошібітчыны, торкыны, сорвагы *н.*—ошибиться.  
ошщөпек, ошшөпек *н.*—ощепок.

## П.

павјалөм *н. в.*, төлалөм—болтание полплатья при быстрой ходьбе.  
пагавны—отравиться, убиться *н. в.*, шататься *с.*  
пажын, павжун *н. в.*, пажун—паужин, перекуска между обедом и ужином; пажнајтны—паужинать.  
пажны—притупить *в. в.*, шаркать ногами *н. в.*  
паз—паз.  
пазодны, жугодны *с.*—ломать, разрушать; пазавны, жугалны *с.*—ломаться, рушиться, рассеяться.  
пакта—навар; пактавыны—выкипеть; пакмыны—выкипеть, выпреть.  
пакула—  
палавны—протрезвиться; палодны—вытрезвить; палодчыны—вытрезвиться, проветриться.  
палкөдчыны, шпалкөдчіні *в. в.*, толькөдчыны *с.*, пралкөдчыны *н. в.*, палкөтчыны *н.*—плескаться в воде.  
палуур—летяга.  
панны—основать, начинать; панан—основа.  
панјыны, орфөдны *н. в.*, пановтны, панөвтны *н.*—преградить, опередить, обогнать; панлавны, орфөдавны, панлавны *н.*—переграждать, опереживать, обгонять.  
паныд, водча *н. в.*, паныт *н.*—навстречу, напротив, вопреки, против;

паныдагыны, водчаагыны *н. в.*, панытагыны *н.*—повстречаться; төвпаныд—против ветра; паныд, водчасувтны *н. в.*—противостать, противиться.  
пань, лөшка *н. в.*, лугка *уд.*—ложка; панавны—хлебасть.  
пар, тырп *н.*, вомдор—губа.  
парка—верхняя одежда из оленьей шкуры шерстью верх; паркаагыны—надеть парку.  
парма, рамень *л.*—хвойный (еловый) лес.  
пас—знак, метка, клеймо; шыпас—буква; лыдпас—число; пасјыны—отметить, заклеить; пасјавны—отмечать, клеймить.  
пернапас—крестное знамение; пернапасагыны—перекреститься.  
пасма—моток.  
пасынок—маленький дополнительный промежок в стого.  
пас—шуба; паскөм, лөпөт *л.*—одежда и обувь.  
паскыд, паскыт *н.*—широкий; паскавыны—расшириться, распространиться; паскөдны—расширить, распространять, развернуть; паскөдчыны—расшириться, развернуться; паста-ла—всюду.  
паста—ширина.  
пастагыны, кышагыны *печ.*—одеваться; паставны, кышалны *с.*—одеть, надеть; пастөдны, кышөдны *с.*—одевать другого; пастөм—нагой.

патера—квартира.

пач, гор *н.*—печь; пачвоꝛдор, пачвоꝛ *в. в.*, гороꝛ *н.*—шесток; пачвом, гором *н.*—отверстие печки; паччор, паччорвыв, патчер *в. в.*, горвыв *н.*—верхняя площадь печки; паччор ошн—маленькое окно, прорубаемое над печкой; печурка, пачка *л.*—шесток.

пачос—

пашкыр—курчавый, нечесанный; пашкыртны, пушкыртны—вз'ерошить. пев—большой палец.

пегравны—царапать, щипать, сжимать; пегыртны—царапнуть, ущипнуть.

пез, сос *н. в.*, серпоꝛ *н.*—нечистый; пезавны, сосоꝛтны *н. в.*—опоганить, загрязнить (рану); пезасны, сосоꝛсны, серпоꝛмыны *н.*—опоганиться, оскверниться, загрязниться (ране).

пездыны, пездині *неч.*—захлопнуться (об охотнич. оруд.), спустить курок.

пезны, песны *н.*—егозить.

пекля—петля.

пекнѣча—пятница.

пелыс—весло.

пелыспу, соспу—рябина; пелыг—ягода рябины.

пель—ухо; пельтём—глухой; пельтёммыны—оглохнуть.

пельа шапка—ушанка (шапка из оленьей кожи с длинными ушами).

пельдин, вискі *с. с.*, пельдын *н.*—висок.

пельдодны, пельгодны—отколупнуть.

пельк—ловкий, аккуратный, легкий; пельклун—ловкость, чистоплотность; пелькодны—приубрать, вычистить.

пелькорт *в. с.*, пелькот *л.*—см. чышжан.

пельнаѣ—пельмень.

пельос—угол.

пельпом, пельпон—плечо.

пельса, качча *неч.*, *в. с.*, карандыс *уд.*, лок *л.*, коѣос *н.*—кадка.

пемос—животное; кывтём пемос—неговорящее животное (так зыряне называют домашн. животных).

пемыд, пемыт *н.*—темный, темнота; пемдыны—потемнеть; пемдö—темнеет; пемодны—потемнить; пемодчыны—темнить.

первој—сперва.

перенасавны *уд.*—см. даржавны.

перина—перина.

перыны, шедодны *н. в.*, шедтыны *н.*—извлечь, вынуть, вытащить, добыть; пержавны, шедодлыны—выдергивать, вытаскивать, извлекать, добывать; кынём пот перыны—добывать пищу.

перк—кедровка.

перна—нашейный крест; пернаасны—надеть крест; пернапас—крестное знамение; пернапасасны—перекреститься.

пернаѣ *иж.*—см. вежаѣ.

пес—полено, дрова; пес чѣпас, пес чѣпес *в. в.*—поленица.

пеславны, лојлыны *н. в.*—стирать; песласыг, лојлысыг *н. в.*—прачка; песласны, лојлысны *н. в.*—заниматься стиркой.

песны—мять, крутить; пессыны—трудиться, стараться.

песны *с.*, *л.*—бить; пессыны *л.*—драться.

пестыны, пољтны *н. в.*—раздувать, зажать.

пес, спес *н. в.*, *неч.*—чванливый; песмыны, спесмыны *н. в.*—сделаться чванливым.

пестор, пестер—кузов из бересты.

петкодлыны, мытчавны *н.*—показать; петкодчыны—показаться.

петны—выйти, вытечь; петкодны—вынести, вывести; шонди петис—солнце взошло.

петук—петух.

петуксорс—гребешок у петуха.

петушок—вид птицы.

печкан, кошов *н. в.*—прялка; печкыны—прясть; печкыг—пряха; печкём—прядение.

Печёра, Печера—Печора.

печурка, пачвомдор—шесток.

печік—щелчок; печіктыны—щелкнуть; печлавны, печыкавны *н.*—щелкать.

пеша, біпёш *н. в.*—прибор для вставки зажженной лучины.

пещёр—крапива; пещёравны—жалить крапивой; пещёрасны, пещёрасыны—ожалиться крапивой.

пі, зон *н.*—сын, мальчик; піжан, піжанез, зоннез *н.*—сыновья; вежа пі—крестник; воклён пі, чојлён пі—племянник.

півер, февер *н. в.*, ічіпіжан *н.*—деверь. піқос—колени; піқосчаён сувтны, пізі кокён *с.*, чіба лукен *печ.*, піқосвё сувтны *н.*—стать на колени.

піжавны—родить детенышей.

піжавны—заморозить; кі піјалё—рука сильно мерзнет.

пур—плот; пурјасны—делать плоты; пурјавны—сплачивать бревна, плотить.

пурга—снежный занос, мятель; пурмыны—подняться мятели.

пурны—кусать, грызть (о собаке); пурјодны, пурёдны *н. в.*, пурётны *н.*—травить, натравливать.

пурт—нож.

пуртос — ножны, стручек; аңкыш пуртос—стручек гороха.

пучер—ствол дерева.

пушјёд—

пушкан, ушқан *н.*—кузнечный мех. пушкыны, ушкыны *н.*—дуть продолжительное время.

пушкыны, гартны, пынны *л.*—вить, крутить.

пывсан—баня; пывсыны—париться в бане; пывсёдны—парить.

пыдос—дно, основание; јур пыдос—макушка головы; кі пыдос—ладонь; кок пыдос—подошва, ступня; пыд-

остом—бездонный; пыдос курас-карас—остатки.

пыдын—глубоко; пыдөжык—поглубже.

пыдди—вместо; сы-пыдди—вместо него.

пыдди оз пукты—ни во что не ставит.

пыж—лодка.

пызан—стол; пызан дёра—скатерть.

пызјыны—брызгать, обрызгать; пызјыны—брызгаться.

пыз, піз *н.*—мука; жежыд пыз, чочком піз *н.*—крупчатка.

пызыртны, пізыртны *н.*—выжать; пызравны, пізравны *н.*—выжимать.

пыкны—подпирать, подставить podporу; пыкёд—подставка, подпора, опора; пыкыны—упираться; пыкём—упорство.

пыктыны—опухнуть; пыкёс—опухоль; пыкмыны—набухнуть.

пым—см. пёс.

пынны *л.*—см. пушкыны.

пыр—всегда, сразу, через, сквозь; пырыг-пыр—сразу, сейчас, тотчас, немедленно; өзос пыр—через дверь; сіјө пыр өтi тор-јылыс вісталё—он всегда об одном говорит.

пыркёдны—трясти, встряхивать; пырны—войти; пыркёдчыны—отряхиваться.

пыреј—пырей.

пырёдны—вести, впахнуть, проколоть, продолбить.

пыріз—долбня, пешня.

пырњов, пірњол *с.*—буравчик; пырњовтны—пробуравить.

пырыг, пыріг *печ.*, *с.*—щепки, обломки; пырыгтыны—крошить.

пыс—отверстие, ушко; јем пыс—игольное ушко; пысавны—вдеть в ушко; пысаны—вдеться.

пыста, пыстөг *н.*—пичужка.

пыскыла кывја, зугыла кывја *н.*—косноязычный.

пыш—конопля.

пышжны—убежать; пышжём—бегство;  
пышжодны—увести тайком; пыш-  
жалыг—беглец; кывжыс пышжө—в  
переносном смысле: нехорошо от-  
зывается.

пышкај, воробей *печ., н. в., в. с.*—во-  
робей.

пыщ—блоха.

пыщ, пыщкös—внутренность; гырк  
пыщкös, кынём пыщкös—желудок;  
пыщкын—внутри; пыщкösгаң,  
пыщкыгаң *н.*—снутри.

## Р.

раб—барда.

равзыны—кричать, реветь, рывкать;  
равöstны—зареветь.

радејтны, лубітны—любить.

разёдны, рөжнитны *н. в.*—разбросать,  
рассеять, распространить; разёд-  
чыны, рөжнитчыны *н. в.*—рассеять-  
ся, разойтись; разавны, рөжнит-  
чыны *н. в.*—рассеяться, распростра-  
няться, распространиться.

ражны—развязать, разобрать, отвязать;  
ражём—развязывание, разбор, раз-  
вязанный; ражныны—развязаться,  
начать разбираться.

рак—рак.

рака—ворона.

ракпаң, голькыщ *н. в.*, лагуша пыж *н.*  
—раковина.

рам—смирный, кроткий; раммыны—  
присмиреть, укротиться; раммодны  
—делать смирным, укротить; рам-  
модчыны—сделаться смирным, ук-  
ротиться.

рамең *л.*—см. парма.

рас—березовая роща, смешанный лес  
в низинах *н. в.*

рач, скөвөрда *печ., с., в. в.*—малень-  
кая сквородка, скворода *н. в.*

ращ, раш *в. в.*—хрупкий; ращкыны  
—затрещать.

регыд, чожа *н.*—скоро; регыд-кежлө,  
недыр-кежвө *н.*—ненадолго.

резөб—ответвление.

резны—брызгать; резныны—брыз-  
гаться.

режодны—распороть; режодлыны—  
распарывать.

ректан—мотовило, моток пряжи; рек-  
тасны—заниматься мотанием пря-  
жи; ректавыны—мотать.

ректыны—чистить, расчистить, опо-  
рожить, убрать; ректысны—рас-  
чищать, убирать (о подсеках).

рель—виселица; релё лептыны—под-  
нять на виселицу, повесить.

репас—ямки, лунки в снегу, куда за-  
бирается лесная дичь на ночь в  
морозы.

репны—упасть с высоты, *н.* разбе-  
жаться во все стороны.

різжавны—рыскать, быть непоседой.

ріксыны, руксыны, рікгыны *н.*—ре-  
веть, хныкать.

ріс—рис.

роз—гроздь, ягодная кисть, колос; роз-  
жавны—колоситься, цвести.

роџ, руџ *в.*, оста *н.*—дыра, отверстие;  
нырроџ, нырруџ—ноздри; роџод-  
ны, руџедні *в.*—сделать отверстие,  
продырявить; роџавны, роџагны,  
руџавні *в.*, руџагні *н.*—продыря-  
виться.

рој—древесный мох.

рок—каша.

рокös, мајөв *н.*—дрожжи.

ропкыны—роптать.

рос, гөлік *н. в.*—голик; росжныны, чыш-  
кыны *н. в.*—сметать голиком (при  
молотье).

росол, рөсов *н. в.*—рассол.

рот, рузум, рузым—тряпка.  
 роч—русский; роч му—русская земля;  
 рочмыны—обрусеть; рочмодны—об-  
 русить; рочон горнытны—говорить  
 по русски.  
 рөгөза, рогоза *п.*—рогожа.  
 рөдвуж—род, родственники.  
 рөдтыны—ехать рысью; рөдтөмөн *н. в.*,  
 рөдјөн—рысцой.  
 рөзвал, розвал *п.*—розвальни.  
 рөм—цвет.  
 рөмпөштан—см. віқөдчан.  
 рөмыд—сумерки; рөмдыны—мерк-  
 нуть.  
 рөч, рощ *в. с.*—возвышение сустава  
 рук, всякое небольшое возвышенное  
 место *н. в.*  
 рөшкыд—хрупкий, ломкий.  
 рөштво, рөшво *в. с.*, розосво *п.*—рож-  
 дство.  
 ру—пар, туман; руа—гуманный, ту-  
 манно; асруа—своенравный; руав-  
 ны—покрыться туманом.  
 руд—серый; рудов рөма—сероватый.  
 ружтыны—стонать; ружөгтыны—за-  
 стонать; ружтөм—стон.  
 рузјыны, паскөм кітны *н. в.*—про-  
 мотать, износить (платье, обувь);  
 рузјыны—обноситься до стрепьев.  
 рузум, рузым—тряпка, ветошка, пе-  
 ленка для детей.

рузөг һань—ржаной хлеб; су, рузөгсу  
*н. в.*, *вым.*, рузөг *п.*—рожь.  
 рузөдны—сцедить; рузавны—наце-  
 диться, сохнуть.  
 рујјавны, жујјалны *с.*, жујјавны *п.*—  
 медлить, мешкать.  
 руңгыны, рујгыны *н. в.*, рувгыны *с.*—  
 поплесться, идти медленно.  
 рутеј, дыш рутеј—ленивый, непово-  
 ротливый (ругательное прозвище).  
 руч—лисица.  
 руш—дряблый; рушмыны—дрябнуть.  
 рушку, кынөм *н. в.*, *в. с.*—брюхо.  
 ры—попынька.  
 рыж—слабый, хрупкий.  
 рыжік—рыжик.  
 рыныш—овин.  
 рып—стриж.  
 рыг, ріс *уд.*—творог, сыр; рыгмыны,  
 рісмыны *п.*—свернуться, створо-  
 житься.  
 рыг—рысь.  
 рыт—вечер; рытјыны, рытмыны *печ.*  
 —вечереть; рытивбыд—весь ве-  
 чер; рытын—вечером; рытја—ве-  
 черний; рытјадор, рытлаң—под  
 вечер.  
 рытиввыв, рытіјывыв—запад; рытив-  
 вој—северо-запад; рытив-лун—  
 юго-запад; рытиввылө—на запад.  
 рышкыд, рөшкыд—хрупкий, рассып-  
 чатый.

## С.

са—сажа; саөгтны—замазать сажей;  
 саөгтчыны—замазаться сажей.  
 сабрі *уд.*—маленький стог сена.  
 сад—сад; садитны—садить деревья.  
 садок, садөк, сад *печ.*, садыг *с. с.*—  
 клетка.  
 сад, сайд *в.*—трезвость; јурсад, јур-  
 сайд *в.*—способность понимания,  
 трезвость ума; садтөм, сайдтем *в.*—  
 нетрезвый, безчувственный; сыні-

сад, сынісайд *в.*—без памяти; сад  
 бырөм, сайд бырем *в.*—обморок.  
 садмыны, сайдмыны *н. в.*, сайміні *печ.*  
 —проснуться, пробудиться; сад-  
 мөдны, сайдмөдны *н. в.*, саймедні  
*печ.*, саймөтны *п.*, катны *уд.*, *с.*—  
 пробудить, разбудить; садмөдөм,  
 сайдмөдөм *н. в.*, катөм *с.*—пробуж-  
 дение; садмөдчыны, саймедчіні



- печ.—сделать усилие, чтобы пробудиться.
- сажень—см. сыв.
- сај—за; сајо—за; сајсань—из-за; сајыг—из за; сајті—по за; гінсај—когда никто не замечает; керка сајо зѣбгіс—за избу спрятался; веррөссајо—замуж; керка сајсань—из-за избы.
- сајавны, сајасны *н.в.*, сајөвтчыны *н.*—скрыться за что; сајөдны, сајөвтны *н.*—прикрыть; сајөдчыны—спрятаться.
- сајкавны—вытрезвиться, прохладиться; сајкыд, сајкыт *н.*—прохладно.
- сак—женское пальто.
- сакар—сахар; сакардоз, сакарныча—сахарница.
- сала, стала, зала—граница (при играх. *Сала* иногда чертится на земле, иногда бывает условной).
- салдат, савдат *н.*—солдат; салдатөбөстисны, савдатөбөстисө *н.*—взяли на военную службу.
- салтыр—псалтирь.
- сам—приманка, нажива; самавны—наложить наживу, приманку.
- самөвар—самовар.
- сан, санка, ланјөг *л.*—россомаха.
- сап пемыд—полная темнота.
- сапөг—сапог; сапөг вурыг—сапожник.
- сар—царь.
- сарај, пөсјів *н.в.*—сеновал, сарай.
- саріг, морө—море; лунсаріг—южное море, теплая сторона (откуда прилетают птицы); војсаріг—северное море.
- саркудрі—вид цветка.
- сарөг—шероховатость, шершавость; сарөга—шероховатый.
- сартас—лучина; сартас пес—березовое полено; сартас жуавны—щипать лучину.
- сатін, статін—сатин.
- сащны, сащкыгны, щукны *н.в.*—вбиться; сащкыны, щукөдны *н.в.*—вбить.
- сват—сват; свагта—сватья.
- свөјак—своjak.
- свөлөк—
- сег—ясная погода, ведро; сегдыны—прояснеть.
- сегдыны *л.*—открыть; сег *л.*—открытый.
- сек, секи—тогда.
- сен, сені, сетөн, сетөні—там.
- серапом, гөлөвча—головня.
- серөг—угол, *н.в.* красный угол избы.
- сег, сетыг—оттуда; сетыгань—оттуда, с того места; сетчө, сетчј—туда; сетчөз—до туда.
- сегга, сега *с.*, сегга—потом, после того.
- сетөр—смородина; гөд сетөр—черная смородина; гөрд сетөр—красная смородина.
- сещөм—такой; сещөм-тащөм—такой-сякой, плохонький.
- сі, гі—волокно, волос.
- сіг, сігі—так; сігікөн—таким образом.
- сіјө, сіја *в.*—он, она, оно; сіјөс, сіјө, сіје *в.*—его, ее; сіјөјас, сіјејас *в.*—они; сіјөјасөс, сіјејасес *в.*—их.
- сім—ржавчина; сімны—ржаветь, ржаветь; сіммөдны, сімөтны *н.*—ржавить; сім морт—смуглый человек.
- Сімдор—озеро в Устьвымском уезде.
- сірп, сырп *н.в.*—рыболовный снаряд.
- сіг, сіг *с.*—гнилой; сігмыны, гігмыны *с.*—сгнить; сігтыны, гігтыны *с.*—сгноить.
- сіт,—помет, кал; сітавны—испражнять; сітасны—испражняться; сітан—задний проход; сітан бек—задница.
- скөвөрда, көрт рач *н.в.*—сковорода.
- скөр—строгий.
- скөт, пода *н.*—скот; скөт вічөм—скотоводство.
- слуда—высокий крутой берег.

собавны—ходить по вязкому.  
 сов—соль; солавны—посолиить; сола—  
 соленый; совтѳм, дуб—без соли;  
 совдоз—солонка.  
 Совдор—г. Сольвычегодск.  
 содны—прибывать, прибавляться; сод-  
 тыны—прибавить; содтѳд — при-  
 бавка; содтыны—прибавлять.  
 соз—пригоршня.  
 сој—рука между плечом и кистью.  
 сор—смешение; сора—смешанный; сор-  
 лавны, соравны *н.в.*—смешать.  
 сорс—гребень (у петуха), оборка.  
 сос—рукав, женская рубашка; соса,  
 соска—с рукавами; состѳм—без-  
 рукавка.  
 согыны, суггіні *в.*, гукісны *н.*—отре-  
 каться, отпираться.  
 сотны—жечь, сожечь; сотчыны—го-  
 реть, сгореть, обжечься; сотчѳм—  
 горение, пожар, сгоревший, сгорев-  
 ший лес.  
 соч, сој *н.*—см. чој.  
 сѳвик—см. парка.  
 сѳвмыны, сѳрмыны *н.в.*—возмужать,  
 стать сильным.  
 сѳвны—сесть на что.  
 сѳвтны—наложить, класть.  
 сѳз—волокну; пыш сѳз—конопляное  
 волокну; шабді сѳз—льняное во-  
 локну.  
 сѳз—чистый, немутный; сѳзны—от-  
 стоять; сѳзѳдны—дать отстоять-  
 ся, процедить.  
 сѳк—кашица из конопляных семян.  
 сѳмын, толькѳ *с.с.*, *в.в.*, *печ.*, сымда *н.*  
 —только.  
 сѳн—жила; сѳнѳд—мускул.  
 сѳнчѳр, сончер *н.в.*—один вид из се-  
 мейства уток.  
 сѳп, сѳпт *н.в.*—желчь.  
 сѳрны—говорить вздор.  
 сѳспу—ольха.  
 сѳстѳм—чистый, нескверный; сѳстѳм-  
 мыны—сделаться чистым.

сѳткыны—ругаться (упоминать са-  
 тану).  
 сѳчѳн—лепешка, сочень.  
 стан—ткацкий станок.  
 су—межа, грань; су пощѳс—изгородь  
 на границе.  
 субѳта—суббота.  
 сувтны—остановиться, встать; сувтѳд-  
 ны—остановить, заставить встать,  
 поставить; сулѳдны, сувѳтны *н.*—  
 заставить стоять; сулавны—стоять;  
 сувтса—стоящий, вертикальный.  
 суд—суд; судѳа—судья, чиновник; су-  
 ѳитны—судить, присудить.  
 суда, coda *в.в.*, сувда *н.*—высота, вы-  
 шина; кык суда керка—двухэтаж-  
 ный дом.  
 сузны—достать до чего либо; сузѳд-  
 ны—достать что либо, выписать;  
 сузгыны—доставать, жить с дос-  
 татком; сузѳдчыны—вытянуться  
 что либо достать; сузлагны—хва-  
 тать, протягиваться.  
 сујитчыны, сујгыны *н.в.*—вмешаться,  
 вмешиваться; сујитчыг, сујгыг *н.в.*  
 —вмешивающийся.  
 сук—густой; сукмыны—сгуститься;  
 \*сукмѳдны, суктыны—сгустить.  
 суклагны—сплетничать.  
 сукмѳнда, сукман, дукѳс *н.*—зипун из  
 домотканного сукна.  
 суљеја, суљеја *н.в.*, суља *с.*, бутулка—бу-  
 тылка.  
 сульны, чушны *н.в.*—высморгаться.  
 суны—достигнуть, настичь; суѳдны—  
 догонять, догнать.  
 сунны—нырнуть; сунавны—нырять, *н.*  
 дремать; суныштны—нырнуть, *н.*  
 вздремнуть; сунгысны—нырнуть,  
 натолкнуться.  
 суныс—нитка; роч суныс—тонкая нит-  
 ка фабричного изделия.  
 суѳд, сулед *в.в.*—навес для защиты от  
 дождя и снега телег, саней и пр.  
 сур—пиво.

сургыны, саргыны *с.с.*, шкоргыны *н.в.*,  
—храпеть.  
сурттыны—пернуть.  
сус—кедр; сус коль—кедровый орех,  
кедровая шишка.  
суггини *в.*—см. соггыны.  
сутки—сутки.  
сутуга, сутуг *в.м.*—провода.  
сутага, јабадһича—сутяга.  
суц—мгновение.  
суцкыны, шукӧдны *н.в.*—воткнуть.  
суцӱк—икота; суцӱктыны—икать.  
сы—сокращ. *сijӧ*; сы-понда—из-за  
него; сы-бӧрса—за ним.  
сыв—талый; сывны—таять; сывдыны,  
сывӧтны *н.*—растопить.  
сыв—обхват, сажень; сывја—сажен-  
ный; сывјавны—мерять.  
сывбордӧ бостны—взять в охапку.  
Сыктыв—Сысола; Сыктыв кар, Сык-  
тывдин кар—Устьесольск; Сык-  
тыв вож—Сысольский район.  
сыкавны, сыкалем *в.в.*—вязнуть в

снег по горло, втянуться безпово-  
ротно.  
сымын, сымында, сымыда *н.в.*, сымда,  
сымунда *н.*—столяко.  
сын—язь; сынпи—под'язок.  
сынӧд, воздук, сынӧт *н.*—воздух.  
сынны—грести (веслом); сыныштны—  
гребнуть.  
сынан—гребень, расческа; сынавны—  
чесать гребнем; сынагны—расче-  
сываться.  
сынысад—безпамятство; сынысад куј-  
лӧ—лежит без памяти.  
сыр—бахрома; сырја—с бахромой, обор-  
ванный; сырјысны, сырзыны—об-  
носиться.  
сыркјавны—дрожать; сыркјавмӧныс  
бӧрдис—плакал (а) до того, что стал  
(а) дрожать.  
сырмыны—вздрагивать, производить  
судорожные движения.  
сырчӱк—трясогузка.  
сысјавны—цедить, фильтровать; сыс-  
јаган—цедилка.

## G.

гавгыны, гавкӱтны—рассыпать; гавк-  
јавны—бегать в рассыпную.  
гальгыны, гильгини *в.в.*, голгыны —  
течь с журчанием.  
гам—умение; гаммыны—научиться,  
уметь.  
гар—шар; гарјасны—играть деревян-  
ным шариком.  
гарган, гарчкан *н.в.*, гаран *н.*—гор-  
тань, трещетка.  
гаргыны, гаркӧдны, гаркӧтны *н.*—  
трещать.  
гвезда—свояченица.  
гедлӧ—седло.  
гельги—сельди.  
гемја—семья.  
гер—пестрота, узор; гера—пестрый,  
узорчатый; герӧдны—пестрить; гер-

ӧтны, герӧтчыны *н.*—вышивать.  
герам, герӧм *н.*—смех; геравны, ге-  
равлыны—смеяться; геравлӧм—  
насмешка; герӧктыны, герӧмтчы-  
ны *н.*—засмеяться, рассмеяться.  
геров, герӧв *н.*—гнида.  
герӧда—среда.  
гетны—дать, сдать, отдать; гетыг—  
дающий, податель; гетӧм—даяние,  
отданный; гетавны—раздавать.  
ги—волос, волокно; журси—головной во-  
лос.  
гибавны—досаждать, иметь доступ; ги-  
бӧдны, гибӧтны *н.*—приближать к  
себе.  
гибдыны—увязнуть, приклеиться; ги-  
бдыг—липкий.

сібусё — моросит мелкий дождь; сібусны — моросить.  
 сігөр — заостренная окончателъная форма вершины (крыш); сігёртны — покрыть, заострить вершину (крышу).  
 сігүдök — скрипка.  
 сіз — дятел.  
 сіздыны — долбить (дерево, камень, жернов).  
 сізім — семь; сізімдас — семьдесят; сізімур — 2 коп. (в *Ижме* — 7 коп.); сізімдасур — 20 коп. (в *Ижме* — 70 коп.).  
 сіјос — хомут; сіјосавны — надеть хомут.  
 сік *в.в.*, клуст *с.* — участок (ягодный).  
 сікт, грезд, горт *п.* — деревня.  
 сікас, пöлос *печ., н.в.* — разряд, сорт, класс.  
 сікöщ, сікöж *п.* — ожерелье, бусы; сікöщаны — надеть ожерелье, бусы.  
 сілітчыны — надоедать.  
 сілö — ласкательное название птицы.  
 сін — глаз; сінбугыль — глазное яблоко; сінлыс — ресница; сінкым — бровь; сінлап — глазное веко; сінва — слеза; сінтöм — слепой; бурсінма — с хорошим зрением; сінтöммыны — ослепнуть; сінтöммöдны — ослепить; сінмагны — сделаться зрячим, перемигиваться; сы вылыс сінсö оз чöвтлы — все время смотрит на него.  
 сіны — желать; бурсіны — благожелать, благословить.  
 сіпож — сито.  
 сіптыны *уд., в.* — см. пöдлавыны.  
 сір — щука; сірпі — щучка.  
 сір — смола; сіркурыд — очень горький; сіравны — осмолить; сірöбсыны — осмолиться, запачкаться; богтган да сірасан — возьмешь так надо исполнить, попадешь в безвыходное положение.  
 сіг, масіг *п.* — свеча; сіспом — огарок свечи.  
 смел, збој *н.в.* — смелый.  
 со — сто; со во — столетие.

годны, гоöдны, говöдны *с.с.* — дать корм скоту.  
 сој — глина.  
 сојны, тöргыны *л.* — есть, кушать; сојан-јуан — пицца; сојантор — кушанье; сојом — еда.  
 сон — лощина, долина.  
 сор — поздний, поздно; сормыны — опоздать; сормöдчыны — опоздать, замедлиться.  
 сор — перекладина.  
 сорвітур, соор да вітур *с.* (со ур да віт ур) — 30 коп.  
 соркны, сортны, буква *с.* — репа.  
 сорны, басны *п.* — речь, разговор; сорныа, кыввора — разговорчивый; сорнытны, гольны *уд.*, баітны *п.* — разговаривать, беседовать; сорнытöм — разговор, беседа; сорны панны — завести разговор.  
 сором, сорöм *с., печ.*, шором *п.* — см. течас.  
 сортас, гөртас *печ.* — природное углубление в земле; сортны, ордымавыны — лучше очистить.  
 сөвзыны — см. сöлавыны.  
 сөд — черный, грязный; сөд морт, сім морт *в.в.* — черный человек; сөдасыны — запачкаться; сөдöдны — очернить, запачкать.  
 сөдбöж, чужмөр *п.* — горностаф.  
 сөдтар — косач.  
 сөдутка, банордöс — черная утка.  
 сөктан *л.* — коточие для плетения лаптей.  
 сөкыд — тяжелый, трудный; сөктыны — сделаться тяжелым.  
 сөкыд — беременная; сөктыны — забеременеть.  
 сөла — рябчик.  
 сөлавыны, сөвзыны — плевать, оплевывать; сөласны — плеваться; сөлыштны — плюнуть.  
 сөлаоз — поляника.  
 сөлөм — сердце; сөлөма — отважный; сөвöттöм *п.* — отчаянный; сөлөмшөр

- ласкательное слово (средина сердца).
- гём—чешуя рыбы; гёмҗыны — обчистить чешую.
- гём—деньги; гёмтём—безденежный.
- гёмга, лоль *вым.*—семга.
- гёмӧс, гёмӧс, гёмӧс *н.*—сердцевина; Һань гёмӧс, гёмӧс *с.*—хлебная мякина.
- гөрса-бөрса, гөрӧн-бөрӧн—один за другим, гуськом.
- гөрт, ју пӧлӧн *с.*—долина реки.
- гу, рузӧгу *н.в.*, рузӧг *н.*—рожь.
- гув—кишка; пышгув—кострика конопля.
- гувчӧж—гоголь (утка).
- гуз—филин; гуз буксӧ—филин ухаает.
- гуҗны—вдеть, засунуть, всунуть; гуҗыштны—подсунуть.
- гуҗыны—притискаться.
- гукӧс *л.*, гукӧс *уд.*—см. ырӧш.
- гумавны, гима́вны *н.*—иметь позыв на еду; кынӧм гумалӧ—кушать хочется.
- гумӧд, гёмӧт *н.*—береста; гумӧд кулны—сдирать бересту.
- гумыс—полоски из невыделанной кожи; гумыс вӧжҗі—вожжи из невыделанной кожи.
- гунгој—голубая глина.
- гур—рог; гура—рогатый, чорт; гура рок—каша из толокнянных пирожков *в. в.*, яшной *печ.*, овсяной и яшной *с.*
- гура—сухари из пирожков с крупой, приготовляемые для лесованья.
- гурҗа, стоб *печ.*—столб.
- гуркӧавны—хорошенько сложить чтонибудь.
- гурны—найтись, попасть; гурлыны—попадаться.
- гурс—тысяча.
- гурса—позвоночный столб.
- гуг—ловкий, пронырливый, быстрый; гугмыны—сделаться ловким.
- гуртны—прибрать под чтонибудь.
- гывны—петь; гылӧм—пение; гылыг, гывіс *н.*—певец; гыланкыв—песня; гывлывлыны—певать; гывлыны—петь, распевать; гылӧдны—отпевать.
- гылҗ, гиві *н.*—шиворот, шея.

## Т.

- та, тајӧ, етіја *н.*—этот; тајӧс, етіјӧс *н.*—этого; тавој—в эту ночь; таладор—эта сторона; тавун, талун—сегодня; тавунја—сегодняшний.
- таб—поплавок.
- табак—табак, махорка.
- табны, тӧбны *с.*—завернуть, закутать; табгыны, тӧбгыны—завернуться, закутаться.
- таг—хмель.
- таз, тазі—так, этак; тазікӧн—таким образом; етазі, етазікӧн—этак, таким образом.
- тај—ведь, оказывается; сіјӧ-тај локтӧма-һін, тај воктӧма-һи *н.*—он, оказывается, уже пришел.
- тајкӧ, трајда *с.*—едва, чуть; тајкӧ ез уг—чуть не упал.
- тајтӧ, тпрутеј *печ.*—ласкательное прозвище коровы.
- такавны *с.*—успокоиться.
- талбаҗитны *с.*—см. нӧјтны.
- талавны, талны *н.*—топтать; талыштны—наступить.
- таһан, таһанка *в.в.*—подножки в кроснах.
- таһагны—давать взятку, заискивать, топтаться, *н.* половой акт.
- таһда, таһга—утоптанное место.
- тамында, тамыда, тамда—столько.
- тамыш—близорукий, ненормальный глаз, косой.

тан, тани, татон *н.*—здесь.  
 танжавны—медленно ходить.  
 тапжавны—ходить мягкими шагами.  
 тар—тетерев; гөдтар—косач; көнтар—тетерка.  
 тарчыны, тирчыны, тирны—дрожжать.  
 тас—обруч, рама, палка (вставляемая поперек дверей в знак того, что в помещении никого нет); тасавны—вставить палку поперек чего-либо.  
 тасма—ремень.  
 тасан—отсюда; өнисан—отныне.  
 тасті, бекар *с., н.в.*, чаг уд., бекөр *н.*—столовая чашка, миска.  
 тат, таті—здесь, это место; татон, татоні—здесь, в этом месте; татыс, тас, татысан, тасан—отсюда; татчө—сюда; татчөз—до сюда; татчөс—здешний.  
 тащөм—такой.  
 те—ты; тенө—тебя; те-код, те-којд *в.в., н.в.*—похожий на тебя; текөд—с тобой; теныд, теd—тебе; те-над, тејад—твой; тесан—от тебя.  
 телөб—лопаточка, мешалка.  
 терыб, перыд *н.в., с.*, терөб, тереб, перыт *н.*—быстрый; терыба—быстро; термасны—торопиться; термөдлыны—торопить.  
 тес, теспыз—толокно.  
 течас, сорөм, шором *н.*—скирда; течыны—убирать хлеб в скирды.  
 течны—класть, складывать; течыны—устроить складчину.  
 теш (вөр) *в.в.*—низкорослый ельник.  
 ті, тіјө *н.*—вы; тіјан—у вас, ваш; тіјанкөд, тіјанкөт *н.*—с вами; тіјансан—от вас.  
 тільгун, гільканок *н.*—колокольчик.  
 тірі, тірібөбө *в.с.*—см. бобув.  
 тіль *в.в.*—низкорослый лес, молодняк.  
 тільскөбтыны—ударить; тільсмуң—шлепнулся.  
 тобокі—галопи из оленьей шкуры.  
 тодмышкавны—гнать в шею.

тој—вошь; тојасны—искать вшей в голове; тојөс—вшивый.  
 тојін—пест; тојны, мајкны, магтыны *н.в.*—толочь.  
 тојласны—толкаться; тојлавны—толкать; тојыштны—толкнуть.  
 тола, стова *н.*—сугроб снега.  
 том—юный, молодой; томиңик—молоденький; томысан, томган—смолоду; томмыны—помолодеть.  
 томан—замок; кольктоман, колькјатоман *с.*—висячий замок; томлавны, томнавны *н.в.*, жігналі *в.в.*—запереть замком.  
 тонгыны, тоңгыны—звонить.  
 тоңгөбтыны—ударить по уху.  
 топыд—плотный, скупой; топөдны—прижать; топөдчыны—прижаться, скуиться; топыда овны—жить расчетливо.  
 тор—вещь, предмет, часть, кусок, лоскуток, обломок; торјөн—отдельно, особо; торја—отдельный, особенный, дробный; торјавны—отделиться, дробиться (не по своей воле); торјөдны—отделить, разделить, отлучить, различить; торјөдөм—отделение, разделение; торјөдчыны—отделиться, разделиться (по своей инициативе); торјөдлыны—дробить; торпыріг—крошки.  
 торган, горазол *печ.*, браколчі *н.в.*, шарган, борган *н.*—бубенчик.  
 торк, лак *н.в.*—пакля.  
 торкны—помешать, путать, запутать; торкыны—смешаться, спутаться.  
 торкөдчыны, таркөдчыны *н.в., в.в., с.*—стучать.  
 точкөдчыны, трачкөдчыны *с.*—трескаться (о хрупком); точкысны, віјасны *н.в.*, начкысны *с., в.в.*—бить яйцо об яйцо.  
 тош—борода; тоша—бородатый; тоштөм—безбородый; тошгавны—обрости бороною.

тощкыны — стукнуть; тощкыны — стукнуться.  
 төб — моток; төбҗыны — намотать.  
 төбны — спеленать, завернуть.  
 төв, төл *с.* — зима; төвбүд — всю зиму; төвшөр — середина зимы, январь; төвга — зимний; төвҗыны — зимовать; төвҗөдны — продержатъ всю зиму.  
 төв, төл *с.* — ветер; воҗтөв, оҗтөв *н.* — северный ветер; төвныр — порыв ветра, вихрь; төла — ветрено; төвҗыны — подняться ветру, быть сдунутым ветром; пу діныг пелдөма, турун җылыг төвҗөма — от дерева оторван, от травы сдунут ветром; төлөдны, — проветрить, провеять; төлөдчыны — заниматься веянием.  
 төвҗыв варыш, төвсоҗан варыш — сокол.  
 төдөм — знание; төдны — знать, узнать; төдыг — знающий, знахарь; төдманы — признавать, узнавать; төдмөдны — познакомить; төдмагны — знакомиться; төдлытөг — без ведома, нечаянно; төдсагны, төдмагны — познакомиться; төдчыны — замечаться; төдчөдны — сделать заметным; төдөдны — загадать, стараться узнать.  
 төждыгны — тужить, заботиться; төждысөм — забота; төждысыг — заботливый; төждыстөм — беззаботный.  
 төч —  
 төлыг, төвҗ *н.* — луна, месяц; выль төлыг — новолуние; тыр төлыг — полнолуние; төлыг чужөм — рождение луны; төлыг чинөм — убывание луны; төлыстөм — безлунный.  
 төлысса — регулы.  
 төлка — толковый; төлктөм — безтолковый; төлкуҗтны — толковать.  
 төм, тем *печ., в.в.* — без (падежное окончание); коктөм — безногий.  
 төнҗі, төнҗі *в.в.*, көдкөвун *н.* — несколько дней тому назад.  
 төрича — торица.

төрны — вместиться; төрөдчыны — постараться вместиться.  
 төрөкан, төрекан *в.в.*, торокан *н.* — таракан.  
 төргыны *л.* — см. гоҗны.  
 төрыт, төріт *в.в., печ.*, төлун, төн *н.* — вчера.  
 трунда — торф.  
 труст, трущөпа *с.* — полуругательное, полуласкательное слово.  
 тубравны, тобравны, тобыртны, тубыртны — свернуть, завернуть; тубрас, јокмыль *с.* — сверток.  
 тув, тул *с.* — гвоздь, клин, вешалка; көрттув — железный гвоздь; тувҗавны — забить, заколотить.  
 тувтчыны — ступить; тувтчавны — ступать, шагать.  
 туг — кисть; тугҗа — с кистями; тугҗа вөн — пояс с кистью  
 туган — верхушка.  
 туж — выносливость.  
 тужитчыны — тужить.  
 тужны, тужны — сунуть, набить туго.  
 туҗ — дорога, путь; туҗморт, туҗывморт *н.в.* — путник; міртуҗ — проезжая (мирская) дорога; туҗ веж — распутье; коктуҗ — след; туҗтөм — бездорожица; туҗны — годиться; көрттуҗ — железн. дорога.  
 туҗіс — бурак.  
 туҗны — быть годным, достойным; туҗан — годный, достойный; туҗө — годится; туҗдыны — указать путь, приучить.  
 тукаҗтны *л.* — посылать, гнать, извещать.  
 тукта — слежалый снег на сучьях деревьев.  
 туктыны — разбухнуть; тукталө, труктөтө, чіскө *с.* — горит без пламени.  
 тулан — куница.  
 тулыс — весна; тувсавны — весновать; тулысса — весенний.  
 тун — волхв, волшебник, кудесник; тунавны, тунҗавны *с., н.в.* — предска-

зывать; тунасны—гадать, заниматься волхвованием.  
 туны—прибывать; туан-быдман—прибываеть-растешь (приветствие).  
 тупјур, тупјур варыш, тупка *н.*—сова.  
 тупјыны, тупкыны—заткнуть, закрыть;  
 тупјöd, тупкöd—замычка, крышка; тупкысны—заткнуться, закрыться.  
 тупöс, көрыш *н.в.*, чөлпан *с.с.*—коврига.  
 тупу—дуб.  
 тупыл, шакыл *н.*—клубок; тупыльтчыны—покатиться; тупласны—валаться; тупыльтны—катить; туплödлыны, тарвавыны *н.*—катать.  
 тургыны—ворковать.  
 турдыны—мерзнуть, окоченеть.  
 турі, туру—журавль.  
 туріпув, турупул, њурмол, турімол *н.*—клюква.  
 турöб—мятель.  
 турун, турын—трава, сено; турун пуктöм—сенокос; турунавыны—дать сена скоту.  
 турунчöж—вид утки.  
 тус, öч *л.*—зерно.  
 тусапу, понöл *н.в.*, понул *н.*—можжевельник, вереск.  
 туша—тело, рост; ыжыд тушаа морт—высокий человек.

тушмылтчыны, тумбылтчыны *печ.*, патурлїкыны, металыкасны *н.в.*, папапуликасны, берездасны *н.*—кувыркнуться.  
 ты—озеро; тыасны—промокнуть.  
 ты—легкое; тымус—внутренность кроме кишек и желудка.  
 тыв, тыл *с.*—невод, сеть; тывјавны—ловить сетью рыбу.  
 тывкöрт—огниво.  
 тыдавыны—виднеться; тыдалыг—виднеющийся; тыдавтöм—невидимый; тыдалö—видно, виднеется; тыдовтчыны—показаться.  
 тыкол—белокрыльник болотный.  
 тыкöла—  
 тыла—подсека (вырубленная под посев).  
 тылым, тыв *н.*—перо, перышко (птиц).  
 тынгус, гнус *н.*—нечистый, чорт.  
 тыр—полный; лунтыр—весь день; тыртöм—порожний; тырны—наполниться; тыртны—наполнять; тырöдны—наполнить; тыртöммыны—опустеть, опорожниться; тырмас—довольно, достаточно.  
 тыш, ког *с.*—драка; тышкасöм, когасöм *с.*—драка; тышкасны, когасны *с.*—драться.  
 тыш—обух.

## Т.

тавкан, галка *печ.*, сöдрака *н.*—грач.  
 таңнавыны—скакать на одной ноге.  
 тапјавны—ходить по мокрому.  
 тегег—блок.  
 тегыг—см. кегыг.  
 теш—смех; тешкод—смешной.  
 тешитчыны—шалеть, насмехаться.  
 тїрук—вид лесной птицы.  
 терпитны—терпеть.  
 тертука—терка.  
 тегт—тесть.

товта—вид водной птицы.  
 төшца—теща.  
 тувгыны—кинуть концом вперед.  
 туны, пімі *н.*—валенки.  
 тупöл, тупен *в.в.*, чаркі *н.*—башмак.  
 тургыны—литься тоненькой струей.  
 турк—ртуть.  
 турны—покатиться; турјödлыны—катать; турöдны—катить.  
 турук, трубїча *в.в.*, сурї *н.*—катон.



# У.

- ув, ул—низ; улö—вниз, под; улын—внизу, под; увлаң—вниз; увсаң, увісаң *п.*—снизу, из под; улöз—до низу; увса—нижний; увлаң јурөн, уле јурен *в.в.*, оњаваң јурөн *п.*—вниз головой; удор—низовье; улö лезны—опускать, спускать.
- ув, ул—ветка, сук; увја—суковатый; увјыны—обрубать сучья.
- увгыны—шуметь; увгём, зык—шум.
- увјавны—полоть коноплю.
- увпыш—
- увтны—лаять; увтчыны—лаяться; увтём—лай; пöрыг пон оз увт тырём пу-вылö—старая собака не лает на пустое дерево (без белки).
- увтыртны—ставить низко, обижать, унижать.
- увтыс, увтöс *п.*—подкладка.
- угофöфö—угодья.
- удал—удалый.
- Удор—Удора.
- удтыны, муфитны *н.в.*, соритни *печ.*, *в.в.*—наговаривать, клеветать; удтыгём—клевета, навет.
- уфитны—успеть; уфитöдчыны—поспевать.
- уж—жеребец.
- ужњаң, ыжњон *с.*, *печ.*, ыжман *в.в.*, ныжман *н.в.*—жимолость.
- ужпінъ, вöлпінъ *с.*—спорынья.
- ужун, ужін—ужин; ужнајтны—ужинать.
- уж—работа, дело, труд; ужкост—свободное время, промежуток между работою; ужавны—работать; ужалыг—работник; уждыр—страда.
- ужјöз, ужјез *н.в.*, *печ.*, озöс *п.*—долг; уждысны, уждіснi *в.в.*, озöстыны *п.*—взять в долг; ужјöз вештыны—платить долг; уждывны, озöстыны *п.*—одолжить.
- узыны—спать, почевать; узö—спит; узан ін—ночлег, место для спанья; узмöдчыны—остаться почевать; узгыны—выспаться; узтём—неспавший; узтөг—не спавши; узыг—спящий, ночующий.
- узтöдны—дать ночлег, дать спать, не будить.
- ужны—плыть, *в.в.* нырнуть, *с.* переходить в брод; ујавны—плавать, *в.в.* нырять, *с.* бродить по воде.
- ујт—низменность, затопляемая в половоде.
- уклад—сталь.
- укөрба—укор; укөрәјтны, вомавны—укорять.
- улöс—см. жек.
- ул—сырой, влажный; ул њаң—сырой, недопеченный хлеб; улдыны, улдыны—отсыреть.
- улич, улыча—улица.
- улич *л.*—ограда.
- ульöв, шоныд јөл *печ.*—пресное молоко.
- ульун—скоромный день.
- умны, уммыны—приесться.
- ун, ум *в.в.*—см. он.
- уна—много; унаыг—много раз; унжык—больше; унаөн, унаөнöс, унанöг—много народу.
- унај—старший брат отца, муж старшей сестры матери; унің—жена старшего брата отца, старшая сестра матери.
- ур—белка, копейка.
- урафнык, урафнык—урядник.
- уразнеј турун—вид целебной травы.
- урбöж турун—хвощ.
- уркај—клест.
- уровјö—много, масса.
- урöд, уред *в.в.*, урöс—урод.
- урök—задание.

урсавны, вомзавны — изурочить, предвещать несчастье, испортить; урсагны — изурочиться, предвещать зло.  
уршак — синявка.  
усны — возвращаться (с охоты).  
усны — пасть, упасть; угём — падение; уган вігём, шыблалан вігем *в.в.* — падучая болезнь; ускёдны — уронить,

свалить; ускёдчыны — броситься, напасть.

ут, увт *п.* — основание.

утjöd — подошва; утjавны — пришивать подошву.

утка — утка.

утёлöка — растоптанное место в зимовках, вообще где останавливаются извозчики.

## Ч.

чавкан, тавкан — галка.

чаг — щепка.

чажёдны — разорвать; чажыны — рвать.

чал, чальчунь *н.в.* — мизинец.

чалкос, пінкост, пінколаст — промежуток (в стоге и скирде).

чалыштны — ушибить.

чангыл — загнутый у конца.

чань — жеребенок; чаңасны — ожеребиться.

чард, чард бі *с.* — молния; чардавы — сверкать.

чарзыны, чірзыны — визжать.

чарла — серп.

чарём — ледяная кора на снегу, наст.

чарс *в.в.* — коми национальная игра — спорт на лыжах и пешком.

чатёртчыны, чатыртчыны *п.* — закинуть голову; чатрасны — закидывать голову.

чача — игрушка; чача *уд.* — см. зоріқ.

чашыны — рвать; чашыгём — рваный.

чегны — сломать, переломить; чегjавны — ломать; чегласны — ломаться.

чезмёдлыны —

чездасны — трескаться.

чельаф, піпөл *л.*, жылём *уд.* — дети.

чепелыш — скакунья.

чепёл — щепоть; чепёлтны — ущипнуть;

чепласны — щипаться; чеплавны — щипать; чеплёбдыны — пощипывать.

чепёсjыны — отброситься, кинуться.

чепöstны *л.* — толкать, толкнуть.

чер — топор; черпу — топориче.

черань — паук; черань вез — паутина.

чергёдны — положить навзничь; чергёдчыны — лечь на спину; червіжны — лежать на спине.

чері — рыба; черінаң — рыбник; черікыjны — ловить рыбу.

черлы, ан *п.* — челюсть.

черёбсгыны, черёбтыны — вздрогнуть.

четчыны — встать; четчыштны — вскочить; четчёдны — поднять; четчавны — скакать, прыгать; четчалём — скакание, прыгание.

четверк — четверг.

чіб, чібö — скливание жеребят.

чіблög, чумпель *н.в.* — посуда из бересты (делается в лесу для черпания воды).

чівзыны — пищать (о певчих птицах).

чиг, піска — разборчивый в пище; чіганітчыны — быть требовательным.

чізір — промозглая погода.

чіжовка — кутузка, арестное помещение.

чікыш, чікіш, чікіö *п.* — ласточка.

чілöstны — завизжать тонким голосом.

чім, зік *печ.* — совершенно; чімгöрд — багряный; чімлöz — синесизый.

чімі — форель.

чінны — убывать, уменьшаться; чінём — убыль; чінтыны — уменьшить, сбавить; чінтысны — убавиться.

чѣпан, курѳг *н.в.*—курица; чѣпан *н.*—женский половой орган.  
 чѣпас, чѣпес *в.в.*—поленица.  
 чѣпѣш—плетеная из бересты посуда в форме бутылки.  
 чѣпсан—растение, игрушка дудка.  
 чѣпсыны—пищать; чѣпѳстны—запищать.  
 чѣрѣыны—мельчать, крошить; чѣрѣыгны—раскрошиться; чѣрсны—растолочь.  
 чѣрзыны—визжать; чѣрыштны—закричать, забранить; чѣршѳдны, чѣрсѳдны—бранить.  
 чѣрк, чѣж *н.в.*—деревяшка для игры; чѣркѣасны—играть деревяшкой.  
 чѣрк, озчѣрк—кузнечик.  
 чѣрсны—толочь.  
 чѣткыль—кудри; чѣткыльтны—завить.  
 чѣшкавны—палить; чѣшкасны—опалиться.  
 чож—брат матери; чожѣн—жена брата матери.  
 чож—скорый, резвый, работающий; чож вѳв—работающая, горячая лошадь; чожмыны—быть скорым, расторопным, работающим.  
 чој, соч *с.*, *печ.*, сој *н.*—сестра; воча чој, сочка *с.*—двоюродная сестра.  
 чој, кыр *н.в.*, керѳс *н.*—гора, спуск; чојбѳр, кырулѳ *н.в.*, керѳсувѳ *н.*—под гору; чој паныд, кыр воѣча *н.в.*—в гору.  
 чом—лесная избушка, шалаш, *н.* кладовая; чомѣавны—устроить шалаш; пончом—собачья конура.  
 чомкост—расстояние около 5 верст.  
 чомѳр—обрядовое кушанье, приуроченное к окончанию какой либо крупной работы (жатвы, сенокоса и т. д.).  
 чомрасны, сѣн курѳдны—щурить глаза от едкого дыма.  
 чорас—замерзшая грязь на дороге.  
 чорыд—твердый, жесткий; чорыд ѳлѳма—жестокосердный; чорѣыны—отвердеть, очерстветь; чорѣѳдны—сделать твердым.

чотасны—запутаться; чотавны, ѳѳвт-авны *н.*—запутать.  
 чотны—хромать; чотыг—хромающий; чотѳм—хромота; чотлыкасны—прихрамывать.  
 чочкѳм *н.*—белый; чочкѳм јѳрнѳс *н.*—белая рубашка; чочкѳм вешѣан *н.*—белые штаны.  
 чочкѳм—аккуратный, умеющий всякую работу выполнять.  
 чѳв—тихо.  
 чѳвтны—уронить, бросить, сметать сено.  
 чѳд—черника.  
 чѳдлѣч, чѳтлѣч, чѳдлас *н.в.*—голубика.  
 чѳж—в продолжении; кык лун-чѳж—в продолжении двух дней.  
 чѳж—утка.  
 чѳж јѳв—молозило.  
 чѳж рыс—творог из молозила.  
 чѳжны—накоплять.  
 чѳлнѳк—челнок.  
 чѳрвѳн, ѣагавѳн *уд.*, *н.в.*—подвязка.  
 чѳрѳс, чувкі іѣ *с.*—чулки из сукна.  
 чѳрс—веретено, ось.  
 чѳс—вкус; чѳскыд—вкусный; чѳскыд-тѳм—невкусный.  
 чѳс—западня (для ловли дичи); чѳс-туј—угодьѣ, где находятся западни.  
 чуавны, чувалнѣ *печ.*—бродить во время тѣчки; чуалан кад—время тѣчки.  
 чувѣалны—пнырять.  
 чувкі, чулки, चुкі *уд.*, чѳрѳс *н.в.*—чулки; чувкіасны—надеть чулки, быть с чулками.  
 чугун—чугунный горшок.  
 чуж—солод.  
 чужва—сусло.  
 чужѣыны—лягнуть, пнуть; чужѣавны—лягать, пинать.  
 чужмѳр—см. ѳѳдбѳж.  
 чужмер *в.в.*—место, откуда берет свое начало какой либо ручей.  
 чужны—родиться, прорости; чужтыны—родить, выращивать; чужѳм—рождение.

- чужом—лицо; чужом-рожа, рожа-бан, чужомбан—лицо.
- чужмыны—удивиться, изумиться; чужмём—удивление.
- чукла, чукула *вым.*—кривой, изогнутый; чукултны—свернуть, изогнуть; чукуль-мукуль—зигзаг.
- чукор, чукар *в.в., вым., н.в.*—зуча, собрание, стадо; чукормыны—собратся; чукортны—собрать; чукортчыны—собратся.
- чуксавны, катны *с.*, кытсавны *н.*—звать, кликать, будить; чукостны—кликнуть, позвать.
- чуктыны—отделиться, отпасть; чуктодны—отделить, колупнуть.
- чукчи—глухарь.
- чукуль, чукиль *в.в., вым.*, чукула—кривизна, извилина.
- чукур, чукир—морщина, складка; чукуртны—морщить.
- чуль—отруб от конопли или льна.
- чумалы, суслан, чом, чумалы *н.в.*—суслон; чумалитны, чомжавны—суслонить.
- чуман, паджан *н.в.*, сумод доз *вым.*, симот доз *н.*—корзина из бересты; шева чуман—корзина колдуна, кликуша.
- чуң—палец; пев, пей *вым.*, пел—большой палец; воңчуң, оңичуң *н.*—указательный палец; шорчуң—средний палец; нимтём чуң (нимтём—без имени)—безымянный палец; чаль—мизинец.
- чуңкыщ, чуңкищ—кольцо.
- чуңкыщасом, вёпсом *н.в.*, кикутём—обручение.
- чуңлыс, чуңтыс *с.*, чуңпомку *вым.*—наперсток.
- чупкыны—чмокать.
- чурайтны—чурять при игре.
- чурка, выбыль *вым.*, мирон *н.*—внебрачный; чурка вајом ныв, палом ныв, миронна *н.*—родившая девица.
- чурка пом, жек пом *вым., н.в.*—обрубок бревна.
- чурскөдны—сосать.
- чусавны—тлеть; чусалан би—тлеющий огонек.
- чут—точка.
- чүтик—головастик.
- чүткыны—ткнуть; чүткыны—проткнуться, ткнуться.
- чуш—верхняя губа; чуш пөлтны—надуть губы, рассердиться; чушжавны—ходить с надутыми губами, сердиться.
- чуш—у телят намордник.
- чушкан, чушкыль зі *вым.*, зі *в.в.*, лок зі *н.в.*—оса.
- чушкан— жало; чушкыны—жалить.
- чушкыны, нушкыны *н.*—нюхать табак.
- чышжан, пелькөрт *л.*, от *уд.*—платок; чышжанасны—надеть платок, быть с платком; сур чышжан *н.в., с.с.*, көч пель чышжан *в.в.*, көлбөкка чышжан *вым.*—маленький платок, которым молодухи завязывают голову.
- чышкыны—мести, утирать, вычистить; чышкыны—мести, утираться; кичышкөд, сулөк *в.с.*, куңчышжан, кичышкан *вым.*—полотенце.

## Ш.

- шабди, шабды *вым., н.в.*, лон *н.*—лен; шабди дөра—льняной холст.
- шабур—верхняя рубашка без воротника из холста, *вым.* старое пальто или пиджак, *н.*—верхняя летняя одежда в виде сибирки со сборками.
- шаң, шатина *вым., печ.*, шайт *н.в.*, шатин *н.*—тонкая длинная жердь;

- вугыршаң, вугыршаң *с.с., н.*, вугыршајт *н.в.*—удилище.
- шајт, шаң—целковый, рубль.
- шакјыны—ругаться.
- шактар—
- шаман *в.в.*—неразбирающийся в еде.
- шамыр, чабыр, җабыр *н.в.*, кабыр—сжатый кулак; шамыртны, чабыртны, шөзыртны—сжать в кулаке; шамравны, чабравны *в.в., в.с.*, җамравны—сжимать, скомкать.
- шаң—хороший; шаңмыны—сделаться хорошим; шаңмөдны—сделать хорошим; шаңтысны—гордиться, ставить себя высоко.
- шаңга—лепешка.
- шардлыны—
- шашкыны, шешкыны *с., печ., вым.*—шепелявить.
- шаштїтны—появляться привидению.
- швачкыны, швачкөбтыны—хлопнуть; швачкысны—хлопнуться.
- шебрас, ешкын—одеяло; шебравны—прикрыть, укутать; шебрасны—прикрыться, укутаться.
- шева, ікота *н.*—кликушество; шева леңны—сделать кликушей (зыряне полагают, что шева может быть послана колдунами, входит в того человека, в которого они прикажут).
- шег—ладыжка; шегҗагны—играть в ладыжки.
- шедны—достаться, добыться, попасться, пойматься; шедлыны—попасться; шедөдны—достать, добыть; шедөм—добыча; шедөдчыны—достаться, дать себя поймать; шедавны—добываться.
- шемөс—удивленный, смущенный.
- шенавны—махать; шеныштны—махнуть; шенагны—махаться, размахивать.
- шенҗыны—удивляться; шенҗөм—удивление.
- шеп—волос; шептагны, шепгавны—волоситься.
- шер, јізер—град; шер угөм—градобой; јичеган лун *н.в.*—воспоминание о дне, когда был град.
- шердын, шендыр *н.*—лоток из бересты; шердјыгны—чистить хлеб на лотке.
- шет—иди, убирайся (собаке).
- шлапјавны—ходить тяжелой поступью.
- шландајтны—ходить без дела.
- шлонјавны—шляться, шататься.
- шлыпвіҗны—находиться в неподвижном состоянии.
- шляпкөбтыны—шлепнуть.
- шлҗега—
- шлҗівіҗө—
- шлун—свислый.
- шһапкыны—уронить тяжелый предмет.
- шобдї, шобды *н.в.*—пшеница; шобдї һаң—белый хлеб; руҗөг шобдї, ас шобдї—местная пшеница.
- шобны, шобјыны *н.в., вым.*—обыскать; шобгыны—сделать обыск.
- шобрөдлыны—мерещиться.
- шог—скорбь, печаль, горе; шоггыны—печалиться, горевать; шоггыг—горюющий; шогөдны—печалить, впасть в обморок.
- шогмыны—пригодиться; шогман—годный; шогмас—пригодится.
- шодлыны—ходить, шнырять.
- шоҗавны—рубить мясо на куски и вдевать на налочку или лучинку.
- шој, шуј *в.в.*—труп, падаль; шојмыны, шујміні *в.в.*—исхудать, чахнуть, завянуть.
- шојдаңнык—бродяга, оборванец, *вым.* плохая ветхая одежда.
- шојна—древнее кладбище; шојна јаг—бор, где находилось кладбище.
- шојтчыны, шотчїсны *н.*—отдохнуть; шојтчөм, шојтчөг, шотчїгөм *н.*—отдых; шојтчөдны—дать отдохнуть, впустить в избу путников для отдыха; шојтчыштны, шотчїгыштны *н.*—немножко отдохнуть.

- шол—комок снега; шольгысны —ки-  
даться комками снега.
- шом, лон *уд.*—уголь; огыр—горячий  
уголь.
- шом, шом *н.*—кислота, закваска; шо-  
ма, шома *н.*—кислый; шомтөм—  
пресный, некий; шоммыны—  
прокиснуть; шоммодны—заквасить;  
шом көр, шома көр, шом көр *н.*  
—кислый вкус.
- шомжөв—кислое молоко.
- шомкор, шомоң *в.с.*, шома кор, шома  
турун, шомкөр *н.*—кислица, щавель.
- шомос, карандыс *уд.*, шомос *н.*—  
ушат; Һаң шомос, Һаң шомос *н.*,  
көйнос *л.*—квашенка.
- шомгаг, сөдгаг, сиргаг—жужелица.
- шонди, шоңгеј *уд.*, шонды *н.в.*, *вым.*—  
солнце; шонди југөр—луч солнца;  
шонди банөј оломөј—жизнь—лицо  
солнца; шонди петөм—восход солн-  
ца; шонди летчөм—заход солнца;  
шонди лун—солнечный день.
- шоныд—теплый, теплота; шонавны—  
делаться теплым, согреться; шон-  
тыны—греть, согреть; шонодны—  
нагреть; шонтысны, шонодчыны—  
греться.
- шонјанөј—покойный (при воспомина-  
ниях).
- шор—ручей; шордор—берег ручья.
- шоч, гежөд—редкость; шоча, гежөда—  
редко; шочмыны, гежөдмыны—ре-  
деть; шочмодны, гежөдны, геж-  
өптыны—сделать редким.
- шөз—кулак; шөзіртны—прижать, за-  
жать.
- шөзны, жөзны, жөзні *в.в.*—ходить  
без цели.
- шөјтны—безтолково суетиться.
- шөк, шөлк *печ.*, *с.*, шөвк *н.в.*—шелк;  
шөк чышјан—шелковый платок;  
шөктуг, шөкјур—ласкательное сло-  
во (обращенное главным образом к  
девочкам).
- шөпкөдны—шептать; шөпкөдчыны—  
шептаться.
- шөр—середина; шөрын—в середине, по-  
среди, в; шөрсан—от середины, из;  
шөрө—в середину, посреди, в; шөр-  
ті, шөрөд—посредине; шөрсә,  
шөркөдчөм—средний; шөр чунь—  
средний палец; луншөркад—пол-  
день; војшөркад—полночь.
- шөравны—кроить, резать; шөрасны—  
заниматься резанием, кройкой.
- шөрөм—ломоть.
- шөрт—несканные нитки, пряжа.
- шөтны—закидать; шөтчыны—садить  
снопы в овин.
- шпіјатер—цинк.
- шувгыны—зашуметь, пролететь с шу-  
мом; шувјавны—быстро ходить.
- шуд—счастье; шуда—счастливый; шуд-  
төм—несчастливый.
- шузыны—закиснуть, бродить (о кваш-  
не); шузөдны—заквасить.
- шуж—см. шој.
- шужга, шулга *в.с.*—левый; шулгін *в.с.*,  
шулгиг *с.с.*, шужга кіа морт, шуж-  
гуль *н.в.*—левша.
- шун—наполовину просохший.
- шукөб, пурга—буря, мятель, ненастье.
- шуны—сказать, произнести, назвать;  
воча шуны, воҗча шуны *н.в.*—от-  
вечать; паныд шуны—возразить,  
сказать наперекор; бара шуны—  
снова сказать, опять сказать; шуөм,  
шувем *в.в.*—произнесение, молва;  
шубыг, шувиг *в.в.*—говорящий.
- шулыны, шуввыны *н.*—сказывать, го-  
ворить, называть; шусыны, вист-  
асны—сказаться, назваться; шуав-  
ны, шувалні *в.в.*—выговаривать; шу-  
лывлыны—поговаривать.
- шунгыны, шыңгыны, жујгыны *н.в.*—  
идти прямо, не обращая ни на что  
внимания.
- шупавны—сушиться; шупөдны—не-  
множко высушить.

шургыны—сильно бросить, пролететь с шумом.  
 шурін—шурин.  
 шуҗавны, шукҗалны *с.с.*, шушҗавны *н.в.*, шуҗкјооны *вым.*, шуҗнавны *п.*—свистеть.  
 шучкыны, швычкыны *с.с.*, шучіктыны *вым.*—идти стремительно вперед.  
 шушкылтны, шешкыны *с.с.*, шушкілтні *с.с.*, шушмыльооны *вым.*—шепелявить.  
 шушун, шушін *с.с.*, шушум *вым.*, дубас *п.*—сарафан из домотканного синего холста.  
 шы, ші *п.*—копые.  
 шы—звук, голос, отклик; шыасны, шыасні *с.с.*—подать голос, откликнуться; шычыны, жычыны *н.в.*—расшуметься; шычодны—сделать тревогу; шыпас—буква.  
 шыбытны, вугчыны *иж.*—бросить, кинуть; шыблавны, чіпны *п.*—бросать; шыбласны, вугчасны *иж.*—бросаться, кидаться.  
 шыгыртны—коробить; шыгыртчыны—коробиться, *вым.* обняться.  
 шыд—щи, суп; јаја шыд—мясной суп; јовва шыд, јола шыд—щи из ячменной крупы с молоком.

шыдос—крупя.  
 шыҗквіҗны—находиться в опрятном виде.  
 шыҗльө-мыҗльө—мелкий инвентарь.  
 шыҗыд, моҗид *н.в.*—гладкий, плоский; шыҗавны, шыҗасны, шыҗаммыны—сделаться гладким, сгладиться; шыҗодны, моҗодны—гладить, пригладить, сгладить; шыҗодчыны, моҗодчыны—приглаживать себя.  
 шымыртны—покрыть, завернуть.  
 шыңдыны, ңумдыны, жеҗыртны *п.*—оскалить зубы; шыңјавны—скалить зубы.  
 шыңітөв, шыңіру—абсолютная тишина.  
 шыр—мышь.  
 шыран, ноҗіч—ножницы.  
 шыраҗкыш, шырҗібов *н.в.*, шырҗу-боо *вым.*—мышинный горошек, вика.  
 шыргун *л.*—колокольчик.  
 шырчыны—стряхивать семена (с колосьев).  
 шырны—стричь, резать; шыргыны—стричься.  
 шыш—бродяга, беглец; шышкавны—скрываться в лесу.

## Щ

щай, щай—чай.  
 щайпод—надетая на босу ногу обувь.  
 щак—гриб; щака шыд, щак ва *с.с.*, щакја шыд *п.*—грибные щи; гуткулан щак—мухомор; ңывщак—пихтовый груздь.  
 щак, бук—плесень; щакмыны—заплесневеть.  
 щаккај—вид птички.  
 щамја—кладовая, устраиваемая в лесу на столбах для хранения дичи, съестных припасов и т. п. от хищ-

ных зверей.  
 щап, щап *н.в.*—чванный, гордый; щапмыны—стать чваным, гордым; щапітчыны, шванітчыны *вым.* щцапітчыны *н.в.*—гордиться.  
 щапөд—шесты, на которые вешают сети, невод при сушке.  
 щель, паҗ *н.в.*—щель; жу—сквозная щель.  
 щем—очень густое скопление чего либо; щем јоз—густая толпа народа.  
 щемілө, щцемілө—тиски, пресс.

щөг — жир, жирный; щөгны — ожиреть; щөгöдны, щөгтыны *вым.* — сделать жирным.

щökыд — частый.

щökтыны — велеть, приказать, принудить, позволить.

щöщ — вместе, тоже; щöщја — одновременный, ровесник.

щöщкös, щöщыт *н.* — ровный, плоский; щöщкös ин — равнина; щöщкöstны — выровнять, сделать плоским.

щöщыд — ровный; щöщöдны — подравнивать; щöщкörtны — подстригать, подрезать, обрывать.

щупны — сделать зарубку, рубить сруб;

щупöd — зарубка; сод щупöd *вым.* — ступень лестницы.

щыг — голодный; щыгжавны — голодать; щыглун — голод; щыглун пыкны, щыг пыкны — терпеть голод; щыгжалыг — голодающий.

щыкны — портиться, испортиться, развратиться; щыкöдны — испортить; щыкыны — испортиться; щыкöдчыг, кергыг — портящий, колдун.

щын — дым; щынöдны — дымить, чадить; щынасны — дымиться; щынöдчыны — дымиться (от порчи).

щынас — костер, зажигаемый для защиты от комаров.

## Ы.

ыб, пашыа — поле, высокое место.

ыбös *л., н.в., с.с.* — дверь ограды.

ыбшар *н.* — жаворонок.

ывлавыв, öтөр *н.* — природа; ывлаын, öтöрын *н.* — вне помещения, на улице.

ыж, бала *н.* — овца; ыжку, бала кучик *н.* — овчина; ыж гід, ыж фід *н.в.* — овчарня.

ыжман, ыжнoн, ужнoн *в.с.* — жимолость.

ыжыд — большой, великий; ыжда, ыжда — величина; ыждöдны — увеличивать; ыждöдлыны, ыждедліні *в.в.* — величать, превозносить; ыждöдчыны, ыждедчіні *в.в.* — величаться; ыждавны — чваниться, капризничать; ыждалыг, шванітчыг *н.в.* — капризный, чванливый; ыжыдавны — властвовать.

ыжыд ва, ытва — половодье.

ыжыд баг, ыжыд ај — дедушка по матери; ыжыд мам — бабушка по матери.

ыжыдвіг — великий пост.

ыжыдлун — пасха.

ызјöдны, ышöдны *с.*, ышмöдны *вым.* — поощрять, возбуждать, подстрекать.

ыл — даль; ылын — вдали, далеко; ылыг, ылыган — издали; ылыгмыны, ылыстчыны, ылыссыны *в.с.* — отдаляться; ылыса — дальний.

ылавны — обмануться, обольститься; ылöдны — обмануть; ылöдöм — обман; ылöдыг — обманувший; ылöдлыг, пöрјöдлыг — обманывающий; ылöдчыг, пöрјасыг — обманщик.

ымзыны — стонать.

ын — в (падежное окончание); керкаын — в избе.

ыпкыны — пыхтеть.

ыпнйтны — вспыхнуть.

ыргөн — медь, медный.

ырзыны — рыдать, *н.* хрюкать.

ырјан, ырјанг *печ.*, ітыг *н.в.* — упрямый; ырјанитны, ітыгтыны *н.в.*, аснырооны *вым.* — упрямиться.

ыркыд — прохладный; ыркöдны — прохладить; ыркöдчыны — прохладиться, освежиться; ыркавны — охлаждаться.

ырöш, сукös *уд.*, сукös *л.* — квас; сукös космöм *вым.*, *уд.* — жажда.



ЫСТЫНЫ— послать, прислать, сослать,  
 ЫСТӨМ— послание, сосланный; ЫС-  
 ТЫСНЫ—сылаться, сослаться на  
 кого; ЫСТАВНЫ—посылать, отсылать,  
 рассылать.  
 ЫГ— из (падежное окончание); ГОРТЫГ  
 —из дому  
 ЫТВА—половодье.  
 ЫШЛОВЪНЫ--вздохнуть; ЫШЛОЛАВНЫ--

вздыхать.  
 ЫШМЫНЫ, ЫШТЫНЫ *п.*—шалеть; ЫЩ-  
 МЫГ, ЫШТИГ *п.*—шалун, баловник.  
 ЫШТЫНЫ—прельститься; ЫШТӨДНЫ—  
 прельстить.  
 ЫЩКӨДНЫ *вым.*—см. восны.  
 ЫЩКЫНЫ—косить; ЫЩКЫГ, ЫЩКЫГЫГ  
*вым.*—косец; ЫЩКАНДЫР, СТРАДНА  
 —сенокос.

## Дополнение.

### Б.

бажук *вым.*—ласкательное слово.  
 бас—украшение; баситны — украсить,  
 украшать; баситчыны—наряжаться,  
 щеголять; баситчыг, басук—щеголь,  
 щеголиха.  
 брунган—навозный жук.

### В.

вев—фон.  
 вежеръеш *печ.*—интерес.  
 веслун—будничный день.  
 вишкыны—хныкать в тихомолку.  
 војкыа—северное сияние.  
 ворч (пож ворч)—ободок.  
 вөлд, вөлдја—свеже выпавший снег  
 (пороша).  
 вöрач—юркий, подвижный.  
 вужас—переправа через реку.

### Г.

гуза—парный комунибудь.  
 гулыд—гладкий, ровный.  
 гурјув, гурјів *в.в.*—открытый до отказа.

### д.

диныш—комель.  
 дружка—шафер.

### д.

давөл—дьявол.

дад—дядя.  
 дак—псаломщик.  
 дакөн—дьякон.  
 дед—домовой; дед лычкис—домовой ду-  
 шит (кошмар).  
 деңга, гөм—деньги, монета.  
 дерт, герт—конечно.  
 дөтина—мальчик.  
 диван—диван.  
 дивја—не удивительно, с удовольствием.  
 дивө—диво.  
 дөб—оставшийся последний при игре.  
 дөгөд—деготь; дөгөдавны—намазать  
 дегтем.

### Е.

ежа—дерн, новина (пашня).

### Ж.

жырник—светильня из пропитанного  
 салом фитиля.

### З.

запань—запонь.  
 зуркыд—тряскай.  
 зурыд—крепкий, не поддающийся.  
 зыбуч—трясина.

### җ.

җоргыны, җөргіні *в.в.*—смотреть при-  
 стально.

**Ј.**

јамас—осадок, речной ил (остающийся от половодья).

јонтны—надсадить; јонтѳм—отдача от удара.

јѳрыш—об'ем.

**К.**

керас—расчистка под покос или пашню.

кесјѳдлѳм—назидание, приказывание.

клонгысны—стукнуться твердым о твердое.

козјан—приспособление на ремне для привешивания топора.

којбеѳ—охотничье копье.

крапкыны—сильно стукнуть.

**Л.**

лапкыштны—вспрыгнуть вниз.

лача—надежда; сы-вылѳ лачаѳн—надеясь на него.

лѳнѳѳд—защищенное от ветра место.

**Ль.**

лъанѳѳд (пу)—сыроватое дерево.

лъуѳгыны—идти вереницей без перерыва.

**М.**

мајышмыны, мајѳтчіні *в.в.*—маяться.

муцкысны—оседать от тяжести.

**Н.**

нымѳн—едва, чуть-чуть.

**Нь.**

нылѳм—пот; ньылѳдны—пропотеть.

**О.**

оль—болотистый лес на берегу реки.

омра—вид растения из семейства зонтичных.

**Ѵ.**

ѳзын—лодочная пристань.

**П.**

павкѳдны—убеждать.

палак *вым.*—льдина.

папуркі—лепешка на пресном.

парсавны—высокомерно придиратся к комунибудь.

петас—входы.

пѳк—безвыходное положение; пѳкѳ воны, матѳ воны *с.*, пѳкје воні *в.в.*—попасть в безвыходное положение.

пѳла—пила; пѳлѳтны—пилить; пѳлѳтчыс—пильщик.

пѳмі—длинные сапоги до бедер, сшитые из шкуры оленьих лапок; пѳмі *в.с.*—катанки.

пѳнѳ—зуб, зазубрина; пѳнѳјај, пѳнѳан—десны; пѳнѳ јѳрны—скрежетать зубами; пѳнѳѳм—беззубый.

пѳна, агас—борона; пѳнѳвтны, пѳнајтны *печ.*, *с.*, агсавны *н.в.*, пѳнавны *н.*—боронить.

пѳнасны, вѳдчыны *с.*—браниться; пѳнавны—бранить; пѳнагѳм—ссора, ругань.

пѳнѳвтчыны—скривиться.

пѳпу—осина.

пѳпѳл *л.*—см. чельад.

пѳс—часть саней, служащая для установки основной поверхности саней; пѳст *в.в.*—спица колеса, также в санях.

пѳс—междометие, выражающее презрение.

пѳскѳ, кокач *н.в.*, пѳстѳ—оспа; пѳскѳавны, кокавны *н.в.*, пѳстѳавны—прививать оспу.

пѳскѳдны—проколоть, проложить (дорогу); пѳстны—проколотся, найти дорогу.

пѳшцал—ружье.

пѳцѳѳг, пѳцег, пѳ *в.с.*—пазуха.

пѳлѳтчерѳ, драњеч *н.*—угорь.

пѳлѳш, кымѳс *н.в.*—лоб.

повны—бояться, страшиться, пугаться, трусить; повѳм—бесстрашный; по-

лыс—боящийся, трус; полѳм—боязнь, страх; повзыны—испугаться, струсить; повзѳм—испуг, испуганный; повзѳм чужѳма—с испуганным лицом; повзѳдны—испугать, напугать; повзѳдлыны—пугать, стращать; повзѳдчыны—заниматься напугиванием.

повѳда, погодѳда *н.в.*—погода.

под—нижняя часть, основание; поджавны—основать; подлѳс—задняя часть печки *н.в.*, приспособление для ног в шубных одеялах; пачпод—основание внутренности печки.

пода—пеший, *н.* скот; подѳн—пешком.

подув—подножие.

пож—решето; сѳи пож—сито; пожнавыны—просевать, пропускать через решето; пожнасны—заниматься просеванием; пожналѳм—просевание, просеванный.

пожжавны, гывжавны *н.*—полоскать; пожжавны, гывжавны *н.*—заниматься полосканием; пожжавѳм, гывжавѳм *н.*—полоскание; пожжалѳм, гывжавѳм *н.*—прополосканный; пожжавѳм, гывжавѳм *н.*—до чиста прополосканный.

пожѳм, пожом *с.с.*, пожум *н.*—сосна.

поз—гнездо; позтѳм—неимеющий гнезда; поздысны, позжысны—гнездиться.

пожавны—отсидеть, отлежать.

пожны—быть возможным; пожѳ, пожас—можно, возможно, позволительно; оз пож—нельзя, невозможно; пожтѳм—невозможный.

пожыны—ныть.

покост, покос *н.в.*, *печ.*—линия вскошенного места на взмах косы в ту и другую стороны.

полокала, полѳкалѳ *н.в.*—чучело, пугало.

польдыны—вздуться, пучить.

пом, пон *с.*—конец, начало, предел; помгань, понгань *с.*—с начала; бѳрја

помгань—с конца; помтѳм—не имеющий конца, предела, бесконечный, безпредельный; помавыны, помжавны *н.в.*—окончить, докончить; помалѳм—окончание, оконченный; помавыны—окончиться, кончиться.

помка—повод, причина.

помѳч, помеч *с.*—помочь.

пон—собака.

понда—для, ради, за; сы-понда—поэтому, для того; та-понда—поэтому, для этого; ме-понда—из-за меня, для меня; те-понда—из-за тебя, ради тебя.

пондыны—начать, приняться, приступить; пондѳм—начало; ме понда—я начну, я стану (делать).

понжавны—сквернословить; понжавѳм—сквернословие; понжавны, понжавлыны—сквернословить кого либо; понжавыны—сквернословящий.

понгум, понпѳлан *в.в.*—кокорыш, собачья петрушка.

понкѳлѳкѳл—колокольчик развесистый.

понѳль, помель *в.в.*—молодняк (еловый).

понуль *н.*—см. тусапу.

понпув—толокнянка.

понпуш, понпушка *печ.*, *в.в.*, *н.в.*—высохший дождевик.

пончѳд, понпѳр—

понцак—несъедобный гриб.

понжавны, понжиталнѳ *печ.*, понжны *в.с.*—накрыть тяжелым.

поп—священник.

порог—порог.

порок—порох; порошныча—пороховница.

порс—свинья; порс пѳ—поросенок; порс јаж—свинина.

пос—мост, мостик, лестница; посжыны—делать мост, подмостить.

посвож, керкавож *н.в.*, посѳж *в.с.*—сени.

посны—мелкий, малый; поснѳдны—дробить, мельчить; поснѳдлыны—уменьшать, раздроблять.

потан, зыбка, гытчан *н.*—зыбка, колыбель.  
 потны—лопнуть, расколоться; потлажны—колоться, лопаться; поткѳдны—расколоть; поткѳдлыны—колоть; поткѳдчыны—заниматься колкой.  
 пощ—жердь; пощыс, пощѳс *с.*, жѳр *н.*—изгородь из жердей; пощны, жѳр-  
 жыны *н.*—городить, отгородить, прекратить; пощыны, жѳр керны *н.*—изгородить.  
 пѳ—де; сѳжѳ-пѳ мунѳма—он де ушел.  
 пѳв—доска.  
 пѳв—половина пары.  
 пѳв—раз; дас-пѳв—десять раз.  
 пѳвсавны—лупить, сдирать.  
 пѳдан, заслонѳча *в.с.*—заслонка.  
 пѳдвѳлѳка, лѳс, вѳс *н.*—вышка, чердак.  
 пѳдлавны, сѳптыны *уд.*, пѳдны *л.*—закрыть, затворить; пѳдласны, сѳптысны—закрыться.  
 пѳдны—задохнуться, утонуть; пѳдыс—задышающийся, одышливый, утонающий; пѳдтыны—удушить, задуть, утопить; пѳдтысны—задушиться, утопиться.  
 пѳдѳнѳча, пѳдѳнѳча *вым.*, лѳпѳс *л.*—подойница.  
 пѳдрадѳчик—подрядчик.  
 пѳжавны—испечь; пѳжалѳм—печеный; пѳжалыс—пекущий; пѳжасыс—печарь, кухарка; пѳжасыны—заниматься печенем.  
 пѳжны—парить, преть; пѳжѳм жѳв—парное молоко.  
 пѳйм, пѳјйм, пѳйн *л.*—зола, пепел; пѳ-  
 імавны—золить, щелочить.  
 пѳк—рыбья икра; пѳкѳа чері—икристая рыба; кокпѳк—икра на ноге.  
 пѳкмѳльѳа—пohмелье.  
 пѳкрушка, пѳкрѳшка *в.с.*, латка *в.в.*—плошка.  
 пѳлатѳ—полать.

пѳлѳс, пѳвіна *н.* пѳла *с.*—наклоненный; пѳлѳстны, пѳвінтны *н.*—сделать наклонным.  
 пѳлуѳ, су пѳлуѳ, пѳлуѳнѳча, пѳлѳнѳ-  
 нѳча—дух хлеба, живущий в несжатой полосе ржи.  
 пѳль—дед.  
 пѳльавны—дунуть, сдунуть.  
 пѳльан—дудка, свирель.  
 пѳльтны—надуть, дуть, вздуть; пѳльтыс—дующий, надувающий; пѳльтан—мех для вздувания; пѳльтчыны—надуться.  
 пѳра, кад—пора, время.  
 пѳрѳавны, ылѳдны, бѳбѳтны *н.*—обмануть; пѳрѳалѳм, ылѳдѳм—обман; пѳрѳалыс, ылѳдыс, бѳбѳтис *н.*—обманщик; пѳрѳасыс, ылѳдчыс—лгун.  
 пѳрны—опрокинуться; пѳрѳдны—свалить, опрокинуть; пѳрѳм пу—валежник.  
 пѳрѳс—поветрие.  
 пѳрт—котел.  
 пѳртны—превратить; сѳн пѳртны, сѳн пѳртмавны *н. в.*—морочить (сделать так, чтобы казалось то, чего нет).  
 пѳртчыны, чѳвтны *н.*—раздеть, разуть; пѳртчысны—раздеться, разуться; пѳртчѳдны—раздевать, разувать другого.  
 пѳлѳнтчыны, пѳвінтчыны *н.*—наклониться.  
 пѳрыс—старый (о живых); пѳрысыны—состариться; пѳрысмѳдны—состарить.  
 пѳс, пым *в.*—пот, горячий; пѳсавны, ылѳдны *н.в.*, пымавны *н.*—разгорячиться, вспотеть; пѳсгалѳм, пымавѳм *н.*—потный; пѳс ва, пым ва *н.в.*—горячая вода.  
 пѳт—сыт, сытый; пѳттѳз—досыта; пѳтны—насытиться; пѳткѳдны—насытить; пѳтѳс—питательный.  
 пѳтка—дичь; пѳтка ныр—елюв.  
 пѳтѳлѳк—см. јѳрк.

пöч, баб—бабушка.  
 праџник—праздник; праџничajtны—  
 праздновать.  
 прок *л.*—см. вын.  
 прöстö, вес *н.*—даром.  
 прöчент—процент.  
 пу—дерево.  
 пув—брусника; туріпув, турімољ *н.*—  
 клюква; понпув—толокнянка.  
 пуд—жребий; пуджавны, пудјасны—  
 бросать жребий.  
 пуд—пуд.  
 пудлас—куст.  
 пудовња, кадуља *н.*—четверик.  
 пуж—заморозок, иней; пужјавны—за-  
 морозить.  
 пужны—засучить; пужыны—засу-  
 читься.  
 пузыны, пізыны *н.*—вскипеть; пузöдны,  
 пізöтны *н.*—вскипятить.  
 пукны, пукавны—сидеть; војпукöм—  
 посиденка, вечеринка; пукалыг—  
 сидящий, седок; пукыны—сесть;  
 пуксöдны—посадить.  
 пуктас—овощь.  
 пуктыны—поставить, положить, садить;  
 дон пуктыны—назначить цену; лы-  
 дö пуктыны—ставить в число, в  
 счет, почитать; ынöмö пуктыны—  
 ставить ни во что, презирать.  
 пуктысны—работать на сенокосе, са-  
 дить овощи *н.в.*; пуктысöм—сенокос.  
 пуља—пуля.  
 пуны—варить; пуöм-пöжалöм—страп-  
 ня; пугыны—свариться.  
 пыльзыны *вым.*—быстро (торошась)  
 говорить.

## Р.

распод—подсека, пальник.

## С.

снагт—снасть.  
 став—родовая группа.  
 ставöн—все вместе; ставсö—все; став-  
 ыс—все, все.  
 сускіна—кедровый лес.

## Г.

гінны—одолеть; гінсыны—бороться.  
 гінсыны—гнуться.  
 гöрт—крупный лес на долинах рек.  
 гöрын—с собой; гöрас бостіс—взял с  
 собой.  
 гурöс—основа.

## Т.

тагöс *вым.*—порог.  
 тöкмар—молот из обрубка дерева с  
 сучком (рукояткой).  
 тöкötö—едва, чуть-чуть.  
 тувкыд—упругий.  
 тыöд—запруда, лиман.

## Ѓ.

тувкнітны—быстро проскользнуть.

## У.

уэ—верхний сноп в суслоне.  
 уз—мягкий, сыроватый.  
 узöдны—заранее успеть.

## Ч.

чаркі—башмачек.

## Ш.

шаң!—довольно, достаточно!  
 швучкан тöv—резкий ветер.  
 шупкысны—падать на мягкое.  
 шуштöм—жутко.  
 шывіна—  
 шынькнітны—пройти (уйти) не ска-  
 завши ни слова.  
 шыпурт—меч.  
 шытöv—голос.

## Щ.

щапкыны—схватить, зажать; щапкы-  
 ны—ухватиться.  
 щук—едва.

# Морфологическая структура Коми языка.

Языковое творчество Коми народа не исчерпывается лексическим содержанием языка. Корневой состав коми языка в общем нужно считать бедным. Но в возмещение этой бедности язык выработал удивительное богатство морфологических форм, на которое до сих пор не было обращено достаточного внимания. При помощи немногих частиц, послелогов, придающих корню тот или иной оттенок, можно почти механически по алгебраической формуле „размещений“ получить сотни новых слов. Все эти формы имеют своеобразную систему и придают языку ту оригинальную физиономию, которая не позволяет по отношению к нему применять тех грамматических категорий, которые явились как результат классификации языковых форм в русском и вообще индо-германских языках. Исходя из этих соображений, сделана попытка систематизации морфологических форм Коми языка на конкретном примере, глагольном корне „Вај“.

Вся сумма морфологических частиц, изменяющих смысл слова, распадается на определенные группы: так 16 их соответствуют надежным окончаниям, другая группа соответствует окончаниям времени (3), лица (3) и числа (2) в спряжении. Частицы, выражающие лицо и число, свойственны не только формам спряжения, но и формам неопределенного наклонения, отглагольного наречия и даже имени существительного. В первых случаях лицо осмысливается с точки зрения принадлежности действия 1-му, 2-му или 3-му лицу, а в последнем—с точки зрения такой же принадлежности предмета. При этом дифференциация этих категорий доведена до того, что различается число, относящееся к лицу и число, относящееся к предмету (в существительных), или к действию (в наречиях). К этим флективному характеру частицам присоединяются суффиксы, которые изменяют оттенок смысла корня. К суффиксам нужно отнести: „öd“ , имеющий значение, действительности, активности; „ышт“ —уменьшительности, частичности; „ал“ —продолжительности, повторяемости, расчлененности; „лы“ —временности; „ыс“ —причастия. Означенные суффиксы могут быть приданы к корню по одному, но могут быть и в сочетании друг с другом по два и по три. Вместе с тем каждая разновидность может быть проведена через систему флективных изменений по формам существительного и глагола.

Правда, не все корни могут удобно сочетаться с упомянутыми суффиксами, но указанная система флективных изменений—1) по формам „склоне-

ния“, по падежам, лицам и двум разновидностям чисел, 2) по формам спряжения обычного по временам, лицам и числам, „спряжения“ неопределенного наклонения по лицам и числам, 3) по формам изменения наречия, производимого от формы повелительного наклонения, по лицам и двум разновидностям чисел—остается постоянной.

Глагольный корень „Вай“, переходящий при помощи окончания „öm“, в грамматическую категорию существительного, удобно сочетается с суффиксами „öd“, „ышт“, „ал-ав“, „ас“ и дает максимальное количество изменений, выражающееся в таких цифрах:

I. Изменение неопределенного наклонения „Вайны“ по 3 лицам и 2 числам с основным окончанием „ны“ дает 7 оттенков.

16 разновидностей: Вайöдны, вайыштны, вайасны, вайавны, вайöдыштны, вайасöдны, вайöдавы, вайагыштны, вайыштавны, вайагавны, вайагыштöдны, вайöдыштавны, вайасöдавы, вайагöдыштны, вайыштöдавы, вайагыштавны, каждая по 7 форм, дадут 112 оттенков. Всего—119.

II. Изменения наречия по 3 лицам, двум личным числам и двум числам действия дает с основной формой на „иг“ 13 форм.

17 тех же разновидностей  $(13 \times 17) = 221$ .

III. 17 разновидностей глагола „Вай“ имеют 34 формы повелительного наклонения.

IV. Спряжение 17 разновидностей глагола по 14 форм дает 238 форм.

Изменения всех глагольных форм и форм наречия дают 612 слов, с соответствующим числом оттенков мысли.

V. Изменение 17 существительных, производных от 17 разновидностей глагола с корнем „Вай“, при 16 падежах с их 2 числами, при 3-х лицах с их 2 числами, дает 3808 слов.

Откидывая 920 форм, как параллельные или редко употребляемые, мы получим 3500 производных слов от корня „Вай“. В это число не вошли изменения глагола „Вай“ с суффиксом „лы“, придающим ему значение временности, а также формы сравнения с окончанием „жык“, употребляющимся с некоторыми формами спряжения и „склонения“.

К п. п. I, II, III.  
Вайны. Вай, вайöй. Вайиг.

Вайным  
вайныы<sup>1)</sup>  
вайныыс<sup>1)</sup>  
вайнымым  
вайныыы  
вайныыыс.

Вайгам  
вайгад  
вайгас  
вайганым  
вайганыы  
вайганыыс.

Вайигасам  
вайигасад  
вайигасас  
вайигасаным  
вайигасаныы  
вайигасаныыс.

<sup>1)</sup> „ыы“, „ыыс“ могут заменяться формой „тö“, „сö“.

**Важодны. Важод, важодөј. Важодіг.**

Важодным  
важодныыд  
важодныыс  
важодныным  
важодныныд  
важодныныс.

Важодігам  
важодігад  
важодігас  
важодіганым  
важодіганыд  
важодіганыс.

Важодігјасам  
важодігјасад  
важодігјасас  
важодігјасаным  
важодігјасаныд  
важодігјасаныс.

**Важасны. Важас, важасөј. Важасіг.**

Важасным  
важасныыд  
важасныыс  
важасныным  
важасныныд  
важасныныс.

Важасігам  
важасігад  
важасігас  
важасіганым  
важасіганыд  
важасіганыс.

Важасігјасам  
важасігјасад  
важасігјасас  
важасігјасаным  
важасігјасаныд  
важасігјасаныс.

**Важавны. Важав, важалөј. Важаліг.**

Важавным  
важавныыд  
важавныыс  
важавныным  
важавныныд  
важавныныс.

Важалігам  
важалігад  
важалігас  
важаліганым  
важаліганыд  
важаліганыс.

Важалігјасам  
важалігјасад  
важалігјасас  
важалігјасаным  
важалігјасаныд  
важалігјасаныс.

**Важыштны. Важышт, важыштөј. Важыштіг.**

Важыштным  
важыштныто  
важыштнысо  
важыштныным  
важыштныныд  
важыштныныс.

Важыштігам  
важыштігад  
важыштігас  
важыштіганым  
важыштіганыд  
важыштіганыс.

Важыштігјасам  
важыштігјасад  
важыштігјасас  
важыштігјасаным  
важыштігјасаныд  
важыштігјасаныс.

**Важодыштны (важыштөдны). Важодышт, важодыштөј. Важодыштіг.**

Важодыштным  
важодыштныыд  
важодыштныыс  
важодыштныным  
важодыштныныд  
важодыштныныс.

Важодыштігам  
важодыштігад  
важодыштігас  
важодыштіганым  
важодыштіганыд  
важодыштіганыс.

Важодыштігјасам  
важодыштігјасад  
важодыштігјасас  
важодыштігјасаным  
важодыштігјасаныд  
важодыштігјасаныс.

**Важасөдны. Важасөд, важасөдөј. Важасөдіг.**

Важасөдным  
важасөдныыд  
важасөдныыс  
важасөдныным  
важасөдныныд  
важасөдныныс.

Важасөдігам  
важасөдігад  
важасөдігас  
важасөдіганым  
важасөдіганыд  
важасөдіганыс.

Важасөдігјасам  
важасөдігјасад  
важасөдігјасас  
важасөдігјасаным  
важасөдігјасаныд  
важасөдігјасаныс.



**Вайōдавны. Вайōдав, вайōдалōј. Вайōдаліг.**

Вайōдавным  
вайōдавнымд  
вайōдавныыс  
вайōдавныным  
вайōдавныныд  
вайōдавныныс.

Вайōдалігам  
вайōдалігад  
вайōдалігас  
вайōдаліганым  
вайōдаліганыд  
вайōдаліганыс.

Вайōдалігјасам  
вайōдалігјасад  
вайōдалігјасас  
вайōдалігјасаным  
вайōдалігјасаныд  
вайōдалігјасаныс.

**Вайасыштным. Вайасышт, вайасыштōј. Вайасыштиг.**

Вайасыштным  
вайасыштнымд  
вайасыштныыс  
вайасыштныным  
вайасыштныныд  
вайасыштныныс.

Вайасыштигам  
вайасыштигад  
вайасыштигас  
вайасыштиганым  
вайасыштиганыд  
вайасыштиганыс.

Вайасыштигјасам  
вайасыштигјасад  
вайасыштигјасас  
вайасыштигјасаным  
вайасыштигјасаныд  
вайасыштигјасаныс.

**Вайыштавны. Вайыштав, вайышталōј. Вайышталіг.**

Вайыштавным  
вайыштавнымд  
вайыштавныыс  
вайыштавныным  
вайыштавныныд  
вайыштавныныс.

Вайышталігам  
вайышталігад  
вайышталігас  
вайышталіганым  
вайышталіганыд  
вайышталіганыс.

Вайышталігјасам  
вайышталігјасад  
вайышталігјасас  
вайышталігјасаным  
вайышталігјасаныд  
вайышталігјасаныс.

**Вайасавны. Вайасав, вайасалōј. Вайасаліг.**

Вайасавным  
вайасавнымд  
вайасавныыс  
вайасавныным  
вайасавныныд  
вайасавныныс.

Вайасалігам  
вайасалігад  
вайасалігас  
вайасаліганым  
вайасаліганыд  
вайасаліганыс.

Вайасалігјасам  
вайасалігјасад  
вайасалігјасас  
вайасалігјасаным  
вайасалігјасаныд  
вайасалігјасаныс.

По образцу указанному можно провести изменение форм:

- |                  |               |                           |
|------------------|---------------|---------------------------|
| 1) Вайасыштōдны  | Вайасыштōдіг  | Вайасыштōд, вайōдыштōдōј  |
| 2) вайōдыштавны  | вайōдышталіг  | вайōдыштав, вайōдышталōј  |
| 3) вайасōдавны   | вайасōдаліг   | вайасōдав, вайасōдалōј    |
| 4) вайасōдышты   | вайасōдыштиг  | вайасōдышт, вайасōдыштōј  |
| 5) вайыштōдавны  | вайыштōдаліг  | вайыштōдав, вайыштōдалōј  |
| 6) вайасыштавны. | вайасышталіг. | вайасыштав. вайасышталōј. |

Считая по 22 оттенка, из них можно получить 132 слова, из которых 42 формы „неопределенного склонения“ и 90 форм наречия.

К пункту IV\*).

**Вайі**  
вайіп

Вайа  
вайан

**Вайōді**  
вайōдіп

Вайōда  
вайōдан

\*) Каждая разновидность глагола „вай“ имеет еще следующие формы: Вайōма, вайōм-аōс, вайōмыд, вайōмныд.

вајіс  
вајім  
вајід (інныд)  
вајісны (+с).

вајас  
вајам  
вајад (анныд)  
вајасны (+с)  
вајо  
вајоны.

вајодіс  
вајодім  
вајодід (інныд)  
вајодісны (+с).

вајодас  
вајодам  
вајодад (анныд)  
вајодасны (+с)  
вајодо  
вајодоны.

### Вајышті

вајыштін  
вајыштіс  
вајыштім  
вајыштід (інныд)  
вајыштісны (+с).

Вајышта  
вајыштан  
вајыштас  
вајыштам  
вајыштад (анныд)  
вајыштасны (+с)  
вајышто  
вајыштоны.

### Вајасі

вајасін  
вајасіс  
вајасім  
вајасід (інныд)  
вајасісны (+с).

Вајага  
вајаган  
вајагас  
вајагам  
вајагад (анныд)  
вајагасны (+с)  
вајао  
вајаоны.

### Вајалі

вајалін  
вајаліс  
вајалім  
вајалід (інныд)  
вајалісны (+с).

Вајала  
вајалан  
вајалас  
вајалам  
вајалад (анныд)  
вајаласны (+с)  
вајало  
вајалоны.

### Вајодышті

вајодыштін  
вајодыштіс  
вајодыштім  
вајодыштід (інныд)  
вајодыштісны (+с).

Вајодышта  
вајодыштан  
вајодыштас  
вајодыштам  
вајодыштад (анныд)  
вајодыштасны (+с)  
вајодышто  
вајодыштоны.

По приведенным образцам можно проспрягать:

**Вајасёбны, вајодавны, вајасыштны, вајыштавны, вајасавны, вајасыштёбны, вајодыштавны, вајасёдавны, вајасёдыштны, вајыштёдавны, вајасыштавны.** Считаая на каждую форму по 14 оттенков, получим еще 154 оттенка слов.

### К пункту V.

#### Вајом

вајомлөн  
вајомлы  
вајомлыс  
вајомлаң  
вајомла  
вајомын  
вајомыс  
вајомсаң  
вајомо  
вајомос  
вајомон  
вајомод  
вајомоң  
вајомкөд  
вајомтөг.

Вајомөј  
вајомөјлөн  
вајомөјлы  
вајомөјлыс  
вајомөјлаң  
вајомөјла  
вајомам  
вајомсым  
(вајомсаң)  
(вајомам)  
(вајомос)  
вајомным  
вајомөдым  
вајомөңым  
вајомөјкөд  
вајомөјтөг.

Вајомыд  
вајомыдлөн  
вајомыдлы  
вајомыдлыс  
вајомыдлаң  
вајомыдла  
вајомад  
вајомгыд  
вајомсаңыд  
(вајомад)  
вајомтө  
вајомнад  
вајомөдыд  
вајомөңыд  
вајомыдкөд  
вајомыдтөг.

Вајомыс  
вајомыслөн  
вајомыслы  
вајомыслыс  
вајомыслаң  
вајомысла  
вајомас  
вајомгыс  
вајомсаңыс  
(вајомас) <sup>1)</sup>  
вајомсө  
вајомнас  
вајомөдыс  
вајомөңыс  
вајомыскөд  
вајомыстөг.

<sup>1)</sup> В простые скобки включены параллельные, повторяющиеся формы, а в угловые — мало употребительные.

Важмјас  
 важмјаслѳн  
 важмјаслы  
 важмјаслыг  
 важмјаслањ  
 важмјасла  
 важмјасн  
 важмјасыг  
 важмјасгањ  
 важмјасѳ  
 важмјасѳс  
 важмјасѳн  
 важмјасѳд  
 важмјасѳз  
 важмјаскѳд  
 важмјастѳг.

Важмјасѳј  
 важмјасѳјлѳн  
 важмјасѳјлы  
 важмјасѳјлыг  
 важмјасѳјлањ  
 важмјасѳјла  
 важмјасам  
 важмјасамг  
 важмјасамгым  
 важмјасамгым  
 (важмјасам)  
 (важмјасѳс)  
 важмјаснам  
 (важмјасѳд)  
 (важмјасѳз)  
 важмјасѳјкѳд  
 важмјасѳјтѳг.

Важмјасыд  
 важмјасыдлѳн  
 важмјасыдлы  
 важмјасыдлыг  
 важмјасыдлањ  
 важмјасыдла  
 важмјасад  
 важмјасадг  
 важмјасадгым  
 важмјасадгым  
 (важмјасад)  
 важмјастѳ  
 важмјаснад  
 важмјасѳдыд  
 важмјасѳзыд  
 важмјасыдкѳд  
 важмјасыдтѳг.

Важмјасыс  
 важмјасыслѳн  
 важмјасыслы  
 важмјасыслыг  
 важмјасыслањ  
 важмјасысла  
 важмјасас  
 важмјасасг  
 важмјасасгым  
 важмјасасгым  
 (важмјасас)  
 важмјасѳѳ  
 важмјаснас  
 важмјасѳдыс  
 важмјасѳзыс  
 важмјасыскѳд  
 важмјасыстѳг.

Важмнм  
 важмнмлѳн  
 важмнмлы  
 важмнмлыг  
 важмнмлањ  
 важмнмла  
 важманым  
 важмгыным  
 важмгањным  
 (важманым)  
 важмнмомс  
 важмнаным  
 важмомѳдным  
 важмомѳным  
 важмнмкѳд  
 важмнмтѳг.

Важмнныд  
 важмнныдлѳн  
 важмнныдлы  
 важмнныдлыг  
 важмнныдлањ  
 важмнныдла  
 важманыд  
 важмгыныд  
 важмгањныд  
 (важманыд)  
 важмнныдѳ  
 важмннаныд  
 важмомѳныд  
 важмомѳныд  
 важмнныдкѳд  
 важмнныдтѳг.

Важмнныс  
 важмнныслѳн  
 важмнныслы  
 важмнныслыг  
 важмнныслањ  
 важмннысла  
 важманыс  
 важмгыныс  
 важмгањныс  
 (важманыс)  
 важмннысѳ  
 важмннаныс  
 важмомѳныс  
 важмомѳныс  
 важмнныстѳг  
 важмнныстѳг.

Важмјасным  
 важмјаснымлѳн  
 важмјаснымлы  
 важмјаснымлыг  
 важмјаснымлањ  
 важмјаснымла  
 важмјасаным  
 важмјасамгым  
 важмјасамгым  
 (важмјасаным)  
 важмјаснымѳс  
 важмјаснаным  
 важмјасѳѳным  
 важмјасѳѳным  
 важмјаскѳдным  
 важмјастѳгным.

Важмјасныд  
 важмјасныдлѳн  
 важмјасныдлы  
 важмјасныдлыг  
 важмјасныдлањ  
 важмјасныдла  
 важмјасаныд  
 важмјасамгым  
 важмјасамгым  
 (важмјасаныд)  
 важмјасныдѳ  
 важмјаснаныд  
 важмјасѳѳныд  
 важмјасѳѳныд  
 важмјаскѳдныд  
 важмјастѳгныд.

Важмјасныс  
 важмјасныслѳн  
 важмјасныслы  
 важмјасныслыг  
 важмјасныслањ  
 важмјаснысла  
 важмјасаныс  
 важмјасамгым  
 важмјасамгым  
 (важмјасаныс)  
 важмјаснысѳ  
 важмјаснаныс  
 важмјасѳѳныс  
 важмјасѳѳныс  
 важмјаскѳдныс  
 важмјастѳгныс<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Падежное и личное окончания могут иногда произносятся и в обратном порядке.

**Вajöddöm**

вajöddöмлөн  
вajöddöмлы  
вajöddöмлыг  
вajöddöмлан  
вajöddöмла  
вajöddöмын  
вajöddöмыг  
вajöddöмган  
вajöddöмö  
вajöddöмöс  
вajöddöмөн  
вajöddöмөд  
вajöddöмөз  
вajöddöмкөд  
вajöddöмтөг.

Вajöddöмјас  
вajöddöмјаслөн  
вajöddöмјаслы  
вajöddöмјаслыг  
вajöddöмјаслан  
вajöddöмјасла  
вajöddöмјасын  
вajöddöмјасыг  
вajöddöмјасган  
вajöddöмјасö  
вajöddöмјасöс  
вajöddöмјасөн  
вajöddöмјасөд  
вajöddöмјасөз  
вajöddöмјаскөд  
вajöddöмјастөг.

Вajöddöмным  
вajöddöмнымлөн  
вajöddöмнымлы  
вajöddöмнымлыг  
вajöddöмнымлан  
вajöddöмнаным  
вajöddöманым  
вajöddöмгыным  
вajöddöмгаңным  
(вajöddöманым)  
вajöddöмнымöс  
вajöddöмнаным  
[вajöddöмөдным]  
вajöddöмөзным  
вajöddöмкөдным  
вajöddöмтөгным.

Вajöddöмјасным  
вajöddöмјаснымлөн

Вajöddöмöј  
вajöddöмöјлөн  
вajöddöмöјлы  
вajöddöмöјдыг  
вajöddöмöјлан  
вajöddöмöјла  
вajöddöмам  
вajöddöмгым  
вajöddöмөган  
(вajöddöмам)  
(вajöddöмöс)  
вajöddöмнам  
вajöddöмөдым  
вajöddöмөзым  
вajöddöмөјкөд  
вajöddöмөјтөг.

вajöddöмјасöј  
вajöddöмјасöјлөн  
вajöddöмјасöјлы  
вajöddöмјасöјлыг  
вajöddöмјасöјлан  
вajöddöмјасöјла  
вajöddöмјасам  
вajöddöмјасгым  
вajöddöмјасгаңым  
(вajöddöмјасам)  
(вajöddöмјасöс)  
вajöddöмјаснам  
[вajöddöмјасөдым]  
вajöddöмјасөзым  
вajöddöмјасөјкөд  
вajöddöмјасөјтөг.

Вajöddöмнымд  
вajöddöмнымдлөн  
вajöddöмнымды  
вajöddöмнымдыг  
вajöddöмнымдлан  
вajöddöмнаныд  
вajöddöманыд  
вajöddöмгыныд  
вajöddöмгаңныд  
(вajöddöманыд)  
вajöddöмнымтө  
вajöddöмнаныд  
[вajöddöмөдныд]  
вajöddöмөзныд  
вajöddöмкөдныд  
вajöddöмтөгныд.

Вajöddöмјасныд  
вajöddöмјасныдлөн

вajöddöмды  
вajöddöмдылөн  
вajöddöмдылы  
вajöddöмдылыг  
вajöddöмдылан  
вajöddöмдыла  
вajöddöмад  
вajöddöмгыд  
вajöddöмгаңыд  
(вajöddöмад)  
вajöddöмтө  
вajöddöмнад  
вajöddöмөдыд  
вajöddöмөзыд  
вajöddöмдыккөд  
вajöddöмдыттөг.

Вajöddöмјасыд  
вajöddöмјасыдлөн  
вajöddöмјасыды  
вajöddöмјасыдыг  
вajöddöмјасыдлан  
вajöddöмјасыдла  
вajöddöмјасад  
вajöddöмјасгыд  
вajöddöмјасгаңыд  
вajöddöмјасад  
вajöddöмјастө  
вajöddöмјаснад  
вajöddöмјасөдыд  
вajöddöмјасөзыд  
вajöddöмјасыккөд  
вajöddöмјасыттөг.

Вajöddöммыс  
вajöddöммыслөн  
вajöddöммыслы  
вajöddöммыслыг  
вajöddöммыслан  
вajöddöммысла  
вajöddöммас  
вajöddöммыс  
вajöddöммаңыс  
(вajöddöммас)  
вajöddöмсө  
вajöddöмнас  
вajöddöмөдыс  
вajöddöмөзыс  
вajöddöммыскөд  
вajöddöммыстөг.

вajöddöмјасыс  
вajöddöмјасыслөн  
вajöddöмјасыслы  
вajöddöмјасыслыг  
вajöddöмјасыслан  
вajöddöмјасысла  
вajöddöмјасам  
вajöddöмјасгым  
вajöddöмјасгаңым  
вajöddöмјасас  
вajöddöмјасöс  
вajöddöмјаснас  
вajöddöмјасөдыс  
вajöddöмјасөзыс  
вajöddöмјасыскөд  
вajöddöмјасыстөг.

Вajöddöммыс  
вajöddöммыслөн  
вajöddöммыслы  
вajöddöммыслыг  
вajöddöммыслан  
вajöddöммысла  
вajöddöмманымс  
вajöddöмманымс  
вajöddöммаңнымс  
вajöddöмманымс  
вajöddöммысö  
вajöddöмманымс  
[вajöddöмөднымс]  
вajöddöмөзнымс  
вajöddöмкөднымс  
вajöddöмтөгнымс.

Вajöddöмјасныс  
вajöddöмјасныдлөн

вајөдөмјаснымлы  
 вајөдөмјаснымлыг  
 вајөдөмјаснымлаң  
 вајөдөмјаснаным  
 вајөдөмјасланым  
 вајөдөмјасгыным  
 вајөдөмјасгаңным  
 (вајөдөмјасаным)  
 вајөдөмјаснымөс  
 вајөдөмјаснаным  
 вајөдөмјасөдным  
 вајөдөмјасөзным  
 вајөдөмјаскөдным  
 вајөдөмјастөгным.

вајөдөмјасныдлы  
 вајөдөмјасныдлыг  
 вајөдөмјасныдлаң  
 вајөдөмјаснаңыз  
 вајөдөмјаслаңыз  
 вајөдөмјасгыңыз  
 вајөдөмјасгаңыз  
 (вајөдөмјасаныд)  
 вајөдөмјасааныдө  
 вајөдөмјаснаңыз  
 вајөдөмјасөдңыз  
 вајөдөмјасөзңыз  
 вајөдөмјаскөдңыз  
 вајөдөмјастөгңыз.

вајөдөмјасныдлы  
 вајөдөмјасныслы  
 вајөдөмјасныдлаң  
 вајөдөмјаснаңыз  
 вајөдөмјаслаңыз  
 вајөдөмјасгыңыз  
 вајөдөмјасгаңным  
 (вајөдөмјасаныс)  
 вајөдөмјаснысө  
 вајөдөмјаснаңыз  
 вајөдөмјасөдңыз  
 вајөдөмјасөзңыз  
 вајөдөмјаскөдңыз  
 вајөдөмјастөгңыз.

### Вајалөм

вајалөмлөн  
 вајалөмлы  
 вајалөмлыг  
 вајалөмлаң  
 вајалөмла  
 вајалөмың  
 вајалөмыг  
 вајалөмгаң  
 вајалөмө  
 вајалөмөс  
 вајалөмөн  
 вајалөмөд  
 вајалөмөч  
 вајалөмкөд  
 вајалөмтөг.

Вајалөмөј  
 вајалөмөјлөн  
 вајалөмөјлы  
 вајалөмөјлыг  
 вајалөмлаңгаң  
 вајалөмөјла  
 вајалөмам  
 вајалөмгым  
 вајалөмгаңыз  
 (вајалөмам)  
 (вајалөмөс)  
 вајалөмнам  
 вајалөмөдым  
 вајалөмөчым  
 (вајалөмкөд)  
 вајалөмөјтөг.

Вајалөмыд  
 вајалөмыдлөн  
 вајалөмыдлы  
 вајалөмыдлыг  
 вајалөмлаңыз  
 вајалөмыдла  
 вајалөмад  
 вајалөмгыд  
 вајалөмгаңыз  
 (вајалөмад)  
 вајалөмтө  
 вајалөмнад  
 вајалөмөдыд  
 вајалөмөчыд  
 вајалөмыдкөд  
 вајалөмыдтөг.

Вајалөмыс  
 вајалөмыслөн  
 вајалөмыслы  
 вајалөмыслыг  
 вајалөмлаңыз  
 вајалөмысла  
 вајалөмас  
 вајалөмгыс  
 вајалөмгаңыз  
 (вајалөмас)  
 вајалөмсө  
 вајалөмнас  
 вајалөмөдыс  
 вајалөмөчыс  
 вајалөмыскөд  
 вајалөмыстөг.

Вајалөмјас  
 вајалөмјаслөн  
 вајалөмјаслы  
 вајалөмјаслыг  
 вајалөмјаслаң  
 вајалөмјасла  
 вајалөмјасың  
 вајалөмјасыг  
 вајалөмјасгаң  
 вајалөмјасө  
 вајалөмјасөс  
 вајалөмјасөн  
 вајалөмјасөд  
 вајалөмјасөч  
 вајалөмјаскөд  
 вајалөмјастөг.

Вајалөмјасөј  
 вајалөмјасөјлөн  
 вајалөмјасөјлы  
 вајалөмјасөјлыг  
 вајалөмјасөјлаң  
 вајалөмјасөјла  
 вајалөмјасам  
 вајалөмјасгым  
 вајалөмјасгаңыз  
 (вајалөмјасам)  
 (вајалөмјасөс)  
 вајалөмјаснам  
 вајалөмјасөдым  
 вајалөмјасөчым  
 вајалөмјаскөдым  
 вајалөмјастөгым.

Вајалөмјасыд  
 вајалөмјасыдлөн  
 вајалөмјасыдлы  
 вајалөмјасыдлыг  
 вајалөмјасыдлаң  
 вајалөмјасыдла  
 вајалөмјасад  
 вајалөмјасгыд  
 вајалөмјасгаңыз  
 вајалөмјасад  
 вајалөмјастө  
 вајалөмјаснад  
 вајалөмјасөдыд  
 вајалөмјасөчыд  
 вајалөмјаскөдыд  
 вајалөмјастөгыд.

Вајалөмјасыс  
 вајалөмјасыслөн  
 вајалөмјасыслы  
 вајалөмјасыслыг  
 вајалөмјасыслаң  
 вајалөмјасысла  
 вајалөмјасад  
 вајалөмјасыс  
 вајалөмјасгаңыз  
 вајалөмјасас  
 вајалөмјасөс  
 вајалөмјаснас  
 вајалөмјасөдыс  
 вајалөмјасөчыс  
 вајалөмјаскөдыс  
 вајалөмјастөгыс.

Вајалөмным  
 вајалөмнымлөн  
 вајалөмнымлы  
 вајалөмнымлыг  
 вајалөмлаңыз  
 вајалөмнымла

Вајалөмныд  
 вајалөмныдлөн  
 вајалөмныдлы  
 вајалөмныдлыг  
 вајалөмныдлаң  
 вајалөмныдла

Вајалөмныс  
 вајалөмныслөн  
 вајалөмныслы  
 вајалөмныслыг  
 вајалөмныслаң  
 вајалөмнысла

вајалбманым  
вајалбмгыным  
вајалбмгаыным  
(вајалбманым)  
вајалбмнымӧс  
вајалбмнаным  
вајалбмӧдным  
вајалбмӧзным  
вајалбмнымкӧд  
вајалбмнымтӧг.

вајалӧманыд  
вајалӧмгыныд  
вајалӧмгаыныд  
(вајалӧманыд)  
вајалӧмныдӧ  
вајалӧмнаныд  
вајалӧмӧдныд  
вајалӧмӧзныд  
вајалӧмныдкӧд  
вајалӧмныдтӧг.

вајалбманыс  
вајалбмгыныс  
вајалбмгаыныс  
(вајалбманыс)  
вајалбмысӧ  
вајалбмнаныс  
вајалбмӧдныс  
вајалбмӧзныс  
вајалбмыскӧд  
вајалбмысӧг.

Вајалбмјасным  
вајалбмјаснымлӧн  
вајалбмјаснымлы  
вајалбмјаснымлыг  
вајалбмјаснымлаы  
вајалбмјаснымла  
вајалбмјаснымла  
вајалбмјаснымла  
вајалбмјасныным  
вајалбмјасгыным  
вајалбмјасгаыным  
(вајалбмјасаным)  
вајалбмјаснымӧс  
вајалбмјаснаным  
вајалбмјасӧдным  
вајалбмјасӧзным.  
вајалбмјаснымкӧд  
вајалбмјаснымтӧг.

Вајалӧмјасныд  
вајалӧмјасныдлӧн  
вајалӧмјасныдлы  
вајалӧмјасныдлыг  
вајалӧмјасныдлаы  
вајалӧмјасныдла  
вајалӧмјасныдла  
вајалӧмјасаныд  
вајалӧмјасгыныд  
вајалӧмјасгаыныд  
(вајалӧмјасаныд)  
вајалӧмјаснытӧ  
вајалӧмјаснаныд  
вајалӧмјасӧдныд  
вајалӧмјасӧзныд  
вајалӧмјасныдкӧд  
вајалӧмјасныдтӧг.

Вајалӧмјасныс  
вајалӧмјасныслӧн  
вајалӧмјасныслы  
вајалӧмјасныслыг  
вајалӧмјасныслаы  
вајалӧмјаснысла  
вајалӧмјаснысла  
вајалӧмјасаныс  
вајалӧмјасгыныс  
вајалӧмјасгаыныс  
(вајалӧмјасаныс)  
вајалӧмјаснысӧ  
вајалӧмјаснаныс  
вајалӧмјасӧдныс  
вајалӧмјасӧзныс  
вајалӧмјасныскӧд  
вајалӧмјаснысӧг.

### Вајасӧм

вајасӧмлӧн  
вајасӧмлы  
вајасӧмлыг  
вајасӧмлаы  
вајасӧмла  
вајасӧмын  
вајасӧмыг  
вајасӧмгаы  
вајасӧмӧ  
вајасӧмӧс  
вајасӧмӧн  
вајасӧмӧд  
вајасӧмӧз  
вајасӧмкӧд  
вајасӧмтӧг.

Вајасӧмӧј  
(вајасӧмлӧн)  
вајасӧмӧјлы  
вајасӧмӧјлыг  
вајасӧмӧјлаы  
вајасӧмӧјла  
вајасӧмӧјла  
вајасӧмам  
вајасӧмсым  
вајасӧмгаыным  
вајасӧмам  
(вајасӧмӧс)  
вајасӧмнам  
вајасӧмӧдым  
вајасӧмӧзым  
вајасӧмӧјкӧд  
вајасӧмӧјтӧг.

Вајасӧмыд  
вајасӧмыдлӧн  
вајасӧмыдлы  
вајасӧмыдлыг  
вајасӧмыдлаы  
вајасӧмыдла  
вајасӧмад  
вајасӧмыд  
вајасӧмгаыныд  
вајасӧмад  
вајасӧмтӧ  
вајасӧмнад  
вајасӧмӧдыд  
вајасӧмӧзыд  
вајасӧмыдкӧд  
вајасӧмыдтӧг.

Вајасӧмыс  
вајасӧмыслӧн  
вајасӧмыслы  
вајасӧмыслыг  
вајасӧмыслаы  
вајасӧмысла  
вајасӧмас  
вајасӧмыс  
вајасӧмгаыныс  
вајасӧмас  
вајасӧмӧс  
вајасӧмнас  
вајасӧмӧдыс  
вајасӧмӧзыс  
вајасӧмыдкӧд  
вајасӧмысӧг.

### в

Вајасӧмјас  
вајасӧмјаслӧн  
вајасӧмјаслы  
вајасӧмјаслыг  
вајасӧмјаслаы  
вајасӧмјасла  
вајасӧмјасын  
вајасӧмјасыг  
вајасӧмјасгаы

Вајасӧмјасӧј  
вајасӧмјасӧјлӧн  
вајасӧмјасӧјлы  
вајасӧмјасӧјлыг  
вајасӧмјасӧјлаы  
вајасӧмјасӧјлаы  
вајасӧмјасӧјла  
вајасӧмјасам  
вајасӧмјассым  
вајасӧмјасгаыным

Вајасӧмјасыд  
вајасӧмјасыдлӧн  
вајасӧмјасыдлы  
вајасӧмјасыдлыг  
вајасӧмјасыдлаы  
вајасӧмјасыдлаы  
вајасӧмјасыдла  
вајасӧмјасад  
вајасӧмјасыд  
вајасӧмјасгаыныд

Вајасӧмјасыс  
вајасӧмјасыслӧн  
вајасӧмјасыслы  
вајасӧмјасыслыг  
вајасӧмјасыслаы  
вајасӧмјасыслаы  
вајасӧмјасыс  
вајасӧмјасыс  
вајасӧмјасыс  
вајасӧмјасыс  
вајасӧмјасыс

вајагѡмјасѡ	вајагѡмјасам	вајагѡмјасад	вајагѡмјасас
вајагѡмјасѡс	(вајагѡмјасѡс)	вајагѡмјасѡ	вајагѡмјасѡс
вајагѡмјасѡн	вајагѡмјаснам	вајагѡмјаснад	вајагѡмјаснас
[вајагѡмјасѡд]	[вајагѡмјасѡдым]	[вајагѡмјасѡдыд]	[вајагѡмјасѡдыс]
вајагѡмјасѡѡ	вајагѡмјасѡѡым	вајагѡмјасѡѡыд	вајагѡмјасѡѡыс
вајагѡмјаскѡд	вајагѡмјаскѡдым	вајагѡмјаскѡдыд	вајагѡмјаскѡдыс
вајагѡмјасѡтѡг	вајагѡмјасѡтѡгыд	вајагѡмјасѡтѡгыд	вајагѡмјасѡтѡгыс

Вајагѡмным  
 вајагѡмнымлѡн  
 вајагѡмнымлы  
 вајагѡмнымлыг  
 вајагѡмнымла  
 вајагѡмнымла  
 вајагѡманым  
 вајагѡмгыным  
 вајагѡмгањным  
 (вајагѡманым)  
 вајагѡмнымѡс  
 [вајагѡмѡдным]  
 вајагѡмнаным  
 вајагѡмѡѡным  
 вајагѡмкѡдным  
 вајагѡмтѡгным.

Вајагѡмныд  
 вајагѡмныдлѡн  
 вајагѡмныдлы  
 вајагѡмныдлыг  
 вајагѡмныдла  
 вајагѡмныдла  
 вајагѡманыд  
 вајагѡмгыныд  
 вајагѡмгањныд  
 (вајагѡманыд)  
 вајагѡмныдѡ  
 [вајагѡмѡдныд]  
 вајагѡмнаныд  
 вајагѡмѡѡныд  
 вајагѡмкѡдныд  
 вајагѡмтѡгныд.

Вајагѡмныс  
 вајагѡмныслѡн  
 вајагѡмныслы  
 вајагѡмныслыг  
 вајагѡмнысла  
 вајагѡмнысла  
 вајагѡманыс  
 вајагѡмгыныс  
 вајагѡмгањныс  
 (вајагѡманыс)  
 вајагѡмнысѡ  
 [вајагѡмѡдныс]  
 вајагѡмнаныс  
 вајагѡмѡѡныс  
 вајагѡмкѡдныс<sup>1)</sup>  
 вајагѡмтѡгныс.

Вајагѡмјасным  
 вајагѡмјаснымлѡн  
 вајагѡмјаснымлы  
 вајагѡмјаснымлыг  
 вајагѡмјаснымла  
 вајагѡмјаснымла  
 вајагѡмјасаным  
 вајагѡмјасгыным  
 вајагѡмјасгањным  
 (вајагѡмјасаным)  
 вајагѡмјаснымѡс  
 [вајагѡмјасѡдным]  
 вајагѡмјаснаным  
 вајагѡмјасѡѡным  
 вајагѡмјасныкѡд  
 вајагѡмјаснымтѡг.

Вајагѡмјасныд  
 вајагѡмјасныдлѡн  
 вајагѡмјасныдлы  
 вајагѡмјасныдлыг  
 вајагѡмјасныдла  
 вајагѡмјасныдла  
 вајагѡмјасаныд  
 вајагѡмјасгыныд  
 вајагѡмјасгањныд  
 (вајагѡмјасаныд)  
 вајагѡмјасныдѡ  
 вајагѡмјасѡдныд  
 вајагѡмјаснаныд  
 вајагѡмјасѡѡныд  
 вајагѡмјасныкѡд  
 вајагѡмјасныдтѡг.

Вајагѡмјасныс  
 вајагѡмјасныслѡн  
 вајагѡмјасныслы  
 вајагѡмјасныслыг  
 вајагѡмјаснысла  
 вајагѡмјаснысла  
 вајагѡмјасаныс  
 вајагѡмјасгыныс  
 вајагѡмјасгањныс  
 (вајагѡмјасаныс)  
 вајагѡмјаснысѡ  
 вајагѡмјасѡдныс  
 вајагѡмјаснаныс  
 вајагѡмјасѡѡныс  
 вајагѡмјасныскѡд  
 вајагѡмјасныстѡг.

### Вајыштѡм

вајыштѡмлѡн  
 вајыштѡмлы  
 вајыштѡмлыг  
 вајыштѡмла  
 вајыштѡмла  
 вајыштѡмын  
 вајыштѡмыг  
 вајыштѡмгањ  
 вајыштѡмѡ

Вајыштѡмѡј  
 вајыштѡмѡјлѡн  
 вајыштѡмѡјлы  
 вајыштѡмѡјлыг  
 вајыштѡмѡјла  
 вајыштѡмѡјла  
 вајыштѡмам  
 вајыштѡмгым  
 вајыштѡмѡгањ  
 (вајыштѡмам)

Вајыштѡмыд  
 вајыштѡмыдлѡн  
 вајыштѡмыдлы  
 вајыштѡмыдлыг  
 вајыштѡмыдла  
 вајыштѡмыдла  
 вајыштѡмад  
 вајыштѡмыгыд  
 вајыштѡмгањыд  
 (вајыштѡмад)

Вајыштѡмыс  
 вајыштѡмыслѡн  
 вајыштѡмыслы  
 вајыштѡмыслыг  
 вајыштѡмысла  
 вајыштѡмысла  
 вајыштѡмас  
 вајыштѡмыс  
 вајыштѡмгањыс  
 (вајыштѡмас)

1) „кѡд“, „тѡг“ и личное окончание могут произноситься в обратном порядке.

вајыштѳмѳс  
вајыштѳмѳд  
вајыштѳмѳн  
вајыштѳмѳз  
вајыштѳмѳкѳд  
вајыштѳмѳтѳг.

Вајыштѳмјас  
вајыштѳмјаслѳн  
вајыштѳмјаслы  
вајыштѳмјаслыг  
вајыштѳмјаслан  
вајыштѳмјасла  
вајыштѳмјасын  
вајыштѳмјасыг  
вајыштѳмјасаг  
вајыштѳмјасѳ  
вајыштѳмјасѳс  
вајыштѳмјасѳн  
вајыштѳмјасѳд  
вајыштѳмјасѳз  
вајыштѳмјасѳкѳд  
вајыштѳмјасѳтѳг.

Вајыштѳмным  
вајыштѳмнымлѳн  
вајыштѳмнымлы  
вајыштѳмнымлыг  
вајыштѳмнымлан  
вајыштѳмнымла  
вајыштѳмным  
вајыштѳмнымы  
вајыштѳмнымыг  
вајыштѳмнымын  
(вајыштѳмным)  
вајыштѳмнымѳс  
[вајыштѳмнымѳд]  
вајыштѳмнымым  
вајыштѳмнымым  
вајыштѳмнымым  
вајыштѳмнымым  
вајыштѳмнымым.

Вајыштѳмјасным  
вајыштѳмјаснымлѳн  
вајыштѳмјаснымлы  
вајыштѳмјаснымлыг  
вајыштѳмјаснымлан  
вајыштѳмјаснымла  
вајыштѳмјасным  
вајыштѳмјаснымы  
вајыштѳмјаснымым  
(вајыштѳмјасным)  
вајыштѳмјаснымѳс  
вајыштѳмјаснѳдным  
вајыштѳмјаснѳдным  
вајыштѳмјаснѳзным  
вајыштѳмјаснѳкѳдным  
вајыштѳмјаснѳтѳгным.

(вајыштѳмѳс)  
(вајыштѳмѳд)  
вајыштѳмнам  
вајыштѳмнѳзым  
вајыштѳмнѳкѳд  
вајыштѳмнѳтѳг.

Вајыштѳмјасѳј  
вајыштѳмјасѳјлѳн  
вајыштѳмјасѳјлы  
вајыштѳмјасѳјлыг  
вајыштѳмјасѳјлан  
вајыштѳмјасѳјла  
вајыштѳмјасѳјам  
вајыштѳмјасѳјым  
вајыштѳмјасѳјым  
(вајыштѳмјасѳјам)  
(вајыштѳмјасѳјс)  
вајыштѳмјасѳјнам  
(вајыштѳмјасѳјд)  
(вајыштѳмјасѳјз)  
вајыштѳмјасѳјкѳд  
вајыштѳмјасѳјтѳг.

Вајыштѳмнымд  
вајыштѳмнымдлѳн  
вајыштѳмнымды  
вајыштѳмнымдыг  
вајыштѳмнымдлан  
вајыштѳмнымдла  
вајыштѳмнымд  
вајыштѳмнымды  
вајыштѳмнымдыг  
вајыштѳмнымдын  
(вајыштѳмнымд)  
вајыштѳмнымдѳс  
[вајыштѳмнымдѳд]  
вајыштѳмнымдым  
вајыштѳмнымдым  
вајыштѳмнымдым  
вајыштѳмнымдым  
вајыштѳмнымдым.

Вајыштѳмјаснымд  
вајыштѳмјаснымдлѳн  
вајыштѳмјаснымды  
вајыштѳмјаснымдыг  
вајыштѳмјаснымдлан  
вајыштѳмјаснымдла  
вајыштѳмјаснымды  
вајыштѳмјаснымды  
вајыштѳмјаснымдыг  
вајыштѳмјаснымдын  
(вајыштѳмјаснымды)  
вајыштѳмјаснымдыѳс  
вајыштѳмјаснѳднымд  
вајыштѳмјаснѳднымд  
вајыштѳмјаснѳзнымд  
вајыштѳмјаснѳкѳднымд  
вајыштѳмјаснѳтѳгнымд.

вајыштѳмѳтѳ  
вајыштѳмѳдыд  
вајыштѳмѳнад  
вајыштѳмѳнѳзым  
вајыштѳмѳнѳкѳд  
вајыштѳмѳнѳтѳг.

Вајыштѳмјасыд  
вајыштѳмјасыдлѳн  
вајыштѳмјасыды  
вајыштѳмјасыдыг  
вајыштѳмјасыдлан  
вајыштѳмјасыдла  
вајыштѳмјасѳд  
вајыштѳмјасѳды  
вајыштѳмјасѳдыг  
(вајыштѳмјасѳд)  
вајыштѳмјасѳтѳ  
вајыштѳмјасѳнад  
вајыштѳмјасѳдыд  
вајыштѳмјасѳнѳзым  
вајыштѳмјасѳнѳкѳд  
вајыштѳмјасѳнѳтѳг.

вајыштѳмѳсѳ  
вајыштѳмѳсыс  
вајыштѳмѳнас  
вајыштѳмѳнѳзым  
вајыштѳмѳнѳкѳд  
вајыштѳмѳнѳтѳг.

Вајыштѳмјасыс  
вајыштѳмјасыслѳн  
вајыштѳмјасысды  
вајыштѳмјасысдыг  
вајыштѳмјасысдан  
вајыштѳмјасысла  
вајыштѳмјасѳс  
вајыштѳмјасѳсыс  
вајыштѳмјасѳсыс  
(вајыштѳмјасѳс)  
вајыштѳмјасѳсѳ  
вајыштѳмјасѳнас  
вајыштѳмјасѳдыс  
вајыштѳмјасѳнѳзым  
вајыштѳмјасѳнѳкѳд  
вајыштѳмјасѳнѳтѳг.

Вајыштѳмнымс  
вајыштѳмнымслѳн  
вајыштѳмнымсы  
вајыштѳмнымсыг  
вајыштѳмнымслан  
вајыштѳмнымсла  
вајыштѳмнымс  
вајыштѳмнымсы  
вајыштѳмнымсыг  
вајыштѳмнымсын  
(вајыштѳмнымс)  
вајыштѳмнымсѳс  
[вајыштѳмнымсѳд]  
вајыштѳмнымсым  
вајыштѳмнымсым  
вајыштѳмнымсым  
вајыштѳмнымсым  
вајыштѳмнымсым.

Вајыштѳмјаснымс  
вајыштѳмјаснымслѳн  
вајыштѳмјаснымсы  
вајыштѳмјаснымсыг  
вајыштѳмјаснымслан  
вајыштѳмјаснымсла  
вајыштѳмјаснымс  
вајыштѳмјаснымсы  
вајыштѳмјаснымсыг  
вајыштѳмјаснымсын  
(вајыштѳмјаснымс)  
вајыштѳмјаснымсѳс  
вајыштѳмјаснѳднымс  
вајыштѳмјаснѳднымс  
вајыштѳмјаснѳзнымс  
вајыштѳмјаснѳкѳднымс  
вајыштѳмјаснѳтѳгнымс.



**Вајыг<sup>1)</sup>**

вајыгслөн  
вајыглы  
вајыглыг  
вајыглаң  
вајыгла  
вајыгын  
вајыгыс  
вајыгсаң  
вајыгсө  
вајыгсөс  
вајыгсөд  
вајыгсөн  
вајыгсөң  
вајыгкөд  
вајыгтөг.

Вајыгјас  
вајыгјаслөн  
вајыгјаслы  
вајыгјаслыг  
вајыгјаслаң  
вајыгјасла  
вајыгјасын  
вајыгјасыс  
вајыгјассаң  
вајыгјассө  
вајыгјассөс  
[вајыгјассөд]  
вајыгјассөн  
вајыгјассөң  
вајыгјаскөд  
вајыгјастөг.

Вајыгным  
вајыгнымлөн  
вајыгнымлы  
вајыгнымлыг  
вајыгнымлаң  
вајыгнымла  
вајыганым  
вајыгсыным  
вајыгсаңным  
вајыганым  
вајыгнымсөс  
вајыгананым  
[вајыгсөдным]  
вајыгсөңным  
вајыгкөдным  
вајыгтөгным.

Бајыгсөј  
вајыгсөјлөн  
вајыгсөјлы  
вајыгсөјлыг  
вајыгсөјлаң  
вајыгсөјла  
вајыгам  
вајыгсым  
вајыгсаңным  
(вајыгам)  
(вајыгсөс)

—  
вајыгнам  
вајыгсөңым  
вајыгсөјкөд  
вајыгсөјтөг.

Вајыгјасөј  
вајыгјасөјлөн  
вајыгјасөјлы  
вајыгјасөјлыг  
вајыгјасөјлаң  
вајыгјасөјла  
вајыгјасам  
вајыгјассым  
вајыгјасөјеаң  
(вајыгјасам)  
(вајыгјассөс)

—  
вајыгјаснам  
вајыгјассөңым  
вајыгјаскөдым  
вајыгјастөгым.

Вајыгныд  
вајыгныдлөн  
вајыгныдлы  
вајыгныдлыг  
вајыгныдлаң  
вајыгныдла  
вајыганыд  
вајыгсыныд  
вајыгсаңныд  
вајыганыд  
вајыгныдсө  
вајыгнаныд  
[вајыгсөдныд]  
вајыгсөңныд  
вајыгкөдныд  
вајыгтөгныд.

Бајыгыс  
вајыгыслөн  
вајыгыслы  
вајыгыслыг  
вајыгыслаң  
вајыгысла  
вајыгсад  
вајыгсыд  
вајыгсаңным  
(вајыгсад)  
(вајыгсөд)

—  
вајыгнад  
вајыгсөңыд  
вајыгкөдөд  
вајыгтөгыд.

Вајыгјасыд  
вајыгјасыдлөн  
вајыгјасыдлы  
вајыгјасыдлыг  
вајыгјасыдлаң  
вајыгјасыдла  
вајыгјасад  
вајыгјасыд  
вајыгјассаңным  
(вајыгјасад)  
вајыгјастөг

—  
вајыгјаснад  
вајыгјассөңыд  
вајыгјаскөдөд  
вајыгјастөгыд.

Бајыгыс  
вајыгыслөн  
вајыгыслы  
вајыгыслыг  
вајыгыслаң  
вајыгысла  
вајыгсад  
вајыгсыс  
вајыгсаңным  
(вајыгсад)  
(вајыгсөд)

—  
вајыгјаснас  
вајыгсөңыс  
вајыгкөдөд  
вајыгтөгыс.

Вајыгјасыс  
вајыгјасыслөн  
вајыгјасыслы  
вајыгјасыслыг  
вајыгјасыслаң  
вајыгјасысла  
вајыгјасас  
вајыгјасыс  
вајыгјассаңным  
(вајыгјасас)  
вајыгјассөд

—  
вајыгјаснас  
вајыгјассөңыс  
вајыгјаскөдөд  
вајыгјастөгыс.

Вајыгныс  
вајыгныслөн  
вајыгныслы  
вајыгныслыг  
вајыгныслаң  
вајыгнысла  
вајыганыс  
вајыгсыныс  
вајыгсаңныс  
вајыганыс  
вајыгнысөс  
вајыгнаныс  
[вајыгсөдныс]  
вајыгсөңныс  
вајыгкөдныс  
вајыгтөгныс.

1) По образцу „Вајыг“ можно изменять варианты: Вајсөдыс, вајасгыс, вајалыс, вајышт-  
ныс, вајсөдыштыс, вајсөдалыс, вајышталыс и т. д.

Вајыџасным  
вајыџаснымлѳн  
вајыџаснымлы  
вајыџаснымлыг  
вајыџаснымлач  
вајыџаснымла  
вајыџасаным  
вајыџасаныым  
вајыџасаным  
(вајыџасаным  
вајыџаснымѳс  
вајыџаснаным  
[вајыџасѳдным]  
вајыџасѳзным  
вајыџаскѳдным  
вајыџасѳгным.

Вајыџасныд  
вајыџасныдлѳн  
вајыџасныдлы  
вајыџасныдлыг  
вајыџасныдлач  
вајыџасныдла  
вајыџасаныд  
вајыџасаныым  
вајыџасанымд  
вајыџасанымд  
вајыџасанымд  
вајыџасанымд  
вајыџасныдѳ  
вајыџаснанымд  
[вајыџасѳднымд]  
вајыџасѳзнымд  
вајыџаскѳднымд  
вајыџасѳгнымд.

Вајыџасныс  
вајыџасныслѳн  
вајыџасныслы  
вајыџасныслыг  
вајыџасныслач  
вајыџаснысла  
вајыџасаныс  
вајыџасаныымс  
вајыџасанымс  
вајыџасанымс  
вајыџасанымс  
вајыџаснысѳ  
вајыџаснанымс  
[вајыџасѳднымс]  
вајыџасѳзнымс  
вајыџаскѳднымс  
вајыџасѳгнымс.

По приведенным образцам можно изменять формы:

**Вајѳдыштѳм, вајасѳдѳм, вајѳдалѳм, вајасыштѳм, вајышталѳм, вајасалѳм,  
вајѳдышталѳм, вајасѳдалѳм, вајасѳдыштѳм, вајыштѳдалѳм, вајасышталѳм.**

*А. Сидоров.*

